

LAGOON ANC

BLUETOOTH HEADPHONES

BLUETOOTH-KOPFHÖRER

ÉCOUTEURS INTRA-AURICULAIRES BLUETOOTH

AURICULARES BLUETOOTH

CUFFIE BLUETOOTH

BLUETOOTH-HÖRLURAR

BLUETOOTH-НАУШНИКИ

BLUETOOTH ヘッドホン

블루투스 헤드셋

BLUETOOTH 耳机

MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUEL D'UTILISATION

INSTRUCCIONES DE USO

ISTRUZIONI D'USO

BRUKSANVISNING

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

取扱説明

사용 설명서

使用说明书

beyerdynamic

English	4
Deutsch	20
Français	36
Español	52
Italiano	68
Svenska	84
русский	100
日本語	116
한국어	132
中文	146

Thank you for selecting the Lagoon ANC Bluetooth® headphones.

For your best possible listening experience, you will find a detailed description on how to use your headphones.

Safety instructions

- Read these operating instructions carefully and completely before using the product.
- Do not use the product when it is damaged.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG will not be liable if any damage, injury or accident occurs due to negligent, incorrect or inappropriate operation of the product.

Avoid damage to your health and accidents

- When you use the headphones, please make sure that the volume level is set to minimum. Adjust the volume level only after putting on the headphones. To avoid possible hearing damage, do not use your headphones for extended periods of time at high volume.
- We would like to point out that too high volumes and too long listening times can damage your hearing. Hearing damage is always an irreversible impairment of hearing.
- If you suffer from tinnitus, do not use headphones or reduce the volume.
- Always ensure an adequate volume level. It is advisable to keep listening times as short as possible at high volume levels. This also shows an example from working life: According to the Occupational Health and Safety Regulations of German trade associations, noise pollution e.g. in the workplace must not exceed 85 dB (room volume level) during a maximum permissible listening time of 8 hours. If the volume level is increased by 3 dB respectively, the permissible listening time is cut in half, i.e. at 88 dB, the listening time is 4 hours, at 91 dB 2 hours, etc.
- The beyerdynamic MIY App allows you to personalise your Bluetooth® headphones. The App's tracking function allows to use the Bluetooth® headphones so that the headphones will not exceed a maximum of acoustic impact ("noise") that is calculated from common, general findings. Please note that the Bluetooth® headphones and the MIY App can only register noise impact that is created by the headphones themselves; other, external sources of noise such as construction noise, concerts, etc. can of course not be considered in the calculation of acoustic impact. Therefore, the Bluetooth® headphone and the MIY App do not offer a summary of the entire exposure of your hearing. The MIY App only displays the acoustic load that is wirelessly transmitted via the Bluetooth® headphone and allows to limit it to acceptable levels.
- Keep small parts such as product, packaging and accessories away from children and pets. Accidental ingestion may cause suffocation.

Danger to life!

- Headphones drastically reduce perception of external sounds. Using headphones in road traffic can be potentially dangerous. The user's hearing must not be impaired to the extent that it causes road safety risks. Please also make sure that you do not use the headphones in traffic, especially within an area of potentially dangerous machines and tools.
- Furthermore, avoid using headphones in situations where hearing must not be affected, especially when crossing a railway crossing or at a construction site.

ANC function

- The function of Active Noise Cancellation (ANC) prevents users from hearing ambient noise. In road traffic, this is an extremely high hazard potential.
- Never use headphones with Active Noise Cancellation (ANC) in situations where hearing may not be impaired and may present a risk to yourself or others, such as when cycling, driving a car, crossing a level crossing or walking near traffic, a construction site etc.
- Remove the headphones or use the headphones without noise cancellation and adjust the volume to make sure that you can hear ambient noise such as alarms or warning signals.
- Please note that sounds that you rely on as alarms or warning signals may sound different when using headphones.

Liability / intended use

- Do not use the product for any application which is not described in this product information. beyerdynamic is not liable for improper use of the product and its accessories.
- beyerdynamic is not liable for damages to USB devices that do not comply with USB specifications.
- beyerdynamic is not liable for damages resulting from transmission breakdowns due to empty or old batteries or exceeding the Bluetooth® transmission range.
- Please observe the respective country-specific regulations before using the product.

Unit usage warning

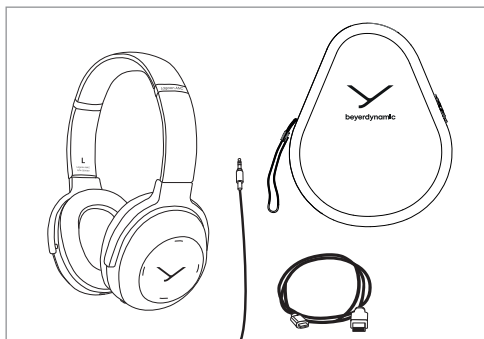
- Use only a USB 2.0/3.0 compliant 5V power supply to charge the battery via the integrated USB type-C port (power consumption is max. 1.0 A).
- WARNING: The batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- CAUTION: Please do not open the housing. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.

Battery warning

- Do not disassemble.
- Do not use the battery after soaking.
- Do not expose to high temperature (60 °C/140 °F). High temperatures, particularly in association with a high charging status, result in irreversible damage of the battery.
- If you are not intending to use the battery for an extended period or are planning to put it into storage, it is advisable to lower the battery's charging level to around 50% and to store it at temperatures of maximum 30 °C.
- Never expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Misuse or improper use could damage the battery. In extreme cases, there is a risk of explosion, heat, fire, smoke or gas.
- Manufacturer: A&S Power Technology Co., Ltd.

Supplied accessories

- Lagoon ANC headphones
- Audio cable, mini jack (3.5 mm)
- Charging cable USB-A to USB-C
- Hard case
- Quick start guide



Storage and removal from the packaging

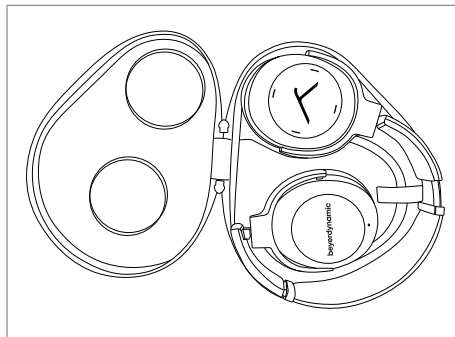
Removal from the packaging

- Open the hard case and remove the headphones.
- Rotate the two housing shells inwards so that the ear pads are facing each other.



Storage

- Rotate the two housing shells outwards and into each other, so that the right ear cup with the jack connection is on the outside.
- Put the headphones into the hard case with the ear pads pointing downwards.



beyerdynamic MIY app

By using the beyerdynamic MIY app you can personalise your headphones. The app is available for Apple iOS and Android and can be downloaded from both the Apple App Store and the Google Play Store.

Note firmware version 1.0

The following descriptions refer to the standard settings and to the firmware version 1.0 installed on the present Bluetooth® headphones.

Firmware update

A more recent firmware version than installed (version 1.0) might be available, which you can update with the beyerdynamic MIY app.

Compatibility

The Bluetooth® headphones are compatible with Bluetooth® playback devices that support the following profiles:

- A2DP (for audio transmission)
- HFP (for phone operation)
- HSP (voice output)
- AVRCP (for the transmission of controls signals)

Note: All associated functions are only available, if they are supported by the player.

Supported audio codecs

Within the A2DP profile, the headphones support the audio codecs SBC, AAC, aptX™ and aptX™ LL. The best audio quality is offered by aptX™. aptX™ LL offers the shortest audio latency.

Note: Please note that only audio codecs can be used for audio transmission, which are available in the player.

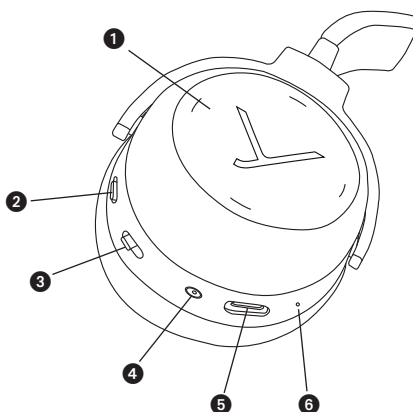
The player and the in-ear headphones automatically select the best codec available on both devices according to the following order:

1. aptX™ LL
2. aptX™
3. AAC
4. SBC

Note: Please note that most playback devices do not indicate which codec is active.

Operating elements

- 1 Touch pad
- 2 Switch ANC function
- 3 On-off switch and pairing
- 4 Mini jack connector (3.5 mm)
- 5 USB connection for charging cable, (USB-C)
- 6 Microphone



Light-Guide-System (LGS)

In the housing shells there is a so-called Light Guide System (LGS). The LGS is a visual display indicating various operating conditions.

In order to activate the LGS, please switch on the headphones.

- As soon as the headphones are picked up, the inside of the right housing shell will illuminate red and the left one will illuminate white.
- If the headphones are stored e.g. on a table, the standby mode will be activated after more than 10 seconds and the LGS will be turned off. The Bluetooth® connection still remains.
- In the pairing mode, the right and left housing shell alternate light up blue.
- A successful pairing is indicated by a blue light fading in.

For more information, please refer to the "Light Guide System" table.

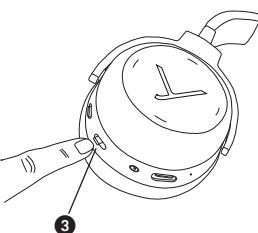
Turning on / off

• Turning on

Set the switch 3 to the "On" position.

• Turning off

Set the switch 3 to the "Off" position.



"On" position

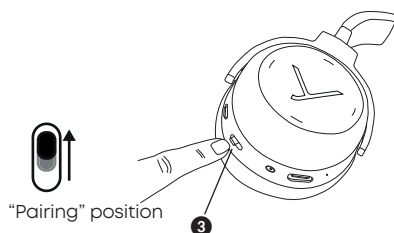


"Off" position

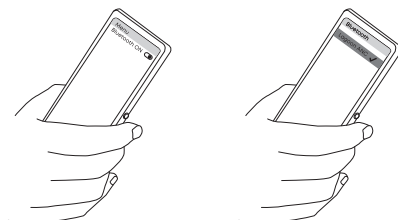


Pairing with the player

Before you use the headphones for the first time, you have to pair them with your mobile phone or another Bluetooth® enabled device. The pairing process may be different with various players. Please refer to the appropriate manual of the player.



1. Set the switch ③ to the "On" position.
2. Set the switch ③ for three seconds to the "Pairing" position.
The Light Guide System displays the pairing mode by flashing blue alternately in the left and right housing shell.

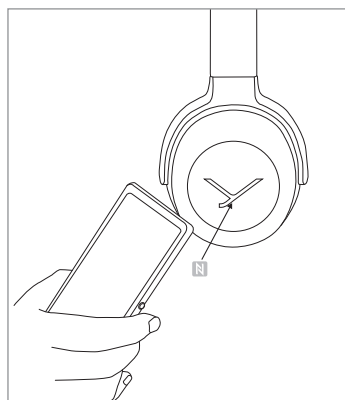


3. Activate the Bluetooth® function on the player and, if necessary, search for new devices.
4. Select "Lagoon ANC" from the available devices in the Bluetooth® menu of the player and connect both devices.
5. The Light Guide System displays a successful Bluetooth® connection by a blue light fading in. Each time when turning on, both devices connect automatically when in range.

Pairing with the player via NFC

Alternatively, you can connect the headphones with an NFC-capable player through NFC. The headphones must be switched on. It does not matter whether the headphones are in pairing mode or not.

1. Set the switch ③ to the "On" position.
2. Activate the NFC function in the player.
3. Hold the player over the left housing shell so that both NFC chips are close to each other.
If required, test this by sliding movements.



Multi point operation

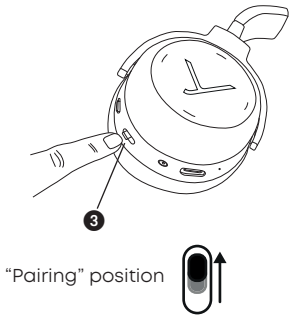
The headphones can be paired to a maximum of 15 Bluetooth® enabled devices. Active connections can be established with **up to two** devices at a time. However, playback of music and phone operation is only possible with **one** device at a time. Phone operation has priority over playback of music; i. e. playback of music is interrupted during phone calls.

The following priorities apply during the use of playback devices:

Priority	Profile	Playback device (PD)
1	HFP (phone operation)	AG 1 (device used first)
2	HFP (phone operation)	AG 2 (device used second)
3	A2DP (playback of music)	AG 1 (device used first)
4	A2DP (playback of music)	AG 2 (device used second)

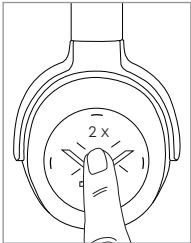
Setting up multi point

- Pair the headphones with the first device (refer to “Pairing with the player”).
- Deactivate the Bluetooth® connection on the first device.
- Switch the headphones off by using the switch ❸.
- Set the switch ❸ to the “Pairing” position.
- Pair the headphones with the second device (refer to “Pairing with the player”).
- Re-activate the Bluetooth® connection to the first device that automatically connects to the headphones.
- Once both devices are paired with the headphones, the headphones automatically connect with both devices each time when powered up, provided they are within the range.



Using multi point

- If you have connected the headphones with two devices
- and have just activated media playback, briefly press the touch pad twice to accept an incoming call.
 - and have just finished a call, briefly press the touch pad twice to restart the media playback that was playing most recently.

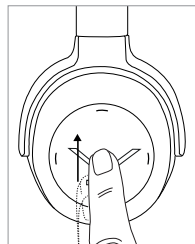


How to set the volume

- **Increase volume**

Drag your finger upwards on the touch pad. When you drag your finger upwards and hold it, the volume is gradually increased until the maximum is achieved.

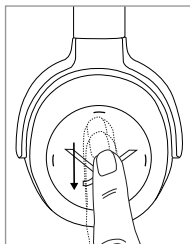
An acoustic signal indicates the achieved maximum.



- **Reduce volume**

Drag your finger downwards on the touch pad. When you drag your finger downwards and hold it, the volume is gradually reduced until the minimum is achieved.

An acoustic signal indicates the achieved minimum.



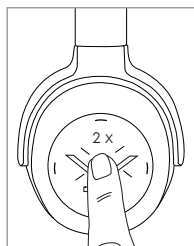
Media playback

Please note that the functions described in the following, depend on the player and the player software and may not be available. The headphones only transmit control signals that comply with the Bluetooth® standard.

Important: To avoid malfunction, use only **one** finger when you use the touch pad.

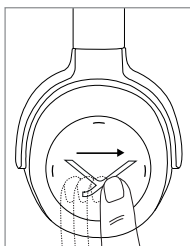
- **Start / Stop:**

Briefly tap the touch pad twice.



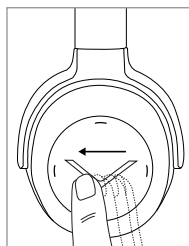
- **Play next track:**

Drag your finger forwards on the touch pad.



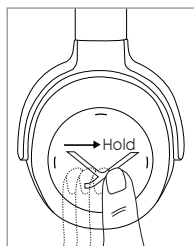
- **Play previous track:**

Drag your finger backwards on the touch pad.



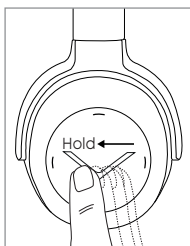
- **Fast forward:**

Drag your finger forwards on the touch pad and hold it for at least 1 second.



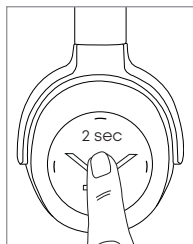
- **Rewind:**

Drag your finger backwards on the touch pad and hold it for at least 1 second.



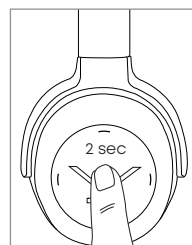
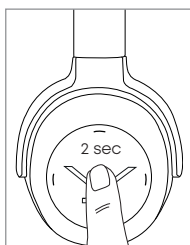
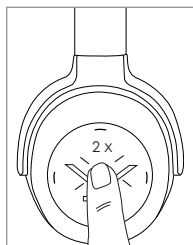
Call personal assistant

- **To call the personal assistant on your smartphone or tablet such as Siri, Google Assistant etc.:**
Press the centre of the touch pad for approx. 2 seconds.

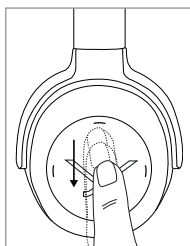
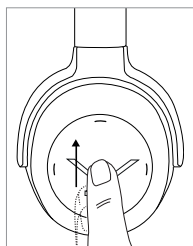


Call control

- **Accept / end a call:**
Briefly tap the touch pad twice.
- **Reject a call:**
Press the centre of the touch pad for approx. 2 seconds.
- **Toggle between two callers:**
Press the centre of the touch pad for approx. 2 seconds.



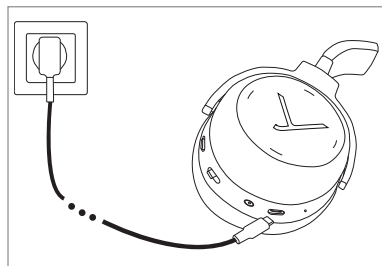
- **Increase volume of call:**
Drag your finger upwards on the touch pad. When you drag your finger upwards and hold it, the volume is gradually increased until the maximum is achieved. An acoustic signal indicates the achieved maximum.
- **Reduce volume of call:**
Drag your finger downwards on the touch pad. When you drag your finger downwards and hold it, the volume is gradually reduced until the minimum is achieved. An acoustic signal indicates the achieved minimum.



Charging the battery

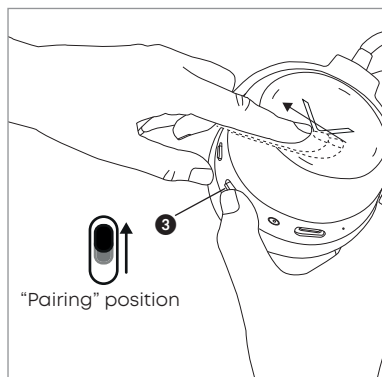
For charging the rechargeable battery, we recommend using the supplied USB charging cable only.

1. Switch headphones off.
2. Connect the headphones with the supplied USB charging cable to any compliant USB Type A port supplying voltage (e.g. USB power supply).
3. The light guide system displays the charging status:
Pulsating red = battery charged 0 to 30%
Pulsating yellow = battery charged 30 to 70%
Pulsating green = battery charged 70 to 99%
Green light constant = battery charged 100%
4. Detach the USB charging cable after the charging process.







Reset to factory settings

1. Set the switch ③ to the "On" position.
2. Take the right housing shell into your hands.
3. Set the switch ③ to the "Pairing" position and at the same time drag your finger backwards on the touch pad.



Touch pad and button functions table

Unless otherwise stated, the functions listed apply for headphones that are **switched on**.

Switch on	Set switch to 3 the "On" position	
Switch off	Set the switch 3 to the "Off" position	
Paring mode	Switch on headphones, set switch 3 to "Pairing" position and hold it for 3 seconds	
Delete pairing mode list	Switch on headphones, set switch 3 to "Pairing" position and hold it for 10 seconds	
Start / pause	Briefly tap the touch pad 1 twice	
Next track	Drag forwards on the touch pad 1	
Previous track	Drag backwards on the touch pad 1	
Fast forward	Drag forwards on the touch pad 1 and hold for at least 1 second	
Rewind	Drag backwards on the touch pad 1 and hold for at least 1 second	
Accept / finish a call	Briefly tap the touch pad 1 twice	
Reject a call	Press the touch pad 1 for 2 seconds	
Toggle between 2 callers	Briefly tap the touch pad 1 twice	
Call personal assistant (Siri, Google Assistant etc.)	Press the touch pad 1 for 2 seconds	

Settings table

The functions listed apply for headphones that are **switched on**.

Activating and deactivating voice messages	Set the switch 3 to the "Pairing" position and hold for 1 second. At the time tap the touch pad 1 twice with one finger.
Reset to factory settings	Set the switch 3 to the "Pairing" position and at the same time drag your finger backwards on the touch pad 1.

Light Guide System table

Charging battery 0-30% 30-70% 70-99% full (100%)	Pulsating red Pulsating yellow Pulsating green Green light constant
Battery almost empty	4 x flashing red
Bluetooth® connection mode active (Pairing)	Inside of left and right housing shell is flashing alternately blue
Bluetooth® connection active	Orange light
Bluetooth® connection lost	Flashing slowly blue with interruptions of 3 seconds
Media playback active	Orange light
Incoming call	Flashing rapidly blue with interruptions of 1 second
During a call	Orange light
Display of "sound dosage" (stress on your hearing)	After taking the headphones off, the status will be displayed on a scale between green and red for 3 seconds
Firmware update mode	Flashing pink
Standby mode	If the headphone is not used for more than 10 seconds, the Light Guide System is turned off.

Player settings for your best wireless sound

To achieve your best possible sound via Bluetooth® with the headphones, you should consider the following practical hints:

1. Set the volume of the headphones to minimum, of the player to maximum.
2. Then adjust the volume on the headphones only, not on the player.

Important:

This applies only to players that do not automatically synchronise the volume.

On players that automatically synchronise the volume (e.g. iPhone, iPad, various Android smartphones), the headphone volume is always identical to the volume of the player.

3. Deactivate any audio effects that might exist in your player software.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The headphones cannot be switched on	Battery is empty or almost empty	Charge the battery
No audio output	No Bluetooth® connection	Pair the headphones with the player
The headphones do not appear among the available Bluetooth® devices on the player	<ul style="list-style-type: none">• The headphones are switched off• The headphones are not in pairing mode• A Bluetooth® connection to another player exists already	<ul style="list-style-type: none">• Turn on the headphones• Put the headphones into pairing mode• Disconnect the Bluetooth® connection to the other player and connect the headphones to the desired device
Playback volume is too low, even though the headphone volume is set to maximum	The received audio signal is too low	Increase the playback volume on the player to maximum
The sound is harsh and the bass response is too low	Insufficient seal of the ear pads	Adjust the headphones over your ears so that maximum seal is achieved
The wireless range is too low or the connection is disrupted	There are interferences with other devices	Move away from WLAN routers and microwave ovens, ensure that your body is not between player and the headphone

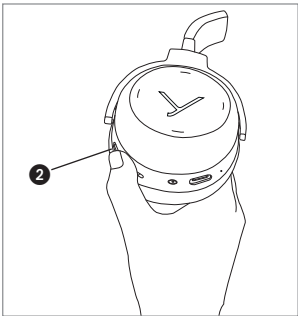
ANC – Switching on and off

The Active Noise Cancellation (ANC) can be switched on and in two stages with the ANC switch ❷.

Hints for best ANC function

Active noise cancellation works particularly well at low frequencies, such as the noise of wheel tires on rails or the deep roar of aircraft engines. Therefore, active noise cancellation is mainly used for rail or air travelling.

Active noise cancelling headphones eliminate annoying ambient noise best, when the battery is **charged**. When using this function, always make sure that the battery is charged.



Using the audio cable

Delivery includes an audio cable with a mini jack plug (3.5 mm) on either end. With the audio cable you can use the headphones without Bluetooth® connection or when the battery is empty.

1. **Switch off** the headphones so that no electricity is drawn from the battery.
2. Connect one end of the audio cable to the jack socket ❶ of the right housing shell.
3. Connect the other end of the audio cable to the player.

Maintenance

- To clean the Lagoon ANC use only a soft cloth - either dry or slightly damp.
- Do not use cleaners that contain solvents as they can damage the surface.

Notes on battery life for Li-ion batteries

- After fully charging, disconnect the charging cable from the charger and the headphones.
- High temperatures, especially when fully charged can lead to irreversible damage.
- If the battery is not used for extended periods of time, it is recommended to charge it to approx. 50 % and store it at temperatures no more than 20 °C.
- Turn-off the battery-powered product after use.

Spare parts

- Spare parts for the headphone can be found on the web at:
www.beyerdynamic.com/service.

Disposal

This symbol on the product, in the instructions or on the packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.



Battery disposal

This symbol means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.



- Old batteries may contain substances that are harmful to your health and environment.
- Dispose used batteries always according to the applicable disposal regulations. Please do not throw used battery packs into the fire (danger of explosion) or your household rubbish, take them to your local collection points. The return is free and required by law. Please dispose discharged batteries only.
- All batteries are recycled to reclaim valuable material such as iron, zinc or nickel.

Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, beyerdynamic declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.beyerdynamic.com/cod>

Technical specifications

RF frequency range 2.402 – 2.480 GHz
Transmission power..... 10 dBm
Operating temperature range 0 to 40 °C
Charging temperature range 0 to 40 °C

Detailed technical specifications can be found on the internet at:
www.beyerdynamic.com/lagoon-anc

Product registration

- Using the serial number, you can register your headphone on the web at:
www.beyerdynamic.com.

Guarantee terms

beyerdynamic GmbH & Co. KG, Theresienstrasse 8, 74072 Heilbronn, Germany (subsequently called: "beyerdynamic") provides this limited guarantee for the original beyerdynamic product (subsequently called: "product") purchased by you.

If you wish to make a guarantee claim for your product, take it to the retailer from which you purchased it or to another authorised beyerdynamic service partner. A list of all service partners worldwide can be found on the Internet at:

www.beyerdynamic.com/distributors.

In accordance with the terms of this limited guarantee, beyerdynamic guarantees that this product at the time of initial purchase is free of material and manufacturing defects. This guarantee is valid for two (2) years from the date of purchase of brand-new, unused products by the original end user.

As proof of purchase by all means please retain the sales receipt. The date of purchase and the name of the product have to be indicated on the sales receipt. Without this proof, which is checked by beyerdynamic or the relevant beyerdynamic service partner, no claims may be put forward with respect to beyerdynamic based on this limited guarantee; beyerdynamic and the beyerdynamic service partners reserve the right to charge a processing fee if this product in accordance with the guarantee terms fails to meet the guarantee criteria.

The guarantee undertaking consists at the option of beyerdynamic of the elimination free of charge of material and manufacturing defects through repair, exchange of parts or replacement of the entire product. If beyerdynamic repairs the product, exchanges parts or replaces the product, then the guarantee claim for the defect in question or the replaced product is valid for the remaining duration of the original guarantee period or for ninety (90) days from the date of repair, whichever period happens to be longer. The repair or replacement claims may be filled with functionally equivalent, reconditioned products. The replaced parts or components become the property of beyerdynamic.

This guarantee claim is void if the product has been tampered with by unauthorised persons or workshops.

This limited guarantee is valid worldwide in all countries in which in each respective case the national laws do not conflict with these guarantee terms. Other or broader claims than those set forth here may not be asserted on the basis of this limited guarantee. At the same time, however, you as an end user may in your country have legal claims which are not limited by this limited guarantee. The limited guarantee limits neither your legal rights nor the rights of consumer vis-à-vis the retailer which arise from the purchase contract.

Excluded from this limited guarantee are:

- Minor defects or irregularities in the condition of the product which are insignificant as far as the quality and intended use of the product are concerned.
- Accessories included with the product.
- Rechargeable and non-rechargeable batteries (due to their nature these products have a shorter lifespan which in individual cases also depends practically on the intensity of use).
- Headband pad, ear pads, wind shield and all parts of the product that have body contact.
- Defects which have occurred through improper use or misuse of the product (for example, faulty operation, mechanical damage, incorrect operating voltage), including, but not limited to, any unintended use of the product.
- Defects in the product resulting from failure to comply with the operating and maintenance instructions of beyerdynamic.
- Defects in the product which have occurred through normal wear and tear.
- Defects in the product resulting from or in connection with modifications made to the product to the extent that regarding the nature and extent of the modification no prior written consent on the part of beyerdynamic exists.
- Defects in the product resulting from force majeure.
- Defects in the product of which you were already aware at the time of purchase.
- Defects in the product caused by the use of accessory components or peripheral devices which are not among the original accessories of beyerdynamic developed for this product.

THERE EXIST NO EXPRESS GUARANTEES, REGARDLESS OF WHETHER THEY ARE WRITTEN OR VERBAL, BEYOND THIS PRINTED VERSION OF THE LIMITED GUARANTEE. ALL IMPLIED GUARANTEES, INCLUDING – BUT NOT RESTRICTED TO – GUARANTEES OF COMMERCIAL PRACTICE AND OF SUITABILITY FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE ONLY VALID FOR THE DURATION OF THIS LIMITED GUARANTEE. BEYERDYNAMIC IS, TO THE EXTENT THAT AN EXCLUSION OF LIABILITY IS PERMITTED, IN NO INSTANCE LIABLE FOR INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF WHATEVER KIND, INCLUDING – BUT NOT RESTRICTED TO – LOST PROFITS AND ECONOMIC DISADVANTAGES.

In some countries / states the exclusion or limiting of indirect or consequential damages or the limiting of the duration of implicit guarantees is not allowed. In this case the previously mentioned limitations and exclusions do not apply to you.

FCC / IC Regulation

FCC ID: OSDLAGOONANC

Canada IC: 3628A-LAGOONANC

NOTICE:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) his device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTICE:

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by beyerdynamic may void the FCC authorization to operate this equipment.

Radiofrequency radiation exposure information:

This device has been tested and meets the FCC / ISED exposure guidelines.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Made in China

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法)

This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

Trademarks

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and all use of these trademarks by beyerdynamic is licensed. Other trademarks and trade names are the property of the respective owners.

Qualcomm aptX™ is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm® is a registered trademark of Qualcomm Incorporated in the USA and in other countries. aptX™ is a registered trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und dass Sie sich für den Kauf des Lagoon ANC Bluetooth®-Kopfhörers entschieden haben.

Für Ihr bestmögliches Hörerlebnis möchten wir Ihnen eine umfangreiche Beschreibung geben, wie Sie den Lagoon ANC verwenden können.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Gesundheitsrisiken und Unfälle vermeiden

- Wenn Sie den Kopfhörer verwenden, achten Sie darauf, dass die Lautstärke auf Minimum eingestellt ist. Regeln Sie die Lautstärke erst nach Aufsetzen des Hörers. Zur Vermeidung eines möglichen Gehörschadens sollten Sie Ihren Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke benutzen.
- Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass zu hohe Lautstärken und zu lange Hörzeiten das Gehör schädigen können. Hörschäden stellen immer eine irreversible Beeinträchtigung des Hörvermögens dar.
- Sollten Sie an Tinnitus leiden verzichten Sie besser auf den Gebrauch von Kopfhörern bzw. reduzieren Sie die Lautstärke.
- Achten Sie stets auf eine angemessene Lautstärke. Als Faustformel gilt: je höher die Lautstärke, desto kürzer die Hörzeit. Gemäß der Berufsgenossenschaftlichen Vorschrift für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit BGV B3 darf die Lärmbelastung z.B. am Arbeitsplatz 85 dB (Zimmerlautstärke) nicht überschreiten bei einer maximal zulässigen Hörzeit von 8 Stunden. Wird die Lautstärke jeweils um 3 dB erhöht, halbiert sich die zulässige Hörzeit, d.h. bei 88 dB beträgt die Hörzeit 4 Stunden, bei 91 dB 2 Stunden usw.
- Mit der beyerdynamic MIY App können Sie Ihren Bluetooth®-Kopfhörer personalisieren. Über die Tracking-Funktion der App ist es möglich, den Bluetooth®-Kopfhörer so zu verwenden, dass Sie mit dem Kopfhörer ein nach gängigen, allgemeinen Erkenntnissen bemessenes Höchstmaß an akustischer Belastung („Lärm“) nicht überschreiten. Bitte beachten Sie, dass der Bluetooth®-Kopfhörer und die MIY App nur diejenigen Geräuschbelastungen registrieren können, die durch den Kopfhörer selbst verursacht werden; andere, externe Lärmquellen wie z. B. Baustellenlärm, Konzertbesuche etc. können hingegen naturgemäß nicht bei der Bemessung der akustischen Belastung berücksichtigt werden. Der Bluetooth®-Kopfhörer und die MIY App bieten also keine Übersicht über alle Belastungen Ihres Gehörs. In der MIY App wird ausschließlich die mittels des Bluetooth®-Kopfhörer übertragene akustische Belastung angezeigt und kann so durch Sie auf ein akzeptables Maß beschränkt werden.
- Halten Sie Kleinteile wie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern. Beim versehentlichen Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

Lebensgefahr!

- Kopfhörer reduzieren die akustische Außenwahrnehmung drastisch. Die Verwendung von Kopfhörern im Straßenverkehr birgt großes Gefährdungspotenzial. Das Gehör des Benutzers darf auf keinen Fall so stark beeinträchtigt werden, dass die Verkehrssicherheit gefährdet ist. Bitte achten Sie zudem darauf, dass Sie die Kopfhörer nicht im Aktionsbereich von möglicherweise gefährlichen Maschinen und Arbeitsgeräten verwenden.
- Vermeiden Sie außerdem den Gebrauch von Kopfhörern in Situationen, in denen das Hörvermögen nicht beeinträchtigt werden darf, insbesondere beim Überqueren eines Bahnübergangs oder auf einer Baustelle.

ANC-Funktion

- Durch die aktive Geräuschunterdrückung nimmt der Anwender Umgebungsgeräusche nicht mehr wahr. Im Straßenverkehr birgt dies ein extrem hohes Gefährdungspotential.

- Verwenden Sie den Kopfhörer mit aktiver Geräuschunterdrückung (ANC) auf keinen Fall in Situationen, in denen das Hörvermögen nicht beeinträchtigt werden darf und so eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte, z. B. beim Fahrradfahren, Autofahren, Überqueren eines Bahnübergangs oder Gehen in der Nähe von Verkehr, einer Baustelle usw.
- Nehmen Sie den Kopfhörer ab oder verwenden Sie den Kopfhörer ohne Geräuschunterdrückung, und passen Sie die Lautstärke an, um sicherzustellen, dass Sie Umgebungsgeräusche hören können, z. B. Alarmer und Warnsignale.
- Beachten Sie, dass Geräusche, auf die Sie als Alarmer oder Warnungen vertrauen, sich bei Verwendung von Kopfhörern anders anhören können.

Haftung / bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Benutzen Sie das Produkt nicht anders als in dieser Produkthanleitung beschrieben. beyerdynamic übernimmt keine Haftung bei nicht bestimmungsmäßigen Gebrauch des Produktes sowie der Zubehörteile.
- beyerdynamic haftet nicht für Schäden an USB-Geräten, die nicht den USB-Spezifikationen entsprechen.
- beyerdynamic haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen wegen leerer oder zu alten Akkus oder Überschreiten des Bluetooth®-Sendebereichs.
- Bitte beachten Sie die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften vor Inbetriebnahme.

Warnhinweise Gerät

- Zum Lades des Akkus über die integrierte USB-Buchse Typ C nur ein USB 2.0/3.0 standardkonformes 5V-Netzteil verwenden (Stromaufnahme beträgt max. 1,0 A).
- WARNUNG: Die Akkus (Akkupack oder eingebaute Akkus) dürfen nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.
- VORSICHT: Nicht das Gehäuse öffnen. Wird der Akku nicht korrekt ersetzt, besteht Explosionsgefahr.

Warnhinweise Batterie

- Nicht zerlegen.
- Batterie nicht weiter verwenden im durchnässten Zustand.
- Nicht hohen Temperaturen aussetzen (60 °C/140 °F). Zu hohe Umgebungstemperaturen führen zu irreversiblen Schäden am Akku, insbesondere bei hohem Ladezustand.
- Sollten Sie den Akku längere Zeit nicht verwenden bzw. Lagern, empfiehlt es sich, den Akku auf ungefähr 50% der Ladung zu bringen und bei Temperaturen bis max. 30 °C zu lagern.
- Setzen Sie den Akku niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.
- Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßen Gebrauch kann der Akku beschädigt werden. In extremen Fällen besteht die Gefahr von: Explosion, Hitze-, Feuer-, Rauch- oder Gasentwicklung.
- Hersteller: A&S Power Technology Co., Ltd.

Lieferumfang

- Kopfhörer Lagoon ANC
- Audiokabel Klinke 3,5 mm
- Ladekabel USB-A auf USB-C
- Hardcase
- Kurzanleitung



Verstauen und Herausnehmen aus der Verpackung

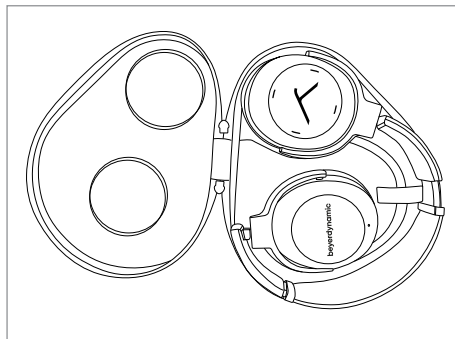
Entnehmen

- Hardcase öffnen und Kopfhörer herausnehmen.
- Beide Gehäuseschalen nach innen drehen, so dass die Ohrpolster zueinander zeigen.



Verstauen

- Beide Gehäuseschalen nach außen und ineinander drehen, so dass die rechte Gehäuseschale mit dem Klinkenanschluss außen liegt.
- Kopfhörer mit den Ohrpolstern nach unten in das Hardcase legen.



beyerdynamic MIY App

Mit der beyerdynamic MIY App können Sie Ihren Kopfhörer personalisieren. Die App ist für Apple iOS und Android verfügbar und kann sowohl im Apple App Store als auch im Google Play Store heruntergeladen werden.

Mit dieser App können Sie Sprachansagen auch in deutscher Sprache auswählen.

Hinweis Firmware Version 1.0

Die folgenden Angaben beziehen sich auf die Standardeinstellungen und die im vorliegenden Bluetooth®-Kopfhörer installierte Firmware Version 1.0.

Firmware-Update

Möglicherweise ist eine neuere als die installierte Firmware (Version 1.0) verfügbar.

Diese können Sie mit der beyerdynamic MIY App ggf. aktualisieren.

Kompatibilitätshinweise

Das Bluetooth®-Anschlusskabel des Kopfhörers ist mit Bluetooth®-Abspielgeräten kompatibel, die folgende Profile unterstützen:

- A2DP (für Audioübertragung)
- HFP (für Telefonie)
- HSP (Sprachausgabe)
- AVRCP (für die Übertragung von Steuersignalen)

Hinweis: Die damit verbundenen Funktionen stehen nur zur Verfügung, wenn sie vom Abspielgerät unterstützt werden.

Unterstützte Audio-Codecs

Innerhalb des Profils A2DP unterstützt der Kopfhörer die Audio-Codecs SBC, AAC, aptX™ und aptX™ LL. Die beste Audioqualität bietet aptX™. Die geringste Audio-Latenz bietet aptX™ LL.

Hinweis: Es können nur die Codecs für die Audioübertragung benutzt werden, die auch im Abspielgerät vorhanden sind.

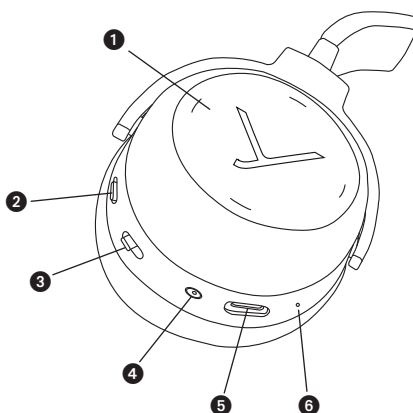
Abspielgerät und Kopfhörer verständigen sich automatisch auf den besten gemeinsam verfügbaren Codec in folgender Reihenfolge:

1. aptX™ LL
2. aptX™
3. AAC
4. SBC

Hinweis: Die meisten Abspielgeräte zeigen nicht an, welcher Codec aktiv in Verwendung ist.

Bedienelemente

- ➊ Touchfeld
- ➋ Schalter ANC-Funktion
- ➌ Schalter Ein/Aus und Pairing
- ➍ Klinkenanschluss (3,5 mm)
- ➎ USB-Anschluss für Ladekabel, (USB-C)
- ➏ Mikrophon



Light-Guide-System (LGS)

In den Gehäuseschalen befindet sich ein sogenanntes Light-Guide-System (LGS). Das LGS ist eine optische Anzeige, die verschiedene Betriebszustände anzeigt.

Zum Aktivieren des LGS schalten Sie den Kopfhörer bitte ein.

- Sobald der Kopfhörer in die Hand genommen wird, leuchtet die rechte Gehäuseschale rot und die linke weiß.
- Wird der Kopfhörer abgelegt z.B. auf einen Tisch, wird nach mehr als 10 Sekunden der Standby-Modus aktiviert und das LGS abgeschaltet. Die Bluetooth®-Verbindung bleibt jedoch bestehen.
- Im Pairing-Modus blinken die rechte und linke Gehäuseschale abwechselnd blau.
- Eine erfolgreiche Kopplung wird durch eingblendetes blaues Leuchten angezeigt.

Weitere Informationen in der Tabelle „Light-Guide-System“.

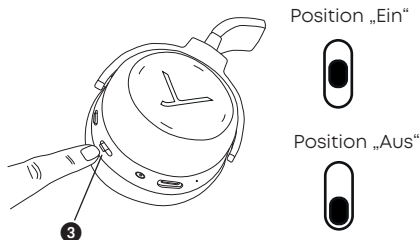
Ein- und Ausschalten

• Einschalten

Schalter **3** auf Position „Ein“.

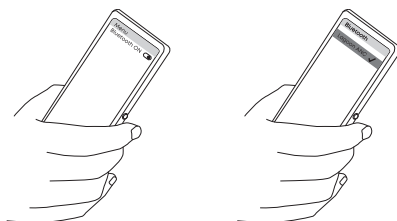
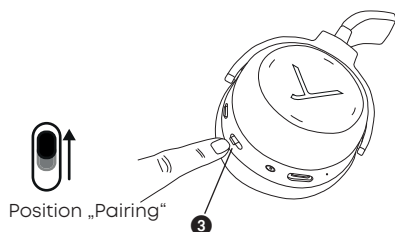
• Ausschalten

Schalter **3** auf Position „Aus“.



Verbinden mit dem Abspielgerät (Pairing)

Bevor Sie den Kopfhörer erstmalig verwenden können, müssen Sie ihn mit Ihrem Mobiltelefon oder einem anderen Bluetooth®-fähigen Gerät verbinden. Das Verbindungsverfahren kann sich zwischen den verschiedenen Abspielgeräten unterscheiden. Bitte beachten Sie die entsprechende Bedienungsanleitung des Abspielgerätes.



1. Schalter **3** auf Position „Ein“.
2. Schalter **3** für drei Sekunden auf Position „Pairing“.
Light-Guide-System zeigt Pairing-Modus durch blaues Blinken an, abwechselnd in der linken und rechten Gehäuseschale.
3. Bluetooth®-Funktion am Abspielgerät aktivieren und ggf. nach neuen Geräten suchen lassen.
4. Im Bluetooth®-Menü des Abspielgerätes unter den verfügbaren Geräten „Lagoon ANC“ auswählen und beide Geräte verbinden.
5. Light-Guide-System zeigt erfolgreiche Bluetooth®-Verbindung durch eingblendetes blaues Leuchten an. Bei jedem weiteren Einschalten verbinden sich beide Geräte automatisch, wenn sie in Reichweite sind.

Verbinden mit dem Abspielgerät über NFC

Alternativ können Sie den Kopfhörer über NFC mit einem NFC-fähigen Abspielgerät verbinden. Der Kopfhörer muss eingeschaltet sein. Es spielt keine Rolle, ob der Kopfhörer sich im Verbindungsmodus (Pairing) befindet oder nicht.

- 1. Schalter ③ auf Position „Ein“.
- 2. NFC-Funktion im Abspielgerät aktivieren.
- 3. Abspielgerät so auf die linke Gehäuseschale halten, dass beide NFC-Chips dicht beieinander sind. Ggf. durch Verschieben ausprobieren.



Multi-Point-Betrieb

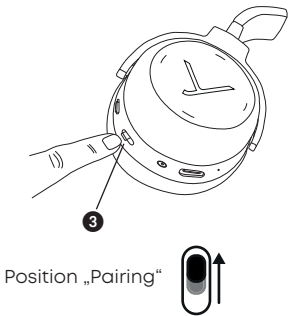
Der Kopfhörer kann mit bis zu 15 Bluetooth®-fähigen Geräten gekoppelt werden. Mit **maximal zwei** Geräten kann gleichzeitig eine aktive Verbindung hergestellt werden. Musikwiedergabe und Telefonie ist jedoch nur mit **einem** Gerät gleichzeitig möglich. Telefonie hat dabei Priorität vor Musikwiedergabe, d.h. bei einem Anruf wird die Musikwiedergabe unterbrochen.

Bei der Benutzung der Abspielgeräte (AG) gilt folgende Prioritätenliste:

Priorität	Profil	Abspielgeräte (AG)
1	HFP (Telefonie)	AG 1 (zuerst verbundenes Gerät)
2	HFP (Telefonie)	AG 2 (als zweites verbundenes Gerät)
3	A2DP (Musikwiedergabe)	AG 1 (zuerst verbundenes Gerät)
4	A2DP (Musikwiedergabe)	AG 2 (als zweites verbundenes Gerät)

Multi-Point einstellen

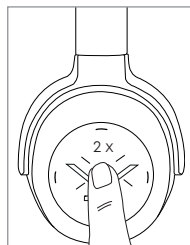
- Kopfhörer mit dem ersten Gerät verbinden (siehe „Verbinden mit dem Abspielgerät“).
- Bluetooth®-Verbindung am ersten Gerät deaktivieren.
- Kopfhörer mit dem Schalter ③ ausschalten.
- Schalter ③ auf Position „Pairing“.
- Kopfhörer mit dem zweiten Gerät verbinden (siehe „Verbinden mit dem Abspielgerät“).
- Bluetooth®-Verbindung des ersten Gerätes wieder aktivieren, das sich automatisch mit dem Kopfhörer verbindet.
- Wenn beide Geräte mit dem Kopfhörer gekoppelt sind, verbindet sich der Kopfhörer automatisch bei jedem weiteren Einschalten mit beiden Geräten, wenn diese in Reichweite sind.



Multi-Point verwenden

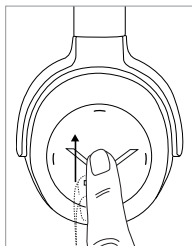
Wenn Sie den Kopfhörer mit zwei Geräten verbunden haben

- und gerade die Medienwiedergabe aktiviert haben, drücken Sie zweimal kurz auf das Touchfeld, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.
- und gerade einen Anruf aufgelegt haben, drücken Sie zweimal kurz auf das Touchfeld, um die Medienwiedergabe zu starten, die zuletzt abgespielt wurde.

**Einstellen der Lautstärke**

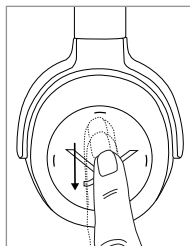
- **Lautstärke erhöhen**

Auf dem Touchfeld nach oben wischen.
Nach oben wischen und halten, um die Lautstärke schrittweise bis zum Maximum zu erhöhen.
Signalton zeigt erreichtes Maximum an.



- **Lautstärke reduzieren**

Auf dem Touchfeld nach unten wischen.
Nach unten wischen und halten, um die Lautstärke schrittweise bis zum Minimum zu senken.
Signalton zeigt erreichtes Minimum an.



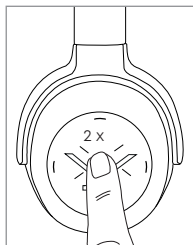
Medienwiedergabe

Beachten Sie bitte, dass die nachfolgend beschriebenen Funktionen vom jeweiligen verwendeten Abspielgerät und der Player-Software abhängen und eventuell nicht zur Verfügung stehen. Der Kopfhörer sendet lediglich Steuersignale, die mit dem Bluetooth®-Standard konform sind.

Wichtig: Bedienen Sie das Touchfeld bitte immer nur mit einem Finger, um Fehlfunktion zu vermeiden.

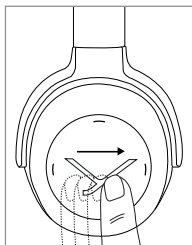
- **Start / Pause:**

2 x kurz auf das Touchfeld tippen.



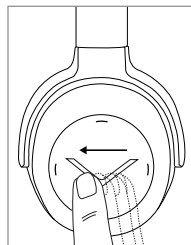
- **Nächster Titel:**

Auf dem Touchfeld nach vorne Wischen.



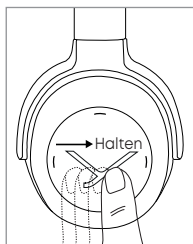
- **Vorheriger Titel:**

Auf dem Touchfeld nach hinten Wischen.



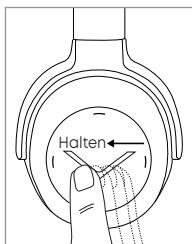
- **Vorwärtsspulen:**

Auf dem Touchfeld nach vorne Wischen und mindestens 1 Sekunde halten.



- **Rückwärtsspulen:**

Auf dem Touchfeld nach hinten Wischen und mindestens 1 Sekunde halten.



Persönlichen Assistenten aufrufen

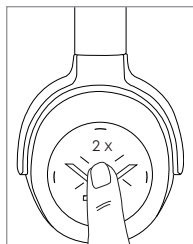
- **Persönlichen Assistenten Ihres Smartphones oder Tablets (Siri, Google Assistant etc.) aufrufen:**

ca. 2 Sekunden auf die Mitte des Touchfelds drücken.

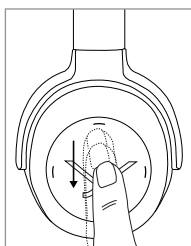
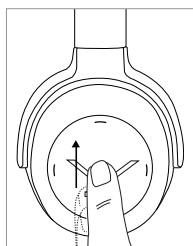


Anrufsteuerung

- **Anruf annehmen / beenden:**
2 x schnell hintereinander auf das Touchfeld tippen.
- **Anruf ableisen:**
ca. 2 Sekunden auf die Mitte des Touchfelds drücken.
- **Makeln (zwischen zwei Anrufern wechseln):**
ca. 2 Sekunden auf die Mitte des Touchfelds drücken.



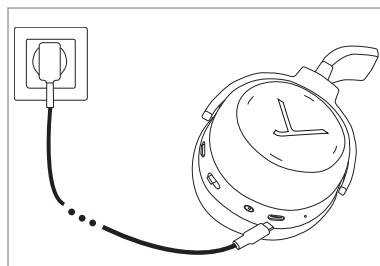
- **Anruflautstärke erhöhen:**
Auf dem Touchfeld nach oben wischen. Wenn Sie nach oben wischen und halten, wird die Lautstärke schrittweise bis zum Maximum erhöht. Ein Signalton zeigt das erreichte Maximum an.
- **Anruflautstärke reduzieren:**
Auf dem Touchfeld nach unten wischen. Wenn Sie nach unten wischen und halten, wird die Lautstärke schrittweise bis zum Minimum gesenkt. Ein Signalton zeigt das erreichte Minimum an.



Akku aufladen

Wir empfehlen, zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte USB-Ladekabel zu verwenden.

1. Kopfhörer ausschalten.
2. Kopfhörer mit dem mitgelieferten Ladekabel an eine beliebige standardkonforme spannungsführende USB-A-Buchse (z.B. USB-Netzteil) anschließen.
3. Light-Guide-System zeigt Ladestatus an:
Rotes Pulsieren = Akku 0 bis 30% geladen
Gelbes Pulsieren = Akku 30 bis 70% geladen
Grünes Pulsieren = Akku 70 bis 99% geladen
Grünes Leuchten = Akku 100% geladen
4. Nach dem Ladevorgang USB-Ladekabel vom Netzteil und Kopfhörer entfernen.



Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

- 1. Schalter ❸ auf Position „Ein“.
- 2. Rechte Gehäuseschale in die Hände nehmen.
- 3. Schalter ❸ auf Position „Pairing“ und gleichzeitig mit einem Finger auf dem Touchfeld nach hinten wischen.

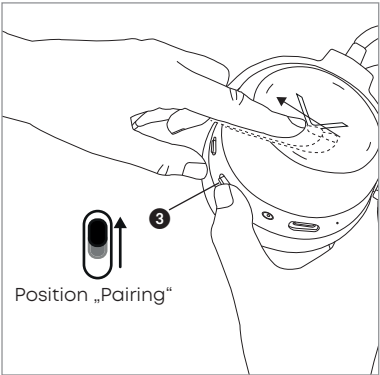


Tabelle Touch- und Tastenfunktionen

Wenn nicht anders vermerkt, gelten die aufgelisteten Funktionen für einen **eingeschalteten** Kopfhörer.

Einschalten	Schalter ❸ auf Position „Ein“	
Ausschalten	Schalter ❸ auf Position „Aus“	
Verbindungsmodus (Pairing)	Kopfhörer einschalten, Schalter ❸ auf Position „Pairing“ und 3 Sekunden halten	
Verbindungsmodus und Liste löschen	Kopfhörer einschalten, Schalter ❸ auf Position „Pairing“ und 10 Sekunden halten	
Medienwiedergabe starten/stoppen	2 x kurz auf Touchfeld ❶ tippen	
Nächster Titel	Auf Touchfeld ❶ nach vorne wischen	
Vorheriger Titel	Auf Touchfeld ❶ nach hinten wischen	
Vorwärtsspulen	Auf Touchfeld ❶ nach vorne wischen und mindestens 1 Sekunde halten	
Rückwärtsspulen	Auf Touchfeld ❶ nach hinten wischen und mindestens 1 Sekunde halten	
Anruf annehmen/auflegen	2 x kurz auf Touchfeld ❶ tippen	
Eingehenden Anruf ablehnen	2 Sekunden auf Touchfeld ❶ drücken	
Makeln (zwischen 2 Anrufern wechseln)	2 x kurz auf Touchfeld ❶ tippen	
Persönlichen Assistenten starten (Siri, Google Assistant etc.)	2 Sekunden auf Touchfeld ❶ drücken	

Tabelle Einstellungen

Die aufgelisteten Einstellungen gelten für einen **eingeschalteten** Kopfhörer.

Sprachansagen aktivieren und deaktivieren	Schalter ❸ auf Position „Pairing“ und 1 Sekunde halten dabei gleichzeitig mit einem Finger zweimal auf das Touchfeld ❶ tippen.
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	Schalter ❸ auf Position „Pairing“ und gleichzeitig mit einem Finger auf dem Touchfeld ❶ nach hinten wischen.

Tabelle Light-Guide-System

Aufladen Akku 0-30% 30-70% 70-99% voll (100%)	rotes Pulsieren gelbes Pulsieren grünes Pulsieren grünes Dauerleuchten
Akku ist fast leer	4 x rotes Blinken
Bluetooth®-Verbindungsmodus aktiv (Pairing)	linke und rechte Gehäuseschale blinken innen abwechselnd blau
Bluetooth®-Verbindung aktiv	oranges Dauerleuchten
Bluetooth®-Verbindung verloren	langsames blaues Blinken mit Pausen von 3 Sek.
Medienwiedergabe aktiv	oranges Dauerleuchten
Eingehender Anruf	schnelles blaues Blinken mit Pausen von 1 Sek.
Während eines Telefonats	oranges Dauerleuchten
Anzeige „Sound-Dosis“ (Belastung des Gehörs)	Nach Absetzen des Kopfhörers wird der Status 3 Sek. lang auf einer Skala zwischen grün und rot angezeigt.
Firmware Update Modus	rosa Blinken
Standby-Modus	Wird der Kopfhörer länger als 10 Sekunden nicht benutzt, schaltet er das Light Guide System aus.

Einstellungen in Abspielgeräten für Ihren besten kabellosen Klang

Um mit dem Kopfhörer über Bluetooth® Ihren bestmöglichen Klang zu erzielen, sollten Sie die folgenden praktischen Hinweise berücksichtigen:

- 1. Lautstärke am Kopfhörer auf Minimum einstellen, am Abspielgerät auf Maximum.
- 2. Lautstärke dann nur noch am Kopfhörer regulieren, nicht mehr am Abspielgerät.

Wichtig:

Dies gilt nur für Abspielgeräte, welche die Lautstärke nicht automatisch synchronisieren.

Bei Abspielgeräten, welche die Lautstärke automatisch synchronisieren (z.B. iPhone, iPad, diverse Android-Smartphones), ist die Kopfhörerlautstärke immer identisch mit der Lautstärke des Abspielgerätes.

- 3. Möglicherweise in der Software des Abspielgerätes vorhandene Audio-Effekte deaktivieren.

Problemlösung

Problem	Ursache	Lösung
Kopfhörer lässt sich nicht einschalten	Akku ist leer oder nur noch schwach geladen	Akku laden
Es wird kein Audio ausgegeben	Es besteht keine Bluetooth®-Verbindung	Kopfhörer mit dem Abspielgerät verbinden
Der Kopfhörer erscheint nicht in den verfügbaren Bluetooth®-Geräten im Abspielgerät	<ul style="list-style-type: none">• Der Kopfhörer ist ausgeschaltet• Der Kopfhörer ist nicht im Verbindungsmodus• Es besteht bereits eine Bluetooth®-Verbindung zu einem anderen Abspielgerät	<ul style="list-style-type: none">• Kopfhörer einschalten• Kopfhörer in den Verbindungsmodus setzen• Bluetooth®-Verbindung zum anderen Abspielgerät trennen und den Kopfhörer mit dem gewünschten Gerät verbinden
Die Wiedergabe ist zu leise, obwohl am Kopfhörer maximal eingestellt	Das zugespielte Audiosignal ist zu leise	Wiedergabelautstärke am Abspielgerät auf Maximum stellen
Der Klang ist scharf und die Basswiedergabe zu gering	Die Abdichtung durch die Ohrpolster reicht nicht aus	Kopfhörer so aufsetzen, dass eine maximale Abdichtung erreicht wird
Die kabellose Reichweite ist zu gering oder es kommt zu Verbindungsabbrüchen	Es bestehen Störungen mit anderen Geräten	Entfernen Sie sich von WLAN-Routern und Mikrowellengeräten, achten Sie darauf, dass Ihr Körper sich nicht zwischen Abspielgerät und dem Kopfhörer befindet

ANC – Ein- und Ausschalten

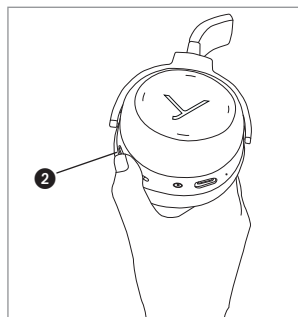
Die aktive Geräuschunterdrückung (ANC) kann über den ANC-Schalter **2** in zwei Stufen eingeschaltet und auch wieder ausgeschaltet werden.

Hinweise für beste ANC-Funktion

Die aktive Geräuschunterdrückung funktioniert besonders gut bei tiefen Frequenzen wie z.B. dem Geräusch der Radreifen auf Schienen oder dem tiefen Dröhnen von Flugzeugtriebwerken, so dass die aktive Geräuschunterdrückung hauptsächlich bei Bahn- oder Flugreisen zum Einsatz kommt.

Kopfhörer mit aktiver Geräuschunterdrückung entfernen störende Umgebungsgeräusche am besten, wenn der Akku **geladen** ist.

Bei Verwendung dieser Funktion daher immer darauf achten, dass der Akku geladen ist.



Verwendung Audiokabel

Im Lieferumfang ist ein Audiokabel mit je einem Klinkenstecker 3,5 mm an beiden Enden enthalten. Mit dem Audiokabel kann der Kopfhörer ohne Bluetooth®-Verbindung bzw. wenn der Akku leer ist, genutzt werden.

1. Kopfhörer **ausschalten**, damit kein Strom über den Akku verbraucht wird.
2. Das eine Ende des Audiokabels an die Klinkenbuchse **4** der rechten Gehäuseschale anschließen.
3. Das andere Ende des Audiokabels an das Abspielgerät anschließen.

Pflege

- Zum Reinigen des Lagoon ANC nur ein weiches trockenes oder leicht mit Wasser befeuchtetes Tuch verwenden.
- Keine Lösungsmittelhaltige Reiniger verwenden, da diese die Oberfläche beschädigen können.

Hinweise für die Akku-Lebensdauer bei Li-Ion-Akkus

- Nach vollständigem Laden das USB-Anschlusskabel vom Ladegerät und Kopfhörer trennen.
- Hohe Temperaturen, vor allem mit hohem Ladezustand, können zu irreversiblen Schäden führen.
- Wird der Akku längere Zeit nicht verwendet bzw. gelagert, empfiehlt es sich, den Akku auf ungefähr 50% der Ladung zu bringen und bei Temperaturen bis max. 20 °C zu lagern.
- Nach dem Gebrauch das akkugespeiste Produkt ausschalten.

Ersatzteile

Ersatzteile für den Kopfhörer finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com/service.

Entsorgung

Dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung bedeutet, dass Ihre elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer gesondert vom Hausmüll entsorgt werden sollten. Es gibt getrennte Sammelsysteme für das Recycling in der EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



Entsorgung des Akkus

Dieses Symbol bedeutet, dass entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften Ihr Produkt und/oder die Batterie getrennt vom Hausmüll entsorgt wird. Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es zu einer durch lokale Behörden benannten Sammelstelle. Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihres Produkts und/oder des Akkus zum Zeitpunkt der Entsorgung hilft, die natürlichen Ressourcen zu schonen und es ist sicher-gestellt, dass das Recycling in einer Art und Weise stattfindet, die die menschliche Gesund-heit und die Umwelt schützt.



- Alte Batterien können Stoffe enthalten, die schädlich für Ihre Gesundheit und die Umwelt sind.
- Entsorgen Sie benutzte Batterien immer gemäß den geltenden Vorschriften. Bitte werfen Sie die benutzten Akkus nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder in Ihren Hausmüll. Bringen Sie sie zu Ihren örtlichen Sammelstellen. Die Rückgabe ist kostenlos und gesetzlich erforderlich. Bitte entsorgen Sie nur entladene Batterien.
- Alle Batterien werden recycelt, um wertvolle Materialien wie Eisen, Zink oder Nickel zurückzugewin-nen.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt beyerdynamic, dass das Funkübertragungsgerät die EU-Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist im Internet unter folgender Adresse zu finden: <http://www.beyerdynamic.com/cod>

Technische Daten

HF-Frequenzbereich	2,402 – 2,480 GHz
Sendeleistung	10 dBm
Betriebstemperaturbereich	0 bis 40 °C
Ladetemperaturbereich	0 bis 40 °C

Nähere Angaben zu den technischen Daten finden Sie im Internet unter: www.beyerdynamic.com/lagoon-anc

Produktregistrierung

- Im Internet unter www.beyerdynamic.com können Sie Ihren Kopfhörer unter Angabe der Serien-nummer registrieren.

Garantiebestimmungen

beyerdynamic gewährt eine eingeschränkte Garantie für das von Ihnen gekaufte Original beyerdynamic Produkt (nachfolgend: „Produkt“).

Wenn Sie für Ihr Produkt eine Garantieleistung in Anspruch nehmen müssen, bringen Sie es zu dem Händler, von dem Sie es erworben haben, oder zu einem autorisierten Service Partner von beyerdynamic. Eine Übersicht aller weltweiten Service-Partner finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com/vertriebspartner.

Nach Maßgabe der Bedingungen dieser eingeschränkten Garantie garantiert beyerdynamic, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Ersterwerbs frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Garantie gilt für zwei (2) Jahre ab Datum des Kaufs von fabrikneuen, ungebrauchten Produkten durch den erstmaligen Endkunden.

Zum Nachweis heben Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Auf dem Kaufbeleg müssen das Kaufdatum und die Bezeichnung des Produktes angegeben sein. Ohne diesen Nachweis, den beyerdynamic oder der zuständige beyerdynamic Service-Partner prüft, können gegenüber beyerdynamic keine Ansprüche aus dieser eingeschränkten Garantie geltend gemacht werden; beyerdynamic und die beyerdynamic Service-Partner behalten sich das Recht vor, eine Bearbeitungs-gebühr in Rechnung zu stellen, wenn das Produkt nach Maßgabe dieser Garantiebedingungen keinen Garantiefall darstellt.

Die Garantieleistungen bestehen nach Wahl von beyerdynamic in der unentgeltlichen

Beseitigung von Material- oder Fertigungsfehlern durch Reparatur, Austausch von Teilen oder Ersatz des kompletten Produkts. Wenn beyerdynamic das Produkt repariert, Teile austauscht oder das Produkt ersetzt, so gilt der Garantieanspruch für den betreffenden Defekt bzw. das ersetzte Produkt für die verbleibende Dauer der ursprünglichen Garantiezeit bzw. für neunzig (90) Tage ab dem Reparaturdatum, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. Die Reparatur- bzw. Ersatzansprüche können mit funktional gleichwertigen, instand gesetzten Produkten erfüllt werden. Ersetzte Bauteile oder Komponenten werden Eigentum von beyerdynamic.

Ausgenommen von dieser eingeschränkten Garantie sind:

- unwesentliche Fehler oder Abweichungen in der Beschaffenheit des Produktes, die für Wert und bestimmungsmäßigen Gebrauch unerheblich sind
- dem Produkt beigelegte Zubehörartikel
- Akkus und Batterien (diese Produkte haben wegen ihrer Beschaffenheit eine kürzere Lebensdauer, die zudem im Einzelfall konkret von der Nutzungsintensität abhängt)
- Kopfpolster, Ohrpolster, Windschutz sowie alle Teile des Produktes, die beim Einsatz direkten Körperkontakt haben
- Fehler, welche durch unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch des Produkts (z.B. Bedienungsfehler, mechanische Beschädigungen, falsche Betriebsspannung) einschließlich, aber nicht beschränkt auf die zweckfremde Verwendung des Produkts entstanden sind
- Fehler am Produkt aufgrund Nichtbeachtung der Anleitungen von beyerdynamic zu Gebrauch und Wartung
- Fehler am Produkt, die durch normalen Verschleiß entstanden sind
- Fehler am Produkt aufgrund oder im Zusammenhang mit am Produkt vorgenommenen Modifikationen, sofern nicht über Art und Umfang der Modifizierung eine vorherige schriftliche Zustimmung von beyerdynamic vorliegt
- Fehler am Produkt aufgrund höherer Gewalt
- Fehler am Produkt, die Ihnen beim Kauf des Produkts bereits bekannt waren
- Fehler am Produkt, die durch den Einsatz von Zubehörkomponenten oder Peripheriegeräten verursacht wurden, bei denen es sich nicht um Originalzubehör von beyerdynamic handelt, welches für dieses Produkt entwickelt wurde

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen in das Produkt durch nicht autorisierte Personen oder Werkstätten.

Die eingeschränkte Garantie kann weltweit in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen das jeweils nationale Recht diesen Garantiebestimmungen nicht entgegensteht. Andere oder weitergehende als die hier beschriebenen Ansprüche können aus der eingeschränkten Garantie nicht geltend gemacht werden. Daneben können Sie als Endkunde in Ihrem Land gesetzliche Ansprüche haben, die durch diese eingeschränkte Garantie nicht eingeschränkt werden. Die eingeschränkte Garantie beschränkt weder Ihre gesetzlichen Rechte noch die Rechte des Verbrauchers gegen den Händler, die sich aus dem Kaufvertrag ergeben.

ES GIBT KEINE AUSDRÜCKLICHEN GARANTIE, EGAL OB SCHRIFTLICH ODER MÜNDLICH; AUSSER DIESER GEDRUCKTEN VERSION DER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE. SÄMTLICHE IMPLIZITEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH – OHNE HIERAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN – GARANTIE DER HANDELSÜBLICHKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, GELTEN NUR FÜR DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE. BEYERDYNAMIC IST, SOWEIT EIN HAFTUNGSAUSSCHLUSS GESETZLICH ZULÄSSIG IST, IN KEINEM FALL HAFTBAR FÜR MITTELBARE ODER FOLGESCHÄDEN GLEICH WELCHER ART, EINSCHLIESSLICH – OHNE HIERAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN – ENTGANGENE GEWINNE UND WIRTSCHAFTLICHE NACHTEILE.

In einigen Ländern/Staaten ist der Ausschluss bzw. die Beschränkung von mittelbaren oder Folgeschäden bzw. die Beschränkung der Dauer impliziter Garantien nicht zulässig. In diesem Fall gelten die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlüsse nicht für Sie.

Warenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch beyerdynamic ist lizenziert. Andere Marken und Handelsnamen gehören den jeweiligen Inhabern.

Qualcomm aptX™ ist ein Produkt der Qualcomm Technologies, Inc. und/oder seiner Niederlassungen. Qualcomm® ist eine eingetragene Marke der Qualcomm Incorporated in den USA und anderen Ländern. aptX™ ist eine eingetragene Marke der Qualcomm Technologies International, Ltd

Nous vous remercions de la confiance apportée à notre maison en choisissant les écouteurs intra-auriculaires Lagoon ANC Bluetooth®.

Afin de pouvoir profiter au mieux de la meilleure expérience sonore possible, nous souhaitons vous expliquer de manière détaillée comment utiliser Lagoon ANC.

Consignes de sécurité

- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il est endommagé.
- Nous souhaitons vous avertir qu'une écoute à volume sonore trop élevé pendant trop longtemps peut endommager l'ouïe. Des lésions auditives représentent toujours une diminution irréversible de la capacité auditive.
- Si vous souffrez d'acouphènes, mieux vaut renoncer à l'utilisation d'écouteurs intra-auriculaires ou réduire le volume.

Éviter les risques pour la santé et les accidents

- Lorsque vous branchez les écouteurs intra-auriculaires, veillez à ce que le volume sonore soit réglé à un minimum. Réglez le volume sonore seulement après avoir mis le casque sur les oreilles. Pour éviter une éventuelle lésion auditive, n'utilisez pas vos écouteurs intra-auriculaires à un volume élevé trop longtemps.
- Nous souhaitons vous avertir qu'une écoute à volume sonore trop élevé pendant trop longtemps peut endommager l'ouïe. Des lésions auditives représentent toujours une diminution irréversible de la capacité auditive.
- Si vous souffrez d'acouphènes, mieux vaut renoncer à l'utilisation d'écouteurs intra-auriculaires ou réduire le volume.
- Veillez à régler systématiquement un niveau sonore approprié. En règle générale, plus le volume sonore est élevé, plus la durée d'écoute est courte. Selon des règles professionnelles en matière de sécurité et de santé sur le lieu de travail appliquées en Allemagne, les nuisances sonores par ex. sur le lieu de travail ne doivent pas dépasser 85 dB (volume de manière à ne pas déranger les voisins) à une durée d'écoute maximale admissible de 8 heures. Si le volume sonore est augmenté respectivement de 3 dB, la durée d'écoute est réduite de moitié, c'est-à-dire la durée d'écoute est de 4 heures à un volume sonore de 88 dB et de 2 heures à un volume sonore de 91 dB, etc..
- L'application MIY de beyerdynamic vous permet de personnaliser vos écouteurs Bluetooth®. La fonction de localisation de l'application permet d'utiliser les écouteurs Bluetooth® de manière à ce que vous ne dépassiez pas une valeur maximale de charge acoustique (« bruit ») avec le casque mesurée selon les connaissances d'ordre général courantes. Veuillez noter que les écouteurs Bluetooth® et l'application MIY (Make It Yours) ne peuvent saisir que les nuisances sonores provoquées par le casque lui-même ; d'autres sources de bruit externes telles que, par ex., le bruit provenant des chantiers, de concerts auxquels vous assistez, etc. ne peuvent pas, en revanche, être normalement prises en compte lors de la mesure de la charge acoustique. Les écouteurs intra-auriculaires Bluetooth® et l'application MIY (Make It Yours) ne vous donnent donc aucune vue d'ensemble de toutes les charges auxquelles est exposée votre ouïe. L'application MIY (Make It Yours) affiche uniquement la charge acoustique transmise par les écouteurs intra-auriculaires Bluetooth® et c'est ainsi à vous qu'il appartient de la limiter à une valeur raisonnable.
- Tenez les petits éléments appartenant au produit, à l'emballage et aux accessoires hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. En cas d'ingestion accidentelle, il existe un risque d'étouffement.

Danger de mort !

- Les casques diminuent énormément la perception acoustique des bruits ambiants. Le port d'un casque lors des déplacements sur la voie publique présente un gros risque potentiel. L'ouïe de l'utilisateur ne doit, en aucun cas, être si influencée que cela représente un risque pour la sécurité routière. Veuillez, en outre, veiller à ne pas utiliser les casques dans le rayon d'action de machines et d'outils potentiellement dangereux.
- De plus, évitez d'utiliser les écouteurs intra-auriculaires lorsque la capacité auditive ne doit pas subir de diminution, en particulier lors du franchissement d'un passage à niveau ou sur un chantier.

Fonction ANC

- Grâce à l'élimination active du bruit, l'utilisateur ne perçoit plus les bruits environnants. Sur la voie publique, cette situation présente des risques très élevés.

- N'utilisez les écouteurs intra-auriculaires avec élimination active du bruit (ANC) en aucun cas dans des situations dans lesquelles l'audition ne doit pas être perturbée et qui pourrait constituer un risque pour vous-même ou pour d'autres personnes, p. ex. en circulant à bicyclette, en voiture, en traversant un passage à niveau ou en marchant à proximité d'une voie de circulation ou d'un chantier, etc.
- Enlevez les écouteurs intra-auriculaires ou utilisez-les sans l'élimination du bruit et adaptez le volume sonore afin de vous assurer que vous pouvez entendre les bruits environnants, p. ex. les alarmes et les signaux d'avertissement.
- Veuillez noter que les bruits qui constituent pour vous des alarmes ou des avertissements sont déformés lors de l'utilisation d'écouteurs intra-auriculaires.

Responsabilité / utilisation conforme

- N'utilisez pas le produit pour un autre usage que celui décrit dans ce mode d'emploi. beyerdynamic ne saurait être tenu responsable en cas d'utilisation non conforme du produit et des accessoires.
- beyerdynamic n'est pas responsable des dommages subis par les appareils USB ne répondant pas aux spécifications USB.
- beyerdynamic n'est pas responsables des dommages résultants de coupures de connexions en raison de piles vides ou trop vieilles ou de dépassement de la distance d'émission Bluetooth®.
- Avant la mise en service, veuillez tenir compte des prescriptions spécifiques au pays correspondant.

Avertissements concernant l'appareil

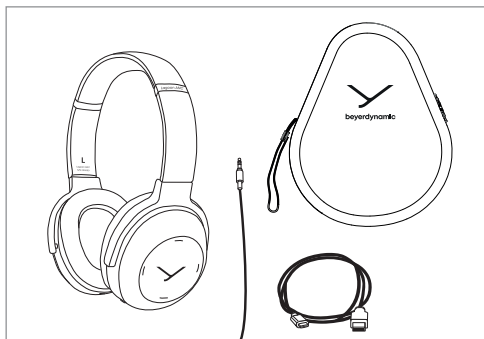
- Pour charger l'accumulateur via la prise USB type C, utilisez uniquement un bloc d'alimentation conforme à la norme USB 2.0/3.0 5V (l'intensité du courant absorbé s'établit à max. 1,0 A).
- AVERTISSEMENT : Les accumulateurs (pack accus ou accus intégrés) ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive, comme les rayons solaires, le feu ou similaire.
- ATTENTION : Ne pas ouvrir le boîtier. Risque d'explosion si l'accu n'est pas correctement remplacé.

Avertissements concernant la batterie

- Ne pas démonter.
- Ne pas utiliser la batterie si elle est mouillée.
- Ne pas l'exposer à des températures élevées (60 °C/140 °F). Les températures ambiantes trop élevées provoquent des dommages irréversibles à l'accu, surtout en cas de niveau de chargement élevé.
- Si vous n'utilisez pas ou que si vous stockez l'accu pendant une longue durée d'utilisation, il est recommandé de charger l'accu à environ 50 % et de le stocker à une température de 30 °C max.
- N'exposez jamais les accus et les piles à une chaleur excessive provenant des rayons du soleil, d'un feu ou d'une autre source similaire.
- En cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation abusive, les accus peuvent être endommagés. Dans des cas extrêmes, il y a un risque : d'explosion, de dégagement de chaleur, d'incendie et de dégagement de fumée ou de gaz.
- Fabricant : A&S Power Technology Co., Ltd.

Contenu du colis

- écouteurs intra-auriculaires Lagoon ANC
- Câble audio avec jack de 3,5 mm
- Câble de chargement USB-A sur USB-C
- Coffret rigide
- Notice abrégée



Rangement et déballage

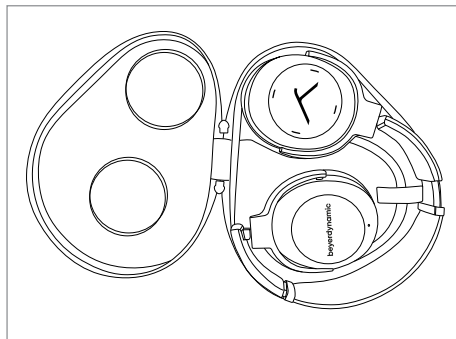
Déballage

- Ouvrir le coffret et extraire les écouteurs intra-auriculaires
- Tourner les deux coquilles du boîtier vers l'intérieur de sorte que les coussinets soient face à face



Rangement

- Tourner les deux coquilles du boîtier vers l'extérieur et l'un dans l'autre de sorte que la coquille droite du boîtier avec la prise jack soit à l'extérieur.
- Poser les écouteurs intra-auriculaires dans le coffret avec les coussinets vers le bas.



Application MIY (Make it Yours) de beyerdynamic

L'application MIY de beyerdynamic vous permet de personnaliser vos écouteurs intra-auriculaires. L'application est disponible pour Apple iOS et Android et peut être téléchargée depuis l'App Store d'Apple ou le Play Store de Google.

Remarque concernant le logiciel, version 1.0

Les indications suivantes se réfèrent aux paramètres standard et à la version 1.0 du logiciel installée dans les présentes écouteurs intra-auriculaires Bluetooth®.

Mise à jour du logiciel

Une version plus récente que la version installée sur le logiciel (version 1.0) est éventuellement disponible.

Elle peut, le cas échéant, être actualisée via l'application MIY beyerdynamic.

Remarques concernant la compatibilité

Le câble de raccordement Bluetooth des écouteurs intra-auriculaires est compatible avec les lecteurs Bluetooth supportant les profils suivants :

- A2DP (pour la transmission audio)
- HFP (pour la téléphonie)
- HSP (pour la sortie vocale)
- AVRCP (pour la transmission des signaux de commande)

Remarque : Les fonctions liées sont disponibles uniquement lorsqu'elles sont supportées par le lecteur.

Codecs audios supportés

Dans le profil A2DP, les écouteurs intra-auriculaires supportent les codecs audios SBC, AAC, aptX™ et aptX™ HD. aptX™ offre la meilleure qualité audio. aptX™ LL offre la latence audio la plus faible.

Remarque : Notez que pour la transmission audio, il est uniquement possible d'utiliser les codecs présents dans le lecteur.

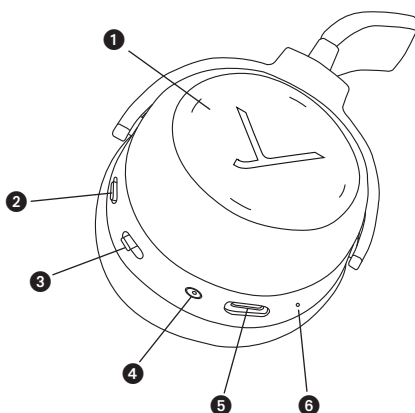
Le lecteur et les écouteurs intra-auriculaires s'accordent automatiquement pour choisir le meilleur codec commun disponible dans l'ordre suivant :

1. aptX™ LL
2. aptX™
3. AAC
4. SBC

Remarque : La plupart des lecteurs n'indiquent pas le codec utilisé de manière active.

Éléments de commande

- 1 Champ tactile
- 2 Interrupteur de fonction ANC
- 3 Interrupteur Marche/Arrêt et Pairing
- 4 Jack (3,5 mm)
- 5 Prise USB pour le câble de chargement (USB-C)
- 6 Microphone



Light-Guide-System (LGS)

Un Light-Guide System (LGS) se trouve dans les coquilles du boîtier. Le LGS est un affichage optique qui montre les différents états d'exploitation.

Pour activer le LGS, veuillez allumer les écouteurs intra-auriculaires.

- Dès que les écouteurs intra-auriculaires sont prises en main, la coquille droite du boîtier s'allume en rouge et la gauche en blanc.
- Si les écouteurs intra-auriculaires sont déposées, p. ex. sur une table, le mode Standby est activé après 10 secondes et le LGS est désactivé. La connexion Bluetooth® reste néanmoins établie.
- En mode Pairing, la coquille droite et la coquille gauche s'allument alternativement en bleu.
- Un pairing réussi est indiqué par une lumière bleue incrustée.

Des informations complémentaires se trouvent dans le tableau « Light-Guide System ».

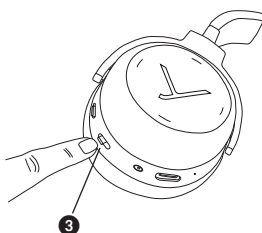
Mise en marche et à l'arrêt

• Allumer

Mettre l'interrupteur ③ en position « Marche ».

• Éteindre

Mettre l'interrupteur ③ en position « Arrêt ».



Position « Marche »

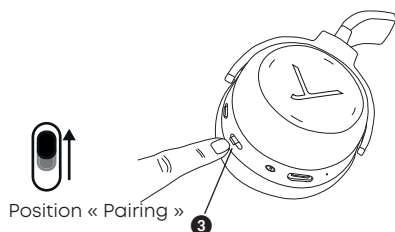


Position « Arrêt »

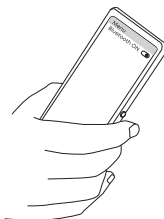


Connexion au lecteur (pairage)

Avant de pouvoir utiliser les écouteurs intra-auriculaires pour la première fois, vous devez les connecter à votre téléphone mobile ou à un autre appareil compatible avec Bluetooth®. L'opération de connexion peut varier en fonction des différents lecteurs. Consultez le mode d'emploi correspondant du lecteur.



Position « Pairing »

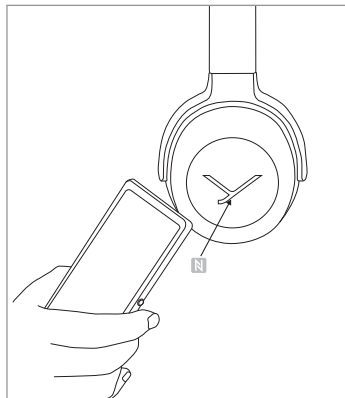


1. Mettre l'interrupteur ③ en position « Marche ».
2. Mettre l'interrupteur ③ pendant trois secondes en position « Pairing ».
Le Light-Guide System montre le mode Pairing par un clignotement bleu, alternativement dans la coquille gauche puis la coquille droit du boîtier.
3. Activer la fonction Bluetooth sur le lecteur et rechercher éventuellement d'autres appareils.
4. Dans le menu Bluetooth® du lecteur, rechercher « Lagoon ANC » parmi les appareils disponibles et appairer les deux appareils.
5. Le light-Guide System montre que la connexion Bluetooth® est réussie par un éclairage bleu incrusté. À chaque nouvel allumage, les deux appareils se connecteront automatiquement s'ils sont situés dans le champ de connexion.

Connexion au lecteur via NFC

Vous pouvez également connecter les écouteurs intra-auriculaires par le biais de la NFC à un lecteur compatible avec NFC. Les écouteurs intra-auriculaires doivent être allumés. C'est sans importance si les écouteurs intra-auriculaires sont en mode connexion (pairage) ou non.

1. Mettre l'interrupteur ③ en position « Marche ».
2. Activer la fonction NFC dans le lecteur.
3. Tenir le lecteur sur la coquille droit du boîtier, de sorte que les deux puces NFC soient rapprochées. Testez, le cas échéant, en déplaçant légèrement.



Fonctionnement à points multiples

Il est possible de connecter jusqu'à 15 appareils compatibles avec Bluetooth® aux écouteurs intra-auriculaires.

Au **maximum deux** appareils peuvent établir en même temps une connexion active. La lecture de morceaux de musique et la téléphonie ne sont cependant possibles qu'avec **un** appareil.

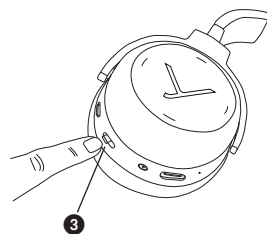
La téléphonie a alors priorité sur la lecture de morceaux de musique c'est-à-dire que la lecture de morceaux de musique est interrompue dès que quelqu'un appelle.

La liste des priorités suivantes est applicable lors de l'utilisation des lecteurs (LE) :

Priorité	Profil	Lecteurs (LE)
1	HFP (pour la téléphonie)	LE1 (le premier appareil qui est connecté)
2	HFP (pour la téléphonie)	LE2 (le deuxième appareil qui est connecté)
3	A2DP (lecture de morceaux de musique)	LE1 (le premier appareil qui est connecté)
4	A2DP (lecture de morceaux de musique)	LE2 (le deuxième appareil qui est connecté)

Régler les points multiples

- Connectez les écouteurs intra-auriculaires avec le deuxième appareil (voir « Connecter avec le lecteur »).
- Désactivez la connexion Bluetooth® du premier appareil.
- Éteindre les écouteurs intra-auriculaires via ③ l'interrupteur.
- Interrupteur ③ en position « Arrêt ».
- Connectez les écouteurs intra-auriculaires avec le deuxième appareil (voir « Connecter avec le lecteur »).
- Réactivez la connexion Bluetooth® du premier appareil qui se connecte automatiquement aux écouteurs intra-auriculaires.
- Lorsque les deux appareils sont appariés avec les écouteurs intra-auriculaires, ils se connectent automatiquement, lors de chaque allumage, aux deux appareils lorsqu'ils sont à portée.



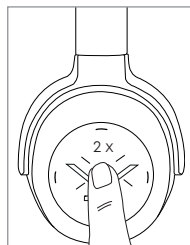
Position « Pairing »



Utiliser les points multiples

Lorsque vous avez connecté les écouteurs intra-auriculaires à deux appareils

- et que vous venez d'activer la lecture des médias, appuyez brièvement deux fois sur le champ tactile pour accepter un appel entrant,
- et que vous venez de raccrocher, appuyez brièvement deux fois sur le champ tactile pour reprendre la lecture du média que vous étiez en train d'écouter.



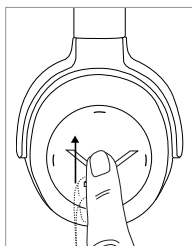
Réglage du niveau sonore

• Augmenter le volume sonore :

Balayez le champ tactile vers le haut.

Lorsque vous balayez le champ tactile vers le haut et restez dans cette position, le volume augmente progressivement jusqu'au maximum.

Un signal sonore indique le volume sonore maximum atteint.

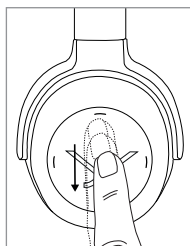


• Baisser le volume sonore

Balayez le champ tactile vers le bas.

Lorsque vous balayez le champ tactile vers le bas et restez dans cette position, le volume augmente progressivement jusqu'au minimum.

Un signal sonore indique le volume sonore minimum atteint.



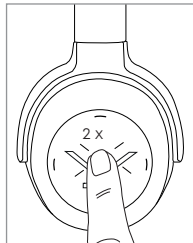
Lecture des médias

Notez que les fonctions décrites ci-dessous dépendent du lecteur utilisé et du logiciel de lecture. Il est possible qu'elles ne soient pas disponibles. Les écouteurs intra-auriculaires envoient uniquement des signaux de commande conformes au standard Bluetooth®.

Important : Veuillez toujours toucher le champ tactile uniquement avec un seul doigt pour éviter tout dysfonctionnement.

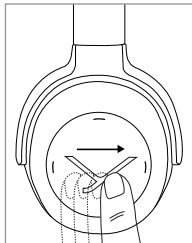
- **Démarrage / Pause :**

Appuyez brièvement 2 fois sur le champ tactile.



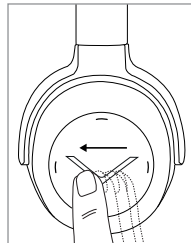
- **Titre suivant :**

Balayez le champ tactile vers l'avant.



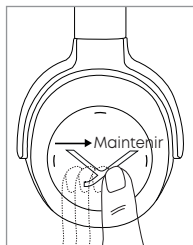
- **Titre précédent :**

Balayez le champ tactile vers l'arrière.



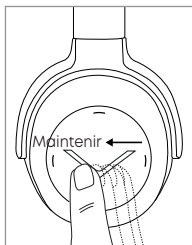
- **Avance rapide :**

Balayez le champ tactile vers l'avant et restez au moins 1 seconde dans cette position.



- **Retour rapide :**

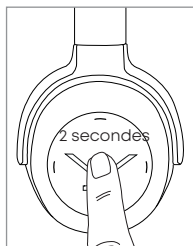
Balayez le champ tactile vers l'arrière et restez au moins 1 seconde dans cette position.



Appeler l'assistant personnel

- **Appelez l'assistant personnel de votre smartphone ou de votre tablette (Siri, Google Assistant etc.):**

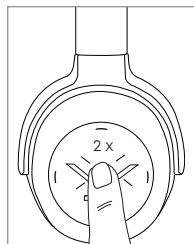
Appuyez environ 2 secondes au centre du champ tactile.



Commande d'appel

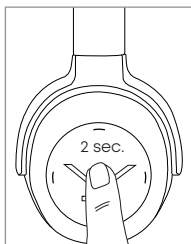
- **Accepter / Terminer l'appel :**

Appuyez brièvement deux fois sur le champ tactile.



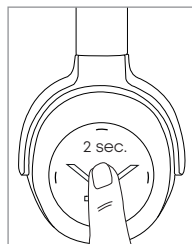
- **Refuser l'appel :**

Appuyez environ 2 secondes au centre du champ tactile.



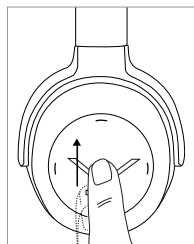
- **Rétro-appel (commutation entre deux correspondants) :**

Appuyez environ 2 secondes au centre du champ tactile.



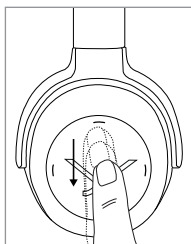
- **Augmenter le volume sonore de l'appel :**

Balayez le champ tactile vers le haut. Lorsque vous balayez le champ tactile vers le haut et restez dans cette position, le volume augmente progressivement jusqu'au maximum. Un signal sonore indique le volume sonore maximum atteint.



- **Baisser le volume sonore de l'appel :**

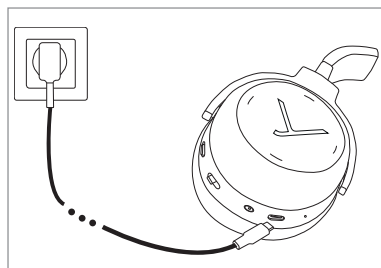
Balayez le champ tactile vers le bas. Lorsque vous balayez le champ tactile vers le bas et restez dans cette position, le volume augmente progressivement jusqu'au minimum. Un signal sonore indique le volume sonore minimum atteint.



Charger l'accumulateur

Utilisez exclusivement le câble de chargement USB fourni avec l'appareil pour charger l'accu.

1. Éteindre les écouteurs intra-auriculaires.
2. Connecter les écouteurs intra-auriculaires avec le câble de chargement à une prise USB A conductrice conforme (p. ex. bloc d'alimentation USB).
3. Le Light-Guide-System indique le statut de chargement :
Pulsations en rouge = accu chargé entre 0 et 30%
Pulsations en jaune = accu chargé entre 30 et 70%
Pulsations en vert = accu chargé entre 70 et 99%
Éclairage en vert = accu chargé à 100%
4. Après le chargement, débrancher le câble de chargement USB du bloc d'alimentation.



Réinitialiser aux réglages effectués en usine

- 1. Mettre l'interrupteur ❸ en position « Marche ».
- 2. Prendre la coquille droite du boîtier en main.
- 3. Mettre l'interrupteur ❸ en position Pairing et balayer simultanément le pavé tactile avec un doigt vers l'arrière.

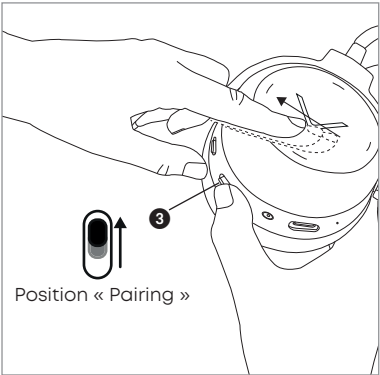


Tableau des fonctions tactiles et des touches

Sauf indication contraire, les fonctions listées s'appliquent à un casque **mis en marche**.

Enclenchement	Mettre l'interrupteur ❸ en position « Marche ».	
Éteindre	Mettre l'interrupteur ❸ en position « Arrêt ».	
Mode de connexion (pairage)	Allumer les écouteurs intra-auriculaires, mettre l'interrupteur ❸ en position « Pairing » et le maintenir pendant 3 secondes	
Supprimer le mode de connexion et la liste	Allumer les écouteurs intra-auriculaires, mettre l'interrupteur ❸ en position « Pairing » et le maintenir pendant 10 secondes	
Démarrer / Arrêter la lecture du média	Appuyez brièvement 2 fois sur le champ tactile ❶	
Titre suivant	Balayez le champ tactile ❶ vers l'avant.	
Titre précédent	Balayez le champ tactile ❶ vers l'arrière	
Avance rapide	Balayez le champ tactile ❶ vers l'avant et restez au moins 1 seconde dans cette position.	
Retour rapide	Balayez le champ tactile ❶ vers l'arrière et restez au moins 1 seconde dans cette position.	
Accepter / terminer l'appel	Appuyez brièvement 2 fois sur le champ tactile ❶	
Refuser un appel	Appuyer pendant 2 secondes sur le champ tactile ❶	
Rétro-appel (commutation entre deux correspondants)	Appuyez brièvement 2 fois sur le champ tactile ❶	
Lancer l'assistant personnel (Siri, Google Assistant, etc.)	Appuyer pendant 2 secondes sur le champ tactile ❶	

Tableau des réglages

Les réglages listés s'appliquent à un casque **mis en marche**.

Activer et désactiver des annonces vocales	Mettre l'interrupteur ❸ en position « Pairing » et le maintenir pendant 1 seconde et taper simultanément sur le champ tactile ❶ avec un doigt.
Réinitialiser aux réglages effectués en usine	Mettre l'interrupteur ❸ en position Pairing et balayer simultanément le pavé tactile avec un doigt ❶ vers l'arrière.

Tableau Light-Guide-System

Chargement de l'accu 0-30% 30-70% 70-99% plein (100%)	Pulsations en rouge Pulsations en jaune Pulsations en vert Éclairage en vert fixe
Accu presque vide	4 x clignotement en rouge
Mode de connexion Bluetooth activé (Pairing)	La coquille gauche et la coquille droite du boîtier clignotent alternativement en bleu
Connexion Bluetooth active	Éclairage orange fixe
Connexion Bluetooth perdue	Clignotement bleu lent avec pauses de 3 secondes
Lecture du média activée	Éclairage orange fixe
Appel entrant	Clignotement bleu rapide avec pauses de 1 seconde
Durant une conversation téléphonique	Éclairage orange fixe
Affichage « Sound Dosis » (Charge auditive)	Après enlèvement des écouteurs intra-auriculaires, le statut est indiqué pendant 3 sec. sur une échelle entre le vert et le rouge.
Mode de mise à jour du logiciel	Clignotement orange
Mode Standby	Si les écouteurs intra-auriculaires ne sont pas utilisés pendant plus de 10 secondes, le Light-Guide System s'éteint.

Réglages des lecteurs pour obtenir le meilleur son sans câble

Pour obtenir le meilleur son possible avec les écouteurs intra-auriculaires via Bluetooth®, vous devez prendre en compte les remarques pratiques suivantes :

1. Régler le volume sonore sur les écouteurs intra-auriculaires au minimum et sur le lecteur au maximum.
2. Il suffit alors de régler le volume sonore sur les écouteurs intra-auriculaires et il n'est plus nécessaire de le régler sur le lecteur.

Important :

Cela ne s'applique qu'aux lecteurs qui ne synchronisent pas automatiquement le volume sonore. Quant aux lecteurs qui synchronisent automatiquement le volume sonore (par ex. iPhone, iPad ou divers smartphones Android), le volume du casque est toujours identique au volume du lecteur.

3. Désactiver, si possible, les effets audio dans le logiciel du lecteur.

Résolution de problèmes

Problème	Cause	Solution
Les écouteurs intra-auriculaires ne peuvent pas être mis en marche	L'accu est vide ou le niveau de charge de l'accu n'est plus que faible	Charger la batterie
Aucun son audio n'est restitué	Aucune connexion Bluetooth	Connecter les écouteurs intra-auriculaires au lecteur
Les écouteurs intra-auriculaires n'apparaissent pas parmi les appareils Bluetooth® disponibles dans le lecteur	<ul style="list-style-type: none"> • Les écouteurs intra-auriculaires sont éteints • Les écouteurs intra-auriculaires ne sont pas en mode connexion • Il existe déjà une connexion Bluetooth® avec un autre lecteur 	<ul style="list-style-type: none"> • Allumer les écouteurs intra-auriculaires • Mettre les écouteurs intra-auriculaires en mode connexion • Séparer la connexion Bluetooth® avec l'autre lecteur et connecter les écouteurs intra-auriculaires à l'appareil souhaité
Le son restitué est trop faible bien que le volume réglé sur les écouteurs intra-auriculaires est au maximum	Le signal audio transmis est trop faible	Régler le volume sonore de restitution du lecteur au maximum
Le son est aigu et la restitution des basses est trop faible	L'étanchéité des coussinets ne suffit pas	Mettre les écouteurs intra-auriculaires de telle sorte qu'une étanchéité maximale est réalisée.
La portée sans fil est insuffisante ou la connexion est coupée	Il y a des interférences avec d'autres appareils	Éloignez-vous des routeurs wifi et des micro-ondes et faites attention à ce que vous ne soyez pas entre le lecteur et les écouteurs intra-auriculaires

Activer et désactiver l'ANC

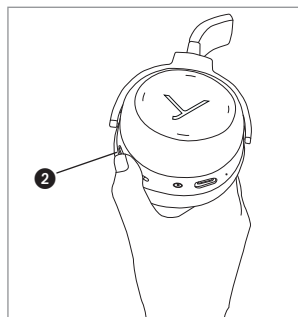
L'élimination active du bruit (ANC) peut être activée et de nouveau désactivée via l'interrupteur ANC en **2** deux étapes.

Remarque pour une meilleure fonction ANC

L'élimination active du bruit fonctionne particulièrement bien pour les basses fréquences, comme le bruit de roues sur des rails ou le vrombissement profond de réacteurs d'avion, de sorte que l'élimination active du bruit est essentiellement utilisée lors des déplacements en train et en avion.

Les écouteurs intra-auriculaires avec élimination active du bruit réduisent particulièrement bien les bruits environnants lorsque l'accu est **chargé**.

C'est pourquoi il faut toujours veiller à ce que l'accu soit chargé lorsque l'on utilise cette fonction.



Utilisation du câble audio

L'appareil est livré avec un câble audio équipé d'une fiche jack de 3,5 mm à chacune de ses extrémités. Avec le câble audio, les écouteurs intra-auriculaires peuvent être utilisés sans connexion Bluetooth® ou lorsque l'accu est vide.

1. Éteindre les écouteurs intra-auriculaires afin que l'accu ne consomme pas de courant.
2. Brancher ensuite l'extrémité du câble audio sur la prise jack **4** de la coquille droite du boîtier.
3. Brancher l'autre extrémité du câble sur le lecteur.

Entretien

- Pour nettoyer le Lagoon ANC, utilisez uniquement un chiffon doux et sec ou légèrement humidifié avec de l'eau.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyage contenant des solvants, car ils pourraient endommager la surface.

Remarque concernant la durée de vie des accus li-ion

- Après le chargement complet, séparer le câble de raccordement USB des écouteurs intra-auriculaires.
- Les températures élevées, surtout en cas de niveau de chargement élevé, provoquent des dommages irréversibles.
- Si vous n'utilisez pas ou que si vous stockez l'accu pendant une longue durée d'utilisation, il est recommandé de charger l'accu à environ 50 % et de le stocker à une température de 20 °C max.
- Éteindre le produit alimenté par accu après utilisation.

Pièces détachées

Vous trouverez les pièces de rechange pour écouteurs intra-auriculaires sur www.beyerdynamic.com/service.

Mise au rebut

Ce symbole représenté sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage indique que vos appareils électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères en fin de vie. Il existe des systèmes de collecte individuels pour le recyclage dans l'UE. Pour de plus amples informations, merci de vous adresser aux autorités locales ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



Élimination de l'accu

Ce symbole indique qu'en fonction des lois et directives locales, votre produit et/ou son accu doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Lorsque le produit est arrivé en fin de vie, portez-le dans l'un des points de collectes indiqués par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de l'accu au moment de l'élimination contribuent à préserver les ressources naturelles. La collecte permet également de garantir un recyclage protégeant la santé humaine et préservant l'environnement.



- Les anciennes batteries peuvent contenir des produits nocifs pour la santé et l'environnement.
- Éliminez toujours les batteries utilisées conformément aux directives applicables. Ne jetez pas les accus utilisés dans le feu (risque d'explosion) ni dans les ordures ménagères. Portez-les dans votre point de collecte local. Le retour est gratuit et exigé par la loi. Éliminez uniquement les batteries déchargées.
- Toutes les batteries sont recyclées afin de récupérer les matériaux précieux tels que le fer, le zinc ou le nickel.

Déclaration de conformité de l'UE simplifiée

beyerdynamic déclare par la présente que l'appareil de transmission radio répond à la directive de l'Union européenne 2014/53/UE. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE sur Internet à l'adresse suivante :

<http://www.beyerdynamic.com/cod>

Caractéristiques techniques

Plage des fréquence HF entre 2,402 et 2,480 GHz
 Puissance d'émission 10 dBm
 Plage de température de service de 0 à 40 °C
 Plage de la température de stockage de 0 à 40 °C

Vous trouverez de plus amples informations sur les données techniques sur notre site Internet : www.beyerdynamic.com/lagoon-anc

Enregistrement d'un produit

- Vous pouvez enregistrer vos écouteurs intra-auriculaires sur notre site Internet www.beyerdynamic.com en indiquant le numéro de série.

Garantie

beyerdynamic accorde un garantie limitée sur le produit beyerdynamic original acheté par vos soins (ci-après le « produit »).

Si vous souhaitez faire valoir la garantie pour votre produit, rapportez-le chez le revendeur chez qui vous l'avez acheté ou à un partenaire de service de beyerdynamic autorisé. Vous trouverez un aperçu de tous les partenaires de service dans le monde sur le site Internet www.beyerdynamic.com/vertriebspartner.

Conformément aux conditions de la présente garantie limitée, beyerdynamic garantit que le présent produit est exempt de défauts matériels et de production à la date de première acquisition. Cette garantie est valable pendant deux (2) ans à partir de la date d'achat du produit neuf et non utilisé par le premier client final.

Veillez conserver impérativement la facture d'achat à titre de justificatif. Le justificatif d'achat doit indiquer la date d'achat et la désignation du produit. Sans ce justificatif que beyerdynamic ou le partenaire de service beyerdynamic vérifiera, aucune prétentions ne pourra être formulée à l'encontre de beyerdynamic au titre de la présente garantie limitée ; beyerdynamic et les partenaires de service beyerdynamic se réservent le droit de facturer des frais de traitement si, conformément aux présentes conditions de garantie, le produit ne relève pas d'un cas de garantie.

Les prestations de garantie comportent, à la discrétion de beyerdynamic, l'élimination gratuite de vices de matériel ou de fabrication par une réparation, le remplacement de pièces ou l'échange pur et simple du produit. Si beyerdynamic répare le produit, remplace des pièces ou échange le produit, le droit à garantie au titre du défaut

correspondant ou du produit échangé s'établit pour la durée restante de la garantie d'origine ou pour une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de réparation, en fonction de la durée la plus longue. Le droit à réparation ou à échange peut être satisfait par des produits remis en état présentant des fonctionnalités similaires. Les éléments ou composants remplacés deviennent la propriété de beyerdynamic.

Font exception à la présente garantie limitée :

- des défauts insignifiants ou des écarts dans la structure du produit qui sont négligeables au titre de la valeur ou de l'utilisation conforme à sa destination du produit
- les accessoires joints au produit
- les accus et les batteries (en raison de leur structure, ces produits présentent une durée de vie inférieure qui dépend, au cas particulier de l'intensité de l'utilisation)
- le bandeau de l'arceau serre-tête, les coussinets, la protection contre le vent ainsi que tous les éléments du produit en contact direct avec le corps lors de l'utilisation
- les défauts résultant d'une utilisation non conforme ou d'une mauvaise utilisation du produit (p. ex. erreurs de manipulation, dommages mécaniques, tension de service erronée), y compris, mais non limité à celle-ci, l'utilisation non conforme à la destination du produit
- les défauts résultant du non-respect des instructions de beyerdynamic au titre de l'utilisation et de la maintenance
- les défauts résultant de l'usure normale
- les défauts en raison ou en relation avec des modifications apportées au produit en l'absence d'accord écrit préalable de beyerdynamic sur la nature et l'ampleur de la modification
- les défauts résultant d'un cas de force majeure
- les défauts qui étaient apparents lors de l'achat du produit
- les défauts résultant de l'utilisation de composants accessoires ou d'appareils périphériques qui ne font pas partie des accessoires originaux que beyerdynamic a développé pour ce produit

Le droit à garantie s'éteint dès l'intervention d'une personne ou d'un atelier non autorisé sur le produit/

La prétention à garantie limitée peut être exercée dans tous les pays dans lesquels le droit national ne s'oppose pas aux présentes dispositions de garantie; Toute prétention différente ou complémentaire aux droits conférés par la garantie limitée décrite ici n'est pas recevable. En revanche, en votre qualité de client final, vous pourrez faire valoir des prétentions légales dans votre pays qui ne peuvent être réduites par la présente garantie limitée; La garantie limitée ne retirent ni vos droits légaux ni les droits du consommateur à l'égard du revendeur et qui découlent du contrat de vente.

IL N'EXISTE PAS DE GARANTIE EXPLICITE, QU'ELLE SOIT ÉCRITE OU ORALE ; HORMIS LA PRÉSENTE VERSION IMPRIMÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS – SANS S'Y LIMITER – LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE L'ADAPTATION A UNE UTILISATION DÉTERMINÉE NE S'APPLIQUENT QUE POUR LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. DANS LA MESURE OU UNE EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ EST LÉGALEMENT AUTORISÉE, BEYERDYNAMIC N'EST EN AUCUNE MANIÈRE RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES IMMÉDIATS OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS – ET SANS S'Y LIMITER– LE MANQUE À GAGNER ET LES PRÉJUDICES ÉCONOMIQUES.

Dans certains pays/états, l'exclusion ou la limitation des dommages immédiats ou consécutifs ou la limitation de la durée des garanties implicites ne sont pas autorisées. Dans un tel cas, les limitations et exclusions précitées ne vous seront pas applicables.

Marques déposées

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par beyerdynamic intervient sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs détenteurs respectifs.

Qualcomm aptX™ est un produit de Qualcomm Technologies, Inc. et/ou de ses succursales.

Qualcomm® est une marque déposée de Qualcomm Incorporated aux États-Unis et dans d'autres pays. aptX™ est une marque déposée de Qualcomm Technologies International, Ltd.

Le agradecemos su confianza y su decisión de adquirir el auricular Bluetooth® Lagoon ANC. Para que disfrute de la mejor experiencia de audición, deseamos proporcionarle aquí una descripción detallada sobre el uso del Lagoon ANC.

Instrucciones de seguridad

- Lea atentamente estas instrucciones completas antes de utilizar el producto.
- No utilice el producto si está dañado.
- La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG declina toda responsabilidad por daños en el producto o lesiones sufridas por personas como consecuencia de un uso del producto negligente, inadecuado, incorrecto o para un fin distinto del especificado por el fabricante.

Evitar riesgos para la salud y accidentes

- Al ponerse los auriculares, compruebe que el volumen esté al mínimo y ajuste el volumen una vez colocados. Para evitar posibles lesiones auditivas, no utilice los auriculares durante mucho tiempo a un volumen alto.
- Le advertimos de que un volumen excesivo o escuchar música durante demasiado tiempo pueden dañar el oído, con una merma irreversible de la capacidad auditiva.
- Si sufre tinnitus es preferible que prescinda de utilizar los auriculares o que reduzca el volumen del sonido.
- Procure que el volumen sea el adecuado siempre. La regla de oro es: a mayor volumen, audición más breve. Según las normas de la mutua profesional para la seguridad y la salud en el trabajo de Alemania, la exposición a ruido en el trabajo no debería exceder los 85 dB (volumen medio) en un tiempo de exposición máximo de 8 horas. Por cada aumento de 3 dB, el tiempo de audición permitido se reduce a la mitad; es decir, a 88 dB el tiempo de audición máxima es de 4 horas, a 91 dB 2 horas, y así sucesivamente.
- Con la aplicación MIY App de beyerdynamic puede personalizar sus auriculares Bluetooth®. A través de la función de seguimiento de la aplicación es posible utilizar los auriculares Bluetooth® de modo que no se supere con los auriculares la exposición acústica máxima ("ruido"), determinada según los conocimientos convencionales generales. Por favor, tenga en cuenta que los auriculares Bluetooth® y la MIY App solo pueden registrar los ruidos causados por los auriculares mismos; es evidente que no pueden incluir en el cálculo la exposición acústica de otras fuentes de ruido externas, por ejemplo de una obra, un concierto, etc. Por tanto, los auriculares Bluetooth® y la MIY App no ofrecen un cuadro general de la exposición total de su oído. La MIY App muestra exclusivamente la exposición acústica transmitida por los auriculares Bluetooth® y usted puede limitarla a una medida aceptable.
- Mantenga las piezas pequeñas, como partes del producto, del embalaje y de los accesorios, fuera del alcance de niños y animales domésticos. Existe riesgo de ahogamiento al tragarlos por descuido.

¡Peligro de muerte!

- Los auriculares reducen drásticamente la percepción acústica exterior. Utilizar auriculares durante el tránsito vial es muy peligroso. La capacidad de audición del usuario no puede estar mermada de tal manera que resulte una amenaza para la seguridad vial. Tenga en cuenta también, que no debe utilizar los auriculares en un entorno de máquinas potencialmente peligrosas o con la maquinaria de trabajo.
- Evite el uso de los auriculares también en situaciones en las que no se permita una merma de la capacidad auditiva, en particular al cruzar un paso a nivel o en una obra.

Función ANC

- La anulación activa el ruido impide al usuario percibir el ruido del ambiente. Durante el tránsito vial esto alberga un enorme potencial de riesgo.

- No utilice los auriculares con la anulación activa del ruido (ANC) bajo ningún concepto en situaciones en las que no esté permitida una merma de la capacidad auditiva, con los consiguientes riesgos para usted mismo y para otras personas, por ejemplo al andar en bicicleta, conducir un coche, cruzar un paso a nivel o transitar cerca del tráfico rodado o de una obra, etc.
- Retire los auriculares o desactive la función de anulación del ruido, ajustando también el volumen para asegurarse de que pueda escuchar los ruidos del entorno como alarmas o señales de advertencia.
- Tenga en cuenta que los ruidos que usted tiene familiarizados como alarmas o advertencias, pueden sonar diferentes con los auriculares puestos.

Responsabilidad y uso correcto

- No utilice el producto para usos diferentes a los indicados en estas instrucciones. beyerdynamic no asume ninguna responsabilidad en caso de uso inadecuado del producto o sus accesorios.
- beyerdynamic no es responsable de daños en dispositivos USB que no cumplan las especificaciones USB.
- beyerdynamic declina toda responsabilidad por daños derivados de cortes en la conexión cuya causa sea el uso de baterías vacías o demasiado viejas o sobrepasar el alcance de Bluetooth®.
- Por favor, observe las respectivas normas específicas del país antes de la puesta en funcionamiento.

Advertencias acerca del aparato

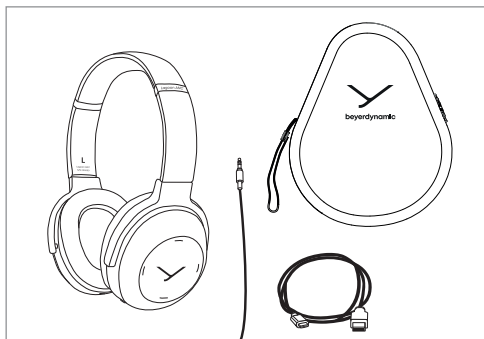
- Para cargar la batería desde el puerto USB integrado tipo C, utilice únicamente un adaptador de alimentación USB 2.0/3.0 de 5V conforme con el estándar (consumo máx. 1,0 A).
- ADVERTENCIA: las baterías (paquete o incorporadas) no deben estar expuestas a calor excesivo como radiación solar directa, fuego o similares.
- ATENCIÓN: no abrir la carcasa. Peligro de explosión si no se realiza el cambio de batería correctamente.

Advertencias acerca de la batería

- No desmontar.
- No continuar utilizando la batería si está mojada.
- No exponer a temperaturas elevadas (60 °C/140 °F). Las temperaturas ambientales elevadas provocan daños irreversibles en la batería, sobre todo si está cargada.
- Cuando no se utilice la batería durante mucho tiempo o para guardarla, se recomienda dejarla al 50% de carga y conservarla a una temperatura máxima de 30 °C.
- No exponer la batería nunca a calor excesivo como la radiación solar directa, fuego o similares.
- Todo uso indebido o incorrecto puede dañar la batería. En casos extremos existe riesgo de explosión, generación de calor, fuego, humo o gases.
- Fabricante: A&S Power Technology Co., Ltd.

Accesorios incluidos

- Auricular Lagoon ANC
- Cable de audio con conector de 3,5 mm
- Cable de carga USB-A a USB-C
- Estuche rígido
- Instrucciones breves



Introducción y extracción del estuche

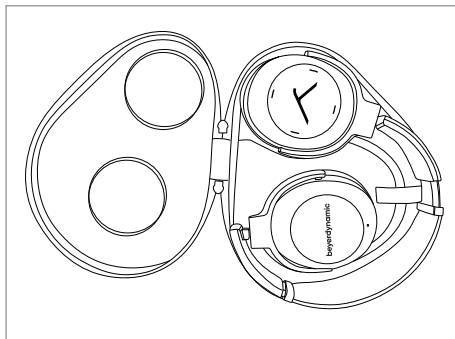
Cómo extraer el auricular

- Abrir el estuche rígido y extraer el auricular.
- Girar los dos cascos hacia dentro, de modo que las almohadillas se encuentren enfrentadas.



Cómo guardar el auricular

- Girar los cascos hacia fuera y en sí mismos, de modo que el casco derecho, con el conector, se encuentre fuera.
- Colocar los auriculares dentro del estuche rígido con las almohadillas hacia abajo.



beyerdynamic MIY App

Con la aplicación MIY App de beyerdynamic puede personalizar sus auriculares. La aplicación está disponible para Apple iOS y Android y puede ser descargada de Apple App Store y Google Play Store.

Nota sobre el firmware versión 1.0

Los siguientes datos hacen referencia a la configuración estándar y a la versión 1.0 del firmware instalado en este auricular Bluetooth®.

Actualización del firmware

Probablemente ya está disponible un firmware más actual que el instalado de fábrica (versión 1.0). Dado el caso puede actualizarlo con la aplicación MIY App de beyerdynamic.

Indicaciones de compatibilidad

El cable de conexión para Bluetooth® del auricular es compatible con los dispositivos de reproducción Bluetooth® aptos para estos perfiles:

- A2DP (transferencia de audio)
- HFP (telefonía)
- HSP (salida de voz)
- AVRCP (transmisión de señales de control)

Nota: las funciones respectivas solo están disponibles si el dispositivo de reproducción dispone de las mismas.

Códecs de audio disponibles

En el perfil A2DP, el auricular dispone de los códecs de audio SBC, AAC, aptX™ y aptX™ LL. La mejor calidad de audio se obtiene con aptX™. La menor latencia de audio la ofrece aptX™ LL.

Nota: solo se pueden utilizar los códecs para la transmisión de audio que estén disponibles también en el dispositivo de reproducción.

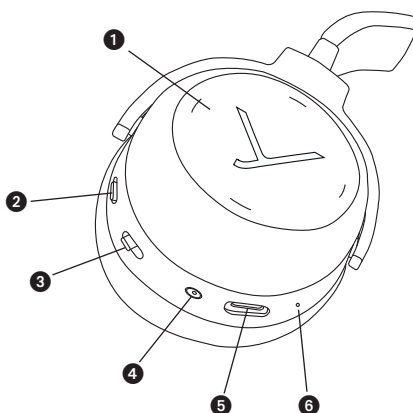
El dispositivo de reproducción y el auricular se comunican automáticamente en el mejor códec común disponible por el orden siguiente:

1. aptX™ LL
2. aptX™
3. AAC
4. SBC

Nota: la mayoría de los dispositivos de reproducción no señalan el códec activo en uso.

Elementos de mando

- 1 Panel táctil
- 2 Interruptor de la función ANC
- 3 Interruptor de encendido/apagado y emparejamiento
- 4 Entrada para el conector de audio (3,5 mm)
- 5 Puerto USB para cable de carga (USB-C)
- 6 Micrófono



Light-Guide-System (LGS)

Los casos disponen del denominado Light-Guide-System (LGS). El LGS es un sistema óptico que señala los diferentes estados de la batería.

Para activar el LGS, por favor, encienda el auricular.

- Al tomar el auricular en la mano, se enciende la luz roja del casco derecho y la luz blanca del casco izquierdo.
- Al dejarlo en algún lugar, p. ej. sobre una mesa, a los 10 segundos de inactividad se activa el modo standby y se apaga el LGS. La conexión por Bluetooth® se mantiene.
- En el modo de emparejamiento alterna la luz azul intermitente entre el casco derecho y el izquierdo.
- Si el acoplamiento se ha efectuado correctamente se enciende la luz azul fija.

Más información en la tabla "Light-Guide-System".

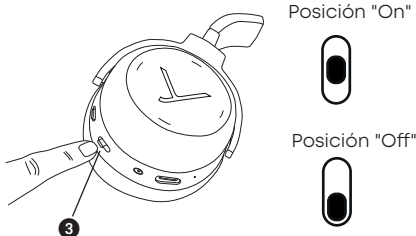
Modo de encender y apagar el auricular

• Encender

Cambiar el interruptor ③ a la posición "On".

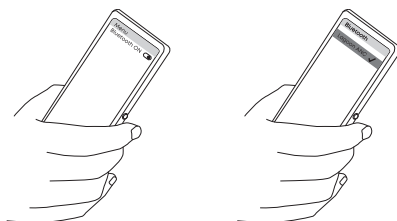
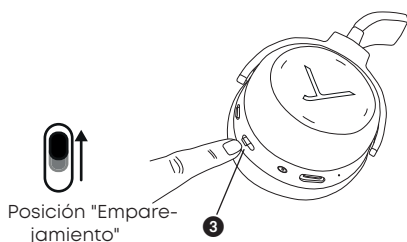
• Apagar

Cambiar el interruptor ③ a la posición "Off".



Enlace con el dispositivo de reproducción (emparejamiento)

Antes de utilizar el auricular por primera vez, debe enlazarlo con el teléfono móvil o cualquier otro dispositivo con Bluetooth®. El proceso de enlace puede variar de un dispositivo de reproducción a otro. Por favor, siga las instrucciones del dispositivo de reproducción.



1. Cambiar el interruptor ③ a la posición "On".
2. Mantener el interruptor ③ durante tres segundos en la posición "Emparejamiento". Light-Guide-System señala el modo de emparejamiento mediante la luz azul intermitente, alterna entre el casco derecho e izquierdo.
3. Activar la función de Bluetooth® en el dispositivo de reproducción y, dado el caso, buscar equipos nuevos.
4. Seleccionar "Lagoon ANC" entre los dispositivos mostrados en el menú de Bluetooth® del dispositivo de reproducción y conectar ambos.
5. Light-Guide-System señala la correcta conexión por Bluetooth® mediante la luz azul fija. Ahora, cada vez que ponga en marcha los dispositivos, se enlazarán automáticamente, si se encuentran dentro de la zona de alcance.

Enlace con el dispositivo de reproducción por NFC

También puede enlazar el auricular a través de NFC con un dispositivo de reproducción compatible con NFC. El auricular tiene que estar encendido. No importa si el auricular se encuentra en modo de conexión (emparejamiento) o no.

- 1. Cambiar el interruptor 3 a la posición "On".
- 2. Activar la función NFC en el dispositivo de reproducción.
- 3. Sujetar el dispositivo de reproducción sobre el casco izquierdo del auricular de tal modo que los dos chips NFC se encuentren muy próximos. Dado el caso, probar moviéndolos.



Modo multipunto

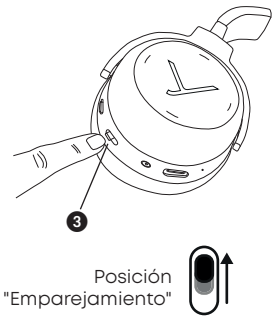
El auricular puede ser acoplado con hasta 15 dispositivos que dispongan de Bluetooth®. Se puede mantener una conexión activa simultáneamente con un **máximo de dos** equipos. No obstante, la reproducción de música y la telefonía solo son posibles con **un único** dispositivo. En ese caso, la telefonía tiene prioridad sobre la reproducción de música. Es decir, al recibir una llamada, se interrumpe la música.

Al utilizar dispositivos de reproducción (DR) se aplica la siguiente lista de prioridades:

Prioridad	Perfil	Dispositivos de reproducción (DR)
1	HFP (telefonía)	DR 1 (primer dispositivo conectado)
2	HFP (telefonía)	DR 2 (segundo dispositivo conectado)
3	A2DP (reproducción de música)	DR 1 (primer dispositivo conectado)
4	A2DP (reproducción de música)	DR 2 (segundo dispositivo conectado)

Ajuste multipunto

- Conectar el auricular con el primer dispositivo (ver "Enlace con el dispositivo de reproducción").
- Desactivar la conexión de Bluetooth® con el primer dispositivo.
- Apagar el auricular con el interruptor 3.
- Cambiar el interruptor 3 a la posición "Emparejamiento".
- Enlazar el auricular con el segundo dispositivo (ver "Enlace con el dispositivo de reproducción").
- Activar de nuevo la conexión de Bluetooth® con el primer dispositivo, que se conecta automáticamente con el auricular.
- Si ambos dispositivos están enlazados con el auricular, cada vez que ponga en marcha los dispositivos, se enlazarán automáticamente, si se encuentran dentro de la zona de alcance.



Uso multipunto

Si ha enlazado el auricular con dos dispositivos y

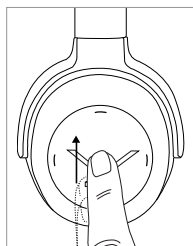
- acaba de activar la reproducción de medios, pulse dos veces brevemente el panel táctil para responder a una llamada entrante.
- acaba de finalizar una llamada, pulse dos veces brevemente el panel táctil para reanudar la reproducción de medios que estaba escuchando.

**Ajuste del volumen del sonido****• Subir el volumen**

Deslizar el dedo hacia arriba por el panel táctil.

Deslizar el dedo hacia arriba y mantener para aumentar el volumen progresivamente hasta el máximo.

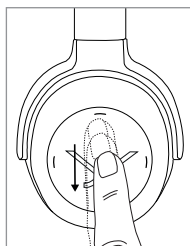
Una señal acústica indica cuando se ha llegado al máximo.

**• Bajar el volumen**

Deslizar el dedo hacia abajo por el panel táctil.

Deslizar el dedo hacia abajo y mantener para bajar el volumen progresivamente hasta el mínimo.

Una señal acústica indica cuando se ha llegado al mínimo.



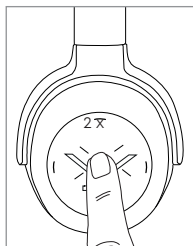
Reproducción de medios

Tenga en cuenta que las funciones descritas a continuación dependen del dispositivo de reproducción y el software utilizados y puede que no estén disponibles. El auricular solo envía señales de control que cumplen los estándares Bluetooth®.

Importante: por favor, maneje el panel táctil siempre con un solo dedo para evitar errores de funcionamiento.

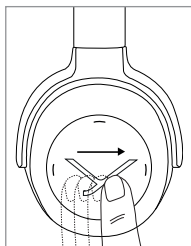
- **Inicio / Pausa:**

pulsar 2 veces brevemente el panel táctil



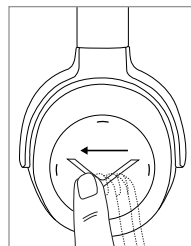
- **Título siguiente:**

deslizar el dedo hacia delante sobre el panel táctil



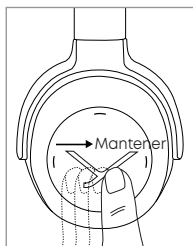
- **Título anterior:**

deslizar el dedo hacia atrás sobre el panel táctil



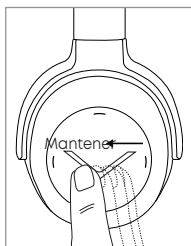
- **Avanzar:**

deslizar el dedo hacia delante sobre el panel táctil y mantener al menos 1 segundo



- **Retroceder:**

deslizar el dedo hacia atrás sobre el panel táctil y mantener al menos 1 segundo



Abrir el asistente personal

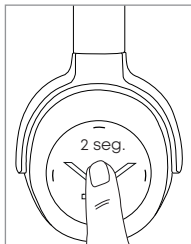
- **Para abrir el asistente personal del smartphone o tableta (Siri, Google Assistant etc.):**

mantener pulsado el centro del panel táctil durante aprox. 2 segundos.

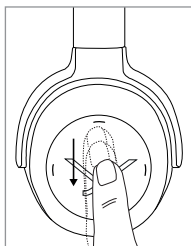
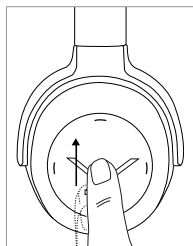


Control de llamadas

- **Responder / colgar una llamada:**
pulsar 2 veces rápidamente el panel táctil
- **Rechazar llamada:**
mantener pulsado el panel táctil aprox. 2 seg.
- **Llamada en espera (aceptar otra llamada):**
mantener pulsado el panel táctil aprox. 2 seg.



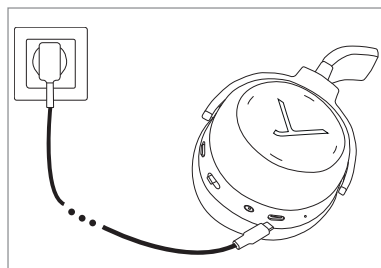
- **Subir el volumen de la llamada:**
deslizar el dedo hacia arriba por el panel táctil. Si desliza el dedo hacia arriba y lo mantiene ahí, el volumen subirá paulatinamente hasta llegar al máximo. Una señal acústica indica cuando se ha llegado al máximo.
- **Bajar el volumen de la llamada:**
deslizar el dedo hacia abajo por el panel táctil. Si desliza el dedo hacia abajo y lo mantiene ahí, el volumen bajará paulatinamente hasta llegar al mínimo. Una señal acústica indica cuando se ha llegado al mínimo.



Cargar la batería

Se recomienda utilizar solo el cable de carga USB suministrado para cargar la batería.

1. Apagar el auricular.
2. Conectar el auricular con el cable de carga a un puerto USB-A cualquiera que cumpla el estándar y disponga de tensión (p. ej. adaptador de alimentación para USB).
3. Light-Guide-System señala el nivel de carga:
rojo intermitente = carga entre 0 y 30%
amarillo intermitente = carga entre 30 y 70%
verde intermitente = carga entre 70 y 99%
verde fijo = carga al 100%
4. Al finalizar el proceso de carga, retirar el cable de carga USB del adaptador de alimentación y del auricular.



Restablecer la configuración de fábrica

- 1. Cambiar el interruptor ❸ a la posición "On".
- 2. Tomar con las manos el casco derecho del auricular.
- 3. Cambiar el interruptor ❸ a la posición de "Emparejamiento" y, al mismo tiempo, deslizar el dedo hacia atrás sobre el panel táctil.

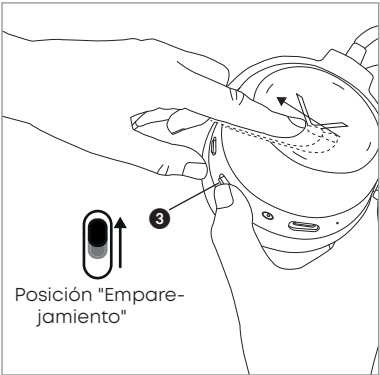


Tabla de funciones táctiles y por botones

Si no se indican otros términos, las funciones enumeradas rigen para el auricular **encendido**.

Encender	Cambiar el interruptor ❸ a la posición "On".	
Apagar	Cambiar el interruptor ❸ a la posición "Off".	
Modo de conexión (emparejamiento)	Encender el auricular, cambiar el interruptor ❸ a la posición "Emparejamiento" y mantener 3 segundos	
Eliminar el modo de conexión y la lista	Encender el auricular, cambiar el interruptor ❸ a la posición "Emparejamiento" y mantener 10 segundos	
Iniciar y detener la reproducción de medios	Pulsar 2 veces brevemente el panel táctil ❶	
Título siguiente	Deslizar hacia delante por el panel táctil ❶	
Título anterior	Deslizar hacia atrás por el panel táctil ❶	
Avanzar	Deslizar hacia delante por el panel táctil ❶ y mantener al menos 1 segundo	
Retroceder	Deslizar hacia atrás por el panel táctil ❶ y mantener al menos 1 segundo	
Responder y colgar una llamada	Pulsar 2 veces brevemente el panel táctil ❶.	
Rechazar una llamada entrante	Pulsar 2 segundos el panel táctil ❶	
Llamada en espera (aceptar otra llamada mientras se habla)	Pulsar 2 veces brevemente el panel táctil ❶.	
Iniciar el asistente personal (Siri, Google Assistant etc.)	Pulsar 2 segundos el panel táctil ❶	

Tabla de ajustes

Los ajustes indicados en la tabla rigen para el auricular **encendido**.

Activar y desactivar mensajes de voz	Cambiar el interruptor ❸ a la posición "Emparejamiento" y mantener 1 segundo, pulsando al mismo tiempo dos veces con el dedo sobre el panel táctil ❶.
Restablecer la configuración de fábrica	Cambiar el interruptor ❸ a la posición de "Emparejamiento" y, al mismo tiempo, deslizar el dedo hacia atrás sobre el panel táctil ❶

Tabla Light-Guide-System

Cargar la batería 0-30% 30-70% 70-99% Llena (100%)	Rojo intermitente Amarillo intermitente Verde intermitente Verde fijo
Batería casi descargada	Rojo intermitente 4 veces
Modo de conexión por Bluetooth® activo (emparejamiento)	Luz azul intermitente alterna entre el casco derecho y el casco izquierdo del auricular
Conexión de Bluetooth® activa	Luz naranja fija
Conexión de Bluetooth® interrumpida	Luz azul intermitente lenta con pausas de 3 segundos
Reproducción de medios activa	Luz naranja fija
Llamada entrante	Luz azul intermitente rápida con pausas de 1 segundo
Durante una llamada	Luz naranja fija
Indicación "dosis de sonido" (carga para el oído)	Después de retirar el auricular se señala el estado durante 3 segundos sobre una escala entre verde y rojo.
Modo de actualización del firmware	Luz rosa intermitente
Modo standby	Light Guide System se desactiva al cabo de 10 segundos de inactividad.

Ajustes en el dispositivo de reproducción para el mejor sonido inalámbrico

Indicaciones prácticas para obtener el mejor sonido posible con el auricular a través de Bluetooth®:

1. Ajustar el volumen de sonido al mínimo en el auricular y al máximo en el dispositivo de reproducción.
2. A continuación, regular el volumen de sonido únicamente en el auricular, no en el dispositivo de reproducción.

Importante:

Esto solo es aplicable a dispositivos de reproducción que no sincronicen el volumen automáticamente.

En los dispositivos de reproducción que sincronizan el volumen automáticamente (p. ej. iPhone, iPad, y diversos smartphones Android), el volumen de los auriculares siempre es idéntico al del dispositivo de reproducción.

3. Desactivar, si es posible, los efectos de audio existentes en el software del dispositivo de reproducción

Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
No es posible encender el auricular.	La batería está descargada parcial o completamente.	Cargar la batería.
No se emite ningún sonido.	Se ha interrumpido la conexión por Bluetooth®.	Conectar el auricular con el dispositivo de reproducción.
El auricular no se encuentra en la lista de dispositivos Bluetooth® disponibles en el dispositivo de reproducción.	<ul style="list-style-type: none">• El auricular está apagado.• El auricular no está en el modo de conexión.• Ya está conectado por Bluetooth® con otro dispositivo.	<ul style="list-style-type: none">• Encender el auricular.• Poner el auricular en el modo de conexión.• Desactivar la conexión de Bluetooth® con el otro dispositivo de reproducción y enlazar el auricular con el dispositivo deseado.
El volumen de reproducción es demasiado bajo aunque está ajustado al máximo en el auricular.	La señal de audio es demasiado baja.	Ajustar el volumen de sonido al máximo en el dispositivo de reproducción.
El sonido es agudo con graves muy débiles.	Las almohadillas de los auriculares no aíslan bien.	Colocar el auricular de modo que se consiga el máximo aislamiento.
El alcance inalámbrico es demasiado reducido o se producen interrupciones de la conexión.	Hay interferencias con otros dispositivos.	Alejarse de routers de Wi-Fi y hornos microondas y asegurar que su cuerpo no se encuentre entre el dispositivo de reproducción y el auricular.

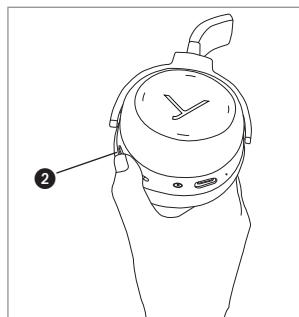
Activar y desactivar ANC

Con el interruptor ANC ② se puede activar, y desactivar de nuevo, la anulación activa del ruido (ANC) en dos niveles.

Indicaciones para un uso óptimo de la función ANC

La anulación activa del ruido funciona especialmente bien con frecuencias bajas como el ruido del bandaje sobre los railes o el zumbido ronco de los aviones, por lo que la anulación activa del ruido se utiliza sobre todo durante viajes en tren o en avión.

Los auriculares con anulación activa del ruido funcionan mejor cuando la batería está **cargada**. Por lo tanto, si se desea utilizar esa función, es importante comprobar que la batería esté cargada.



Uso del cable de audio

Entre los accesorios suministrados se encuentra un cable de audio con un conector de 3,5 mm en ambos extremos. Este cable de audio permite utilizar el auricular sin conexión Bluetooth® o con la batería descargada.

1. **Apagar** el auricular para que no consuma batería.
2. Conectar un extremo del cable de audio en la entrada respectiva ④ del casco derecho del auricular.
3. Conectar el otro extremo del cable de audio al dispositivo de reproducción.

Mantenimiento

- Para limpiar el Lagoon ANC utilice solo un paño suave seco o ligeramente humedecido con agua.
- No utilice nunca limpiadores que contengan disolventes, ya que pueden dañar la superficie.

Información sobre la vida útil de las baterías Li-Ion

- Una vez cargada, separar el cable USB del cargador y del auricular.
- Las temperaturas altas, pueden provocar daños irreversibles, sobre todo con la batería cargada.
- Si no va a utilizar la batería durante mucho tiempo o para guardarla, se recomienda dejarla al 50% de carga y guardarla a una temperatura de máximo 20 °C.
- Apagar el producto alimentado por batería tras el uso.

Piezas de repuesto

Encontrará los repuestos para el auricular en la página de Internet www.beyerdynamic.com/service.

Eliminación

Este símbolo en el producto, las instrucciones o el embalaje significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no pueden ser desechados en la basura doméstica al finalizar su vida útil. En la UE hay sistemas de recogida específicos para el reciclaje. Si desea más información, consulte a las autoridades locales o en el comercio que le vendió el producto.



Eliminación de las baterías

Este símbolo significa que, de acuerdo con las normas y directrices locales, su producto y/o baterías no pueden ser desechados con la basura doméstica. Si el producto ha llegado al final de su vida útil, deposítelo en el punto de recogida de su municipio. Con la recogida selectiva y el reciclaje de su producto y/o batería, contribuye a preservar los recursos naturales y tendrá garantías de que el reciclaje se realiza de manera respetuosa para la salud humana y el medio ambiente.



- Las baterías antiguas pueden contener materiales perjudiciales para la salud y el medio ambiente.
- Deseche las baterías usadas respetando siempre la normativa local. Le rogamos que no tire las baterías usadas al fuego (peligro de explosión) ni a la basura doméstica. Deposítelas en el punto de recogida específico para ello. La recogida es gratuita y obligatoria. Tire solo las baterías descargadas.
- Las baterías se reciclan para recuperar materiales valiosos como el hierro, zinc o níquel.

Declaración UE de conformidad simplificada

beyerdynamic manifiesta que este dispositivo de transmisión por radio cumple con la Directiva europea 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad europea en la página web: <http://www.beyerdynamic.com/cod>

Datos técnicos

Banda de alta frecuencia HF..... 2,402 – 2,480 GHz
 Potencia de transmisión 10 dBm
 Rango de temperatura de funcionamiento De 0 a 40 °C
 Rango de temperatura de carga De 0 a 40 °C

Para más información sobre los datos técnicos, visite la web:
www.beyerdynamic.com/lagoon-anc

Registro del producto

- Puede registrar sus auriculares en la página www.beyerdynamic.com indicando el número de serie.

Términos de garantía

beyerdynamic otorga una garantía limitada para el producto original beyerdynamic adquirido de ella (en lo que sigue: "producto").

Si tiene que hacer uso de la garantía de su producto, llévelo al distribuidor del que lo adquirió o bien a un socio de servicio autorizado de beyerdynamic. Encontrará una relación de todos los socios de servicio en todo el mundo en la dirección: www.beyerdynamic.com/vertriebspartner.

De conformidad con las condiciones de esta garantía limitada, beyerdynamic garantiza que este producto no presentaba ningún defecto de material ni de fabricación en el momento de la adquisición. Esta garantía tiene una vigencia de dos (2) años a partir de la fecha de compra, de productos nuevos de fábrica sin usar, y por el primer usuario.

Por favor, conserve el recibo de la compra como justificante. En el recibo de la compra deben constar la fecha de la compra y el nombre del producto. Sin ese justificante, que beyerdynamic o el socio de servicio respectivo verifican, no se puede hacer valer ninguna reclamación de esta garantía limitada ante beyerdynamic; tanto beyerdynamic como sus socios de servicio se reservan el derecho a cobrar una tasa de tramitación en caso de que el producto no se ajuste a las condiciones cubiertas por esta garantía limitada.

Las prestaciones de garantía pueden consistir, a elección de beyerdynamic, en la subsanación gratuita de los defectos de material o de fabricación mediante reparación, sustitución de piezas o reemplazo del producto completo. Cuando beyerdynamic repara el producto, cambia piezas o reemplaza el producto, la reclamación de garantía tiene aplicación para el defecto respectivo o para el producto reemplazado durante el tiempo de garantía original restante o bien durante noventa (90) días a partir de la fecha de la reparación, según el periodo que sea más largo. Las reclamaciones de reparación o reemplazo pueden cumplirse con productos reparados o con otros productos de funcionalidad equivalente. Las piezas o componentes reemplazados pasan a ser propiedad de beyerdynamic.

Esta garantía limitada no contempla:

- defectos o diferencias irrelevantes en las características del producto que tengan un efecto insignificante en el valor o el uso correcto del producto
- accesorios adjuntos al producto
- baterías y pilas (por su propia naturaleza, estos productos tienen una vida útil corta que, además, depende de la intensidad de uso en cada caso concreto)
- almohadillas de la diadema o los cascos, protección contra el viento y todas las piezas del producto que estén en contacto con el cuerpo durante el uso
- defectos causados por un uso indebido o incorrecto del producto (p. ej. errores de manejo, deterioro por efectos mecánicos, tensión de servicio errónea) incluido, pero no limitado a el uso del producto para otros fines
- defectos causados en el producto por incumplimiento de las instrucciones de beyerdynamic sobre el uso y el mantenimiento
- defectos en el producto debidos al desgaste normal
- defectos en el producto debidos a, o relacionados con modificaciones realizadas en el producto, siempre que no se disponga del consentimiento previo por escrito de beyerdynamic sobre el tipo y el alcance de la modificación
- defectos provocados por fuerza mayor
- defectos en el producto que el usuario ya conocía en el momento de efectuar la compra
- defectos en el producto causados por el uso de accesorios o equipos periféricos, que no sean accesorios originales de beyerdynamic desarrollados para ese producto

El derecho a garantía se anula en caso de intervención de personas o talleres no autorizados en el producto.

La garantía limitada es válida en todos los países del mundo, siempre que la legislación vigente respectiva lo permita. No se admiten otras reclamaciones diferentes o ampliadas de esta garantía limitada que los derechos indicados aquí. No obstante, como cliente final puede tener derechos legales en su país que no estén limitados por esta garantía limitada. La garantía limitada no restringe sus derechos legales ni los derechos del consumidor frente a los vendedores, derivados del contrato de compraventa.

NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS, YA SEAN ORALES O ESCRITAS, A EXCEPCIÓN DE ESTA VERSIÓN IMPRESA DE LA GARANTÍA LIMITADA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS HABITUALES EN EL COMERCIO Y EL ACUERDO PARA UNA DETERMINADA FINALIDAD –PERO NO RESTRINGIDAS A ESTAS–, TIENEN VIGENCIA ÚNICAMENTE DURANTE EL PERIODO DE VALIDEZ DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. SIEMPRE QUE LA LEY PERMITA UNA EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD, BEYERDYNAMIC ESTÁ EXENTO DE TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CONSECUENCIALES O DIRECTOS SEA CUAL SEA SU NATURALEZA, INCLUIDAS LAS PÉRDIDAS DE INGRESOS Y DETRIMENTOS ECONÓMICOS.

En algunos países y Estados no se permite la exención o la limitación de daños directos o consecuentes o la limitación de la duración de las garantías implícitas. En ese caso no tienen aplicación las presentes limitaciones y exenciones para usted.

Marca

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y todo uso de estas marcas por parte de beyerdynamic está provisto de licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus propietarios correspondientes.

Qualcomm aptX™ es un producto de Qualcomm Technologies, Inc. y/o sus filiales. Qualcomm® es una marca registrada de Qualcomm Incorporated en Estados Unidos y en otros países. aptX™ es una marca registrada de Qualcomm Technologies International, Ltd

Grazie per la fiducia accordataci e per aver scelto le cuffie Lagoon ANC Bluetooth®.

Per garantire la migliore esperienza d'ascolto possibile, forniamo una breve introduzione di come le cuffie Lagoon ANC possono essere usate.

Norme di sicurezza

- Leggere attentamente e completamente queste istruzioni d'uso prima di usare il prodotto.
- Non usare il prodotto se è danneggiato.
- La beyerdynamic GmbH & Co. KG declina qualsiasi responsabilità per danni del prodotto o per lesioni di persone causati dall'uso disattento, scorretto, errato o non conforme all'uso previsto dal costruttore.

Evitare rischi per la salute e incidenti

- Prima di collegare le cuffie verificare che il volume sia al minimo. Impostare il volume soltanto dopo aver indossato le cuffie. Per evitare un possibile danno all'udito si consiglia di non usare le cuffie per un tempo prolungato a un volume troppo alto.
- Facciamo presente che un volume troppo alto e tempi di ascolto prolungati possono danneggiare l'udito. I danni all'udito rappresentano sempre un deficit uditivo irreversibile.
- Alle persone che soffrono di acufene sconsigliamo l'uso di cuffie ovvero consigliamo di usare un volume basso.
- Fare sempre attenzione affinché il volume sia adatto. Come regola generale vale: più alto è il volume, più breve deve essere il tempo di ascolto. Secondo la disposizione dell'associazione professionale per la sicurezza e la salute sul lavoro BGV B3, l'esposizione al rumore sul posto di lavoro, ad esempio, non deve superare i 85 dB (volume all'interno di una stanza) con un tempo di esposizione massimo consentito di 8 ore. Aumentando il volume rispettivamente di 3 dB, i tempi di esposizione si dimezzano, ovvero a 88 dB il tempo è di 4 ore, a 91 dB di 2 ore e così via.
- Con beyerdynamic MIY App è possibile personalizzare le cuffie Bluetooth®. Tramite la funzione di tracking dell'app è possibile utilizzare le cuffie Bluetooth® in modo tale che non venga superato il livello di carico acustico massimo ("rumore") in base alle conoscenze comuni e generali. Si prega di notare che le cuffie Bluetooth® e MIY App possono registrare solo i livelli di rumore causati dalle cuffie stesse; altre fonti esterne di rumore come il rumore di cantieri, concerti ecc. non possono tuttavia essere naturalmente prese in considerazione nella valutazione del carico acustico. Le cuffie Bluetooth® e MIY App non forniscono quindi una panoramica di tutte le sollecitazioni che gravano sull'udito. In MIY App viene visualizzato solo il carico acustico trasmesso dalle cuffie Bluetooth® e può quindi essere limitato a un livello accettabile.
- Tenere le parti piccole, come componenti del prodotto, della confezione e degli accessori, lontani dalla portata di bambini e animali domestici. Pericolo di soffocamento in caso di ingestione accidentale.

Pericolo di morte!

- Le cuffie riducono drasticamente la percezione acustica dell'ambiente circostante. L'uso di cuffie nel traffico stradale comporta un alto potenziale di pericolo. L'udito dell'utilizzatore non deve in nessun caso essere compromesso in modo tale da mettere a repentaglio la sicurezza stradale. Assicurarsi inoltre di non utilizzare le cuffie nell'area di azione di macchine e apparecchiature potenzialmente pericolose.
- Infine, evitare di utilizzare le cuffie in situazioni in cui l'udito non può essere compromesso, soprattutto quando si attraversa un passaggio a livello o in cantiere.

Funzione ANC

- A causa della cancellazione attiva del rumore, l'utilizzatore non percepisce più il rumore ambientale. Questo presenta un potenziale di rischio estremamente elevato nel traffico stradale.

- Non utilizzare in nessun caso le cuffie con cancellazione attiva del rumore (ANC) in situazioni in cui l'udito non deve essere compromesso e potrebbe essere pericoloso per se stessi o per gli altri, come ad esempio in bicicletta, guidando, attraversando un incrocio ferroviario, camminando in prossimità del traffico, in un cantiere ecc.
- Rimuovere le cuffie o utilizzare le cuffie senza cancellazione del rumore e regolare il volume per essere sicuri di poter udire i suoni ambientali, come allarmi e segnali di avviso.
- I suoni sui quali si fa affidamento come allarme o avviso possono avere un suono diverso quando si utilizzano le cuffie.

Responsabilità / uso previsto

- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quanto descritto nelle presenti istruzioni. beyerdynamic non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio del prodotto e dei suoi accessori
- beyerdynamic declina qualsiasi responsabilità per danni ai dispositivi USB che non corrispondono alle specifiche USB.
- beyerdynamic declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da interruzioni di connessione a causa di batterie vuote o vecchie o in caso di superamento dell'area del segnale Bluetooth®.
- Si prega di osservare la normativa specifica del rispettivo Paese prima della messa in funzione.

Avvertenze relative all'apparecchio

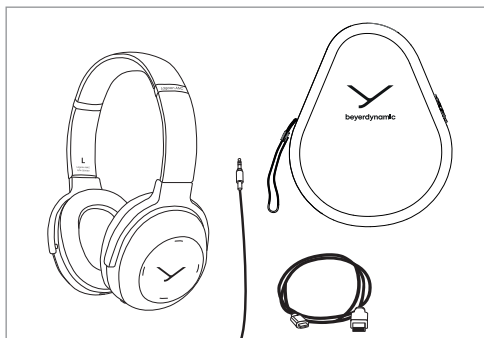
- Per caricare la batteria tramite un'uscita USB-C utilizzare sempre un alimentatore da 5V conforme agli standard USB 2.0/3.0 (corrente assorbita massima 1,0 A).
- AVVERTENZA: non esporre le batterie (pacco di batterie o batterie integrate) a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.
- ATTENZIONE: non aprire l'alloggiamento. Se la batteria non è inserita correttamente, sussiste pericolo di esplosione.

Avvertenze relative alla batteria

- Non smontare.
- Non riutilizzare la batteria se è bagnata.
- Non esporre ad alte temperature (60 °C/140 °F). Temperature ambientali troppo alte causano danni irreversibili alla batteria, in particolare se molto carica.
- In caso di non utilizzo prolungato, si consiglia di caricare la batteria fino al 50 % della carica e di custodire a una temperatura di massimo 30° C.
- Non esporre mai la batteria a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.
- Abuso o uso improprio possono danneggiare la batteria. In casi estremi sussiste pericolo di: esplosione, sprigionamento di calore, fumo o gas.
- Produttore: A&S Power Technology Co., Ltd.

Volume di fornitura

- cuffie Lagoon ANC
- cavo audio jack da 3,5 mm
- cavo di ricarica da USB-A a USB-C
- custodia rigida
- istruzioni brevi



Riporre ed estrarre dalla confezione

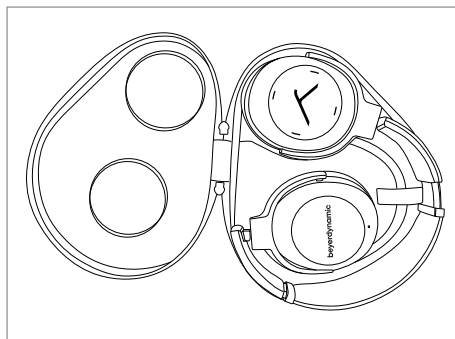
Estrarre

- Aprire la custodia rigida ed estrarre le cuffie.
- Ruotare i due padiglioni verso l'interno in modo tale che le imbottiture dei padiglioni siano rivolte una contro l'altra.



Riporre

- Ruotare i due padiglioni verso l'esterno e una dentro l'altra, cosicché il padiglione destro sia rivolta con l'uscita jack verso l'esterno.
- Inserire le cuffie con l'imbottitura dei padiglioni verso il basso nella custodia rigida.



beyerdynamic MIY App

Con beyerdynamic MIY App è possibile personalizzare le cuffie Bluetooth®. L'app è disponibile per iOS e Android e può essere scaricata sia dall'Apple App Store sia dal Google Play Store.

Avviso relativo al firmware versione 1.0

Le seguenti indicazioni fanno riferimento alle impostazioni standard e al firmware versione 1.0 installato nelle presenti cuffie Bluetooth®.

Aggiornamento firmware

Probabilmente è disponibile un firmware più recente rispetto a quello installato (versione 1.0). Con beyerdynamic MIY App è possibile effettuare l'aggiornamento, se necessario.

Informazioni di compatibilità

Il cavo di collegamento delle cuffie Bluetooth® è compatibile con i dispositivi di riproduzione Bluetooth® che supportano i seguenti profili:

- A2DP (per la trasmissione audio)
- HFP (per la telefonia)
- HSP (riproduzione vocale)
- AVRCP (per la trasmissione di segnali di comando)

Avviso: Le funzioni collegate sono disponibili se sono supportate dal dispositivo di riproduzione.

Codec audio supportati

All'interno del profilo A2DP, le cuffie supportano i codec audio SBC, AAC, aptX™ e aptX™ LL. aptX™ LL offre la migliore qualità audio. aptX™ LL garantisce la latenza audio più bassa.

Avviso: Possono essere usati soltanto quei codec per la trasmissione audio che sono disponibili anche nel dispositivo di riproduzione.

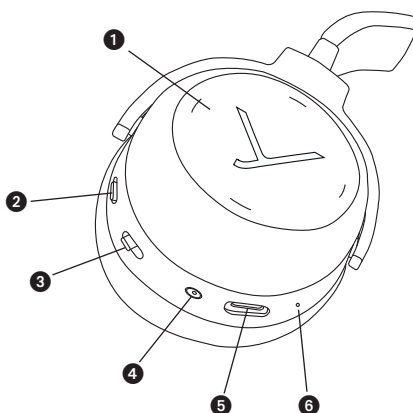
Il dispositivo di riproduzione e le cuffie comunicano automaticamente con il codec migliore disponibile su entrambi nel seguente ordine:

1. aptX™ LL
2. aptX™
3. AAC
4. SBC

Avviso: La maggior parte dei dispositivi di riproduzione non indica quale codec viene utilizzato attivamente.

Elementi di comando

- ❶ Area dei comandi touch
- ❷ Interruttore funzione ANC
- ❸ Interruttore On/Off e accoppiamento
- ❹ Uscita jack (3,5 mm)
- ❺ Uscita USB per cavo di ricarica, (USB-C)
- ❻ Microfono



Light-Guide-System (LGS)

Nei padiglioni si trova un cosiddetto Light-Guide-System (LGS). L'LGS è un'indicazione ottica che indica le diverse condizioni d'esercizio.

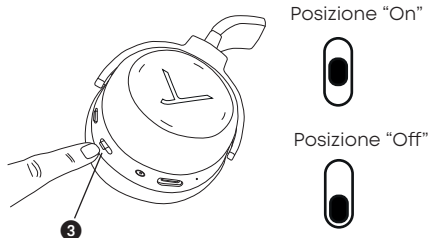
Per attivare l'LGS accendere le cuffie.

- Non appena le cuffie vengono prese in mano, il padiglione destro ha una luce rossa e quello sinistro bianca.
- Quando le cuffie vengono appoggiate ad esempio su un tavolo, dopo più di 10 secondi viene attivata la modalità di standby e l'LGS si spegne. Tuttavia la connessione Bluetooth® rimane attiva.
- Nella modalità di accoppiamento il padiglione destro e sinistro lampeggiano con colore blu in modo alternato.
- Una luce fissa blu indica che l'accoppiamento è andato a buon fine.

Ulteriori informazioni nella tabella "Light-Guide-System".

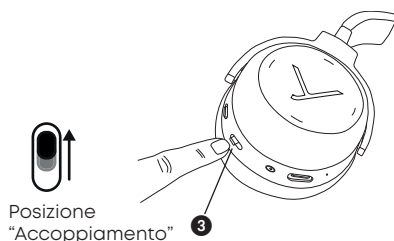
Accendere e spegnere

- **Accendere**
Interruttore ③ in posizione "On".
- **Spegnere**
Interruttore ③ in posizione "Off".



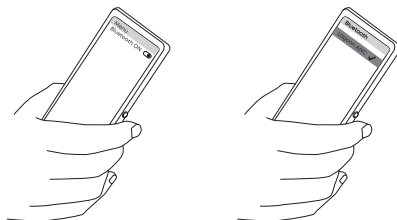
Connessione con il dispositivo di riproduzione (accoppiamento)

Prima di poter utilizzare le cuffie per la prima volta è necessario connetterle con il proprio cellulare o un altro dispositivo Bluetooth®. La procedura di connessione può variare da un dispositivo di riproduzione all'altro. Osservare le istruzioni del dispositivo di riproduzione.



1. Interruttore ③ in posizione "On".
2. Interruttore ③ per tre secondi su posizione "Accoppiamento".

Il Light-Guide-System indica la modalità di accoppiamento lampeggiando con luce blu, alternando il padiglione sinistro e destro.



3. Attivare la funzione Bluetooth® ed eventualmente effettuare la ricerca di nuovi dispositivi.
4. Nel menu Bluetooth® del dispositivo di riproduzione selezionare "Lagoon ANC" tra i dispositivi disponibili e connettere i due dispositivi.
5. Una luce blu fissa del Light-Guide-System indica che la connessione Bluetooth® è andata a buon fine. Ad ogni accensione i due dispositivi si conatteranno automaticamente, se si trovano nel raggio di copertura.

Collegamento con il dispositivo di riproduzione tramite NFC

In alternativa le cuffie possono essere connesse tramite NFC con un dispositivo NFC. Le cuffie devono essere accese. È indifferente che le cuffie si trovino in modalità di connessione (accoppiamento) o meno.

- 1. Interruttore ❸ in posizione “On”.
- 2. Attivare la funzione NFC sul dispositivo di riproduzione.
- 3. Tenere il dispositivo di riproduzione in modo tale sul padiglione sinistro che i due chip NFC siano accostati. Eventualmente spostare leggermente.



Connettività multipoint

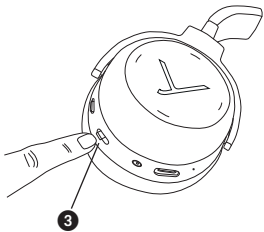
Le cuffie possono essere connesse con un massimo di 15 dispositivi Bluetooth®. È possibile stabilire una connessione attiva contemporaneamente con **massimo due** dispositivi. Tuttavia per ascoltare musica e usare contemporaneamente le funzioni di telefonia bisogna usare un **unico** dispositivo. La telefonia ha la priorità rispetto alla riproduzione di musica, cioè in caso di telefonata, la riproduzione di musica viene interrotta.

Quando si usano dispositivi di riproduzione (DR) si applica il seguente elenco di priorità:

Priorità	Profilo	Dispositivi di riproduzione (DR)
1	HFP (telefonia)	DR 1 (primo dispositivo connesso)
2	HFP (telefonia)	DR 2 (secondo dispositivo connesso)
3	A2DP (riproduzione di musica)	DR 1 (primo dispositivo connesso)
4	A2DP (riproduzione di musica)	DR 2 (secondo dispositivo connesso)

Configurare la connettività multipoint

- Connettere le cuffie con il secondo dispositivo (vedi “Connessione con il dispositivo di riproduzione”).
- Disattivare la connessione Bluetooth® del primo dispositivo.
- Spegnerle le cuffie con l'interruttore ❸.
- Interruttore ❸ in posizione “Accoppiamento”.
- Connettere le cuffie con il secondo dispositivo (vedi “Connessione con il dispositivo di riproduzione”).
- Attivare nuovamente la connessione Bluetooth® del primo dispositivo, il quale si connette automaticamente con le cuffie.
- Quando entrambi i dispositivi sono accoppiati con le cuffie, queste ultime si connettono automaticamente con entrambi i dispositivi ogni volta che vengono accese.



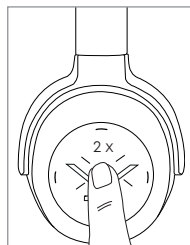
Posizione “Accoppiamento”



Usare la connettività multipoint

Se le cuffie sono state connesse con due dispositivi

- e la riproduzione di contenuti multimediali è appena stata attivata, toccare brevemente due volte l'area dei comandi touch per accettare una chiamata in arrivo;
- ed è appena stata terminata una chiamata, toccare brevemente due volte l'area dei comandi touch per avviare la riproduzione di contenuti multimediali interrotta.



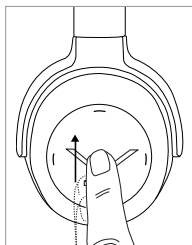
Impostare il volume

• Alzare il volume

Nell'area dei comandi touch scorrere verso l'alto.

Scorrere verso l'alto e tenere premuto per aumentare gradualmente il volume fino al massimo.

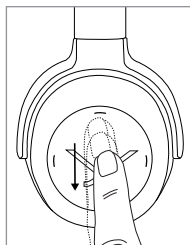
Un segnale acustico avvisa il raggiungimento del livello massimo di volume.



• Abbassare il volume

Nell'area dei comandi touch scorrere in basso. Scorrere verso il basso e tenere premuto per abbassare gradualmente il volume fino al minimo.

Un segnale acustico avvisa il raggiungimento del livello minimo di volume.



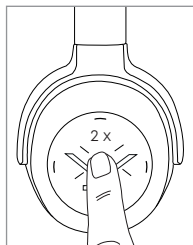
Riproduzione di contenuti multimediali

Le funzioni descritte qui di seguito dipendono dal rispettivo dispositivo e dal software di riproduzione utilizzato e potrebbero eventualmente non essere disponibili. Le cuffie si limitano a inviare dei segnali di comando conformi allo standard Bluetooth®.

Importante: usare i comandi touch sempre solo con un dito per evitare errori.

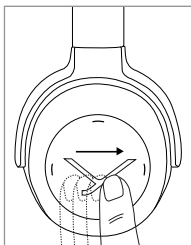
- **Avvio/pausa:**

Toccare brevemente 2 volte l'area dei comandi touch.



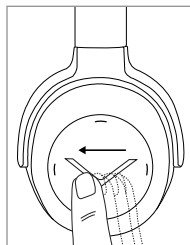
- **Brano successivo:**

Nell'area dei comandi touch scorrere in avanti.



- **Brano precedente:**

Nell'area dei comandi touch scorrere indietro.



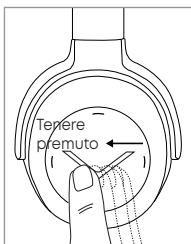
- **Andare avanti:**

Nell'area dei comandi touch scorrere in avanti e tenere premuto almeno 1 secondo.



- **Andare indietro:**

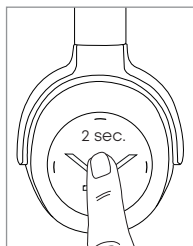
Nell'area dei comandi touch scorrere indietro e tenere premuto almeno 1 secondo.



Attivare l'assistente personale

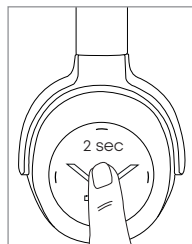
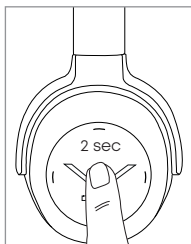
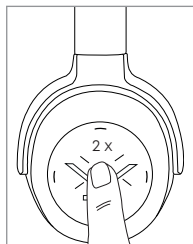
- **Attivare l'assistente personale del proprio smartphone o tablet (Siri, Google Assistant ecc.):**

Premere per ca. 2 secondi al centro dell'area dei comandi touch.

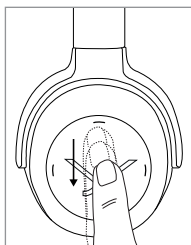
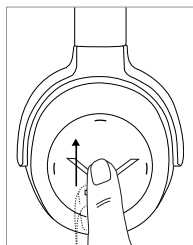


Gestione delle chiamate

- **Ricevere/terminare una chiamata:**
Toccare brevemente 2 volte l'area dei comandi touch
- **Rifiutare una chiamata:**
Premere per ca. 2 secondi al centro dell'area dei comandi touch.
- **Mettere in attesa (passare da una chiamata all'altra):**
Premere per ca. 2 secondi al centro dell'area dei comandi touch.



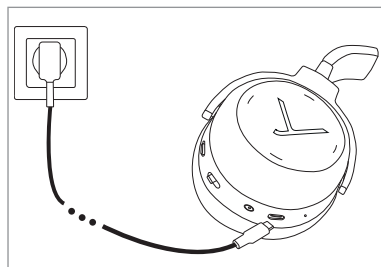
- **Azzerare il volume della chiamata:**
Nell'area dei comandi touch scorrere verso l'alto. Scorrendo verso l'alto e tenendo premuto, si aumenta gradualmente il volume fino al massimo. Un segnale acustico avvisa il raggiungimento del livello massimo di volume.
- **Abbassare il volume della chiamata:**
Nell'area dei comandi touch scorrere in basso. Scorrendo verso il basso e tenendo premuto, si abbassa gradualmente il volume fino al minimo. Un segnale acustico avvisa il raggiungimento del livello minimo di volume.



Caricare la batteria

Per caricare la batteria si consiglia di utilizzare il cavo USB fornito.

1. Spegnerle le cuffie.
2. Collegare le cuffie con il cavo di ricarica fornito a un'uscita alimentata, conforme allo standard USB (per es. alimentatore USB).
3. Il Light-Guide-System indica lo stato di carica:
Luce rossa pulsante = batteria carica dallo 0 al 30%
Luce gialla pulsante = batteria carica dal 30 al 70%
Luce verde pulsante = batteria carica dal 70 al 99%
Luce verde fissa = batteria carica al 100%
4. Al termine della ricarica scollegare il cavo USB dall'alimentatore e dalle cuffie.



Ripristinare le impostazioni di fabbrica

1. Interruttore **3** in posizione "On".
2. Prendere in mano il padiglione destro.
3. Interruttore **3** in posizione "Accoppiamento" e contemporaneamente scorrere indietro con il dito sull'area dei comandi touch.

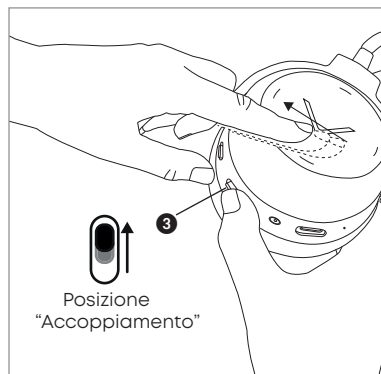


Tabella delle funzioni touch e dei tasti

Se non indicato diversamente, le funzioni elencate si riferiscono alle cuffie **accese**.

Accendere	Interruttore 3 in posizione "On"	
Spegnere	Interruttore 3 in posizione "Off"	
Modalità di connessione (accoppiamento)	Accendere le cuffie, portare l'interruttore 3 in posizione "Accoppiamento" e tenere premuto per 3 secondi	
Modalità di connessione e cancellare l'elenco	Accendere le cuffie, portare l'interruttore 3 in posizione "Accoppiamento" e tenere premuto per 10 secondi	
Avviare/arrestare la riproduzione di contenuti multimediali	Toccare brevemente 2 volte l'area dei comandi touch 1	
Brano successivo	Nell'area dei comandi touch 1 scorrere in avanti	
Brano precedente	Nell'area dei comandi touch 1 scorrere indietro	
Andare avanti	Nell'area dei comandi touch 1 scorrere in avanti e tenere premuto almeno 1 secondo.	
Andare indietro	Nell'area dei comandi touch 1 scorrere indietro e tenere premuto almeno 1 secondo.	
Ricevere/terminare una chiamata	Toccare brevemente 2 volte l'area dei comandi touch 1	
Rifiutare una chiamata	Premere per ca. 2 secondi nell'area dei comandi touch 1	
Mettere in attesa (passare da una chiamata all'altra)	Toccare brevemente 2 volte l'area dei comandi touch 1	
Attivare l'assistente personale (Siri, Google Assistant ecc.)	Premere per ca. 2 secondi nell'area dei comandi touch 1	

Tabella delle impostazioni

Le impostazioni elencate fanno riferimento alle cuffie **accese**.

Attivare e disattivare le istruzioni vocali	Interruttore ❸ in posizione “Accoppiamento” e tenere premuto 1 secondo toccando contemporaneamente due volte l'area dei comandi touch ❶
Ripristinare le impostazioni di fabbrica	Interruttore ❸ in posizione “Accoppiamento” e contemporaneamente scorrere indietro con il dito sull'area dei comandi touch ❶

Tabella Light-Guide-System

Carica della batteria 0-30% 30-70% 70-99% carica (100%)	pulsante con colore rosso pulsante con colore giallo pulsante con colore verde luce verde fissa
Batteria quasi scarica	luce lampeggia 4 volte con colore rosso
Modalità di connessione Bluetooth® attiva (accoppiamento)	padiglione sinistro e destro lampeggiano con colore blu in modo alternato
Connessione Bluetooth® attiva	luce arancione fissa
Connessione Bluetooth® persa	luce blu lampeggiante con pause di 3 sec.
Riproduzione contenuti multimediali attiva	luce arancione fissa
Chiamata in arrivo	luce blu lampeggiante veloce con pause di 1 sec
Durante una telefonata	luce arancione fissa
Indicazione “Sound-Dosis” (sollecitazione acustica)	Dopo aver tolto le cuffie, per 3 sec lo stato viene indicato su una scala dal verde al rosso.
Modalità di aggiornamento firmware	luce rossa lampeggiante
Modalità standby	Se la cuffia non viene utilizzata per più di 10 secondi, il Light Guide System si spegne.

Impostazioni sui dispositivi di riproduzione per ottenere una qualità audio ottimale senza fili

Per ottenere una qualità audio ottimale con le cuffie tramite Bluetooth® si consiglia di attenersi alle seguenti indicazioni pratiche:

1. Regolare il volume delle cuffie al minimo, sul dispositivo di riproduzione al massimo.
2. Quindi regolare il volume solo sulle cuffie, non più sul dispositivo di riproduzione.

Importante:

Questo vale solo per i dispositivi di riproduzione che non sincronizzano automaticamente il volume audio.

Per i dispositivi di riproduzione che sincronizzano automaticamente il volume (per es. iPhone, iPad, vari smartphone Android), il volume delle cuffie è sempre identico a quello del dispositivo di riproduzione.

3. Disattivare eventuali effetti audio del software sul dispositivo di riproduzione.

Risoluzione problemi

Problema	Causa	Soluzione
Non è possibile accendere le cuffie	La batteria è scarica o si sta scaricando	Caricare la batteria
Non si sente l'audio	Connessione Bluetooth® assente	Collegare le cuffie con il dispositivo di riproduzione
Le cuffie non sono presenti nell'elenco di dispositivi Bluetooth® disponibili nel dispositivo di riproduzione	<ul style="list-style-type: none"> • Le cuffie sono spente • Le cuffie non sono in modalità connessione • È già presente una connessione Bluetooth® con un altro dispositivo di riproduzione 	<ul style="list-style-type: none"> • Accendere le cuffie • Portare le cuffie nella modalità di connessione • Disattivare la connessione Bluetooth® con l'altro dispositivo di riproduzione e connettere le cuffie con il dispositivo di riproduzione desiderato
Il volume di riproduzione è troppo basso, anche se sulle cuffie il volume è al massimo	Il segnale audio trasmesso è troppo basso	Regolare il volume sul dispositivo di riproduzione al massimo
Il suono è forte e la riproduzione dei bassi scadente	L'isolamento dei padiglioni non è sufficiente	Indossare le cuffie in modo tale da ottenere un isolamento ottimale
La portata senza fili è troppo bassa o si verificano delle interruzioni di connessione	Ci sono disturbi con altri dispositivi	Allontanarsi da router Wi-Fi e apparecchi a microonde, facendo attenzione che il proprio corpo non si trovi tra il dispositivo di riproduzione e le cuffie

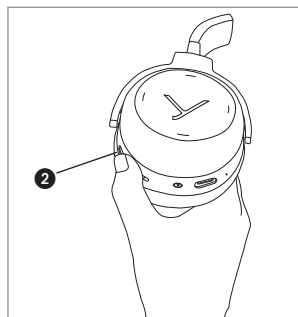
ANC – Accendere e spendere

La cancellazione attiva del rumore (ANC) può essere accesa e spenta in due fasi con l'interruttore ANC ②

Indicazioni per un funzionamento ottimale dell'ANC

La cancellazione attiva del rumore funziona particolarmente alle frequenze basse, come ad esempio il rumore di ruote su binari o il rombo di motori di aerei, cosicché la cancellazione attiva del rumore viene impiegata soprattutto durante i viaggi in treno o in aereo.

Le cuffie con cancellazione attiva del rumore rimuovono al meglio i rumori di fondo se la batteria è **carica**. Utilizzando questa funzione verificare sempre che la batteria sia carica.



Utilizzo del cavo audio

Il volume di fornitura comprende un cavo audio con un jack da 3,5 mm su entrambi i lati. Con il cavo audio è possibile utilizzare le cuffie senza connessione Bluetooth® ovvero quando la batteria è scarica.

1. **Spegnere** le cuffie per non consumare la batteria.
2. Collegare un terminale del cavo audio all'uscita jack ④ del padiglione destro.
3. Collegare l'altro terminale del cavo audio con il dispositivo di riproduzione.

Manutenzione

- Per pulire le Lagoon ANC usare solo un panno morbido asciutto o inumidito leggermente con acqua.
- Non utilizzare mai detergenti a base di solventi, poiché questi potrebbero danneggiare la superficie.

Indicazioni sulla durata delle batterie agli ioni di litio

- Al termine della ricarica completa scollegare il cavo USB dal caricabatterie e dalle cuffie.
- Temperature elevate, soprattutto con uno stato di carica alto, possono causare danni irreversibili.
- In caso di non utilizzo prolungato, si consiglia di caricare la batteria fino al 50% ca. della carica e di custodire a una temperatura di massimo 20° C.
- Dopo l'uso spegnere il prodotto alimentato a batteria.

Parti di ricambio

Le parti di ricambio per le cuffie sono disponibili al sito www.beyerdynamic.com/service.

Smaltimento

Questo simbolo sul prodotto, nelle istruzioni d'uso o sulla confezione indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici alla fine della loro vita utile. Nell'UE esistono sistemi di raccolta differenziata per il riciclaggio. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.



Smaltimento della batteria

Questo simbolo indica che, secondo le leggi e disposizioni locali, il proprio prodotto e/o la batteria non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Se il prodotto ha raggiunto la fine della sua vita utile, portarlo in un centro di raccolta indicato dalle autorità locali. Lo smaltimento differenziato e il riciclaggio del proprio prodotto e/o della batteria aiutano a salvaguardare le risorse naturali e garantisce che il riciclaggio avvenga in modo rispettoso della salute dell'uomo e della natura.



- Le batterie esauste possono contenere sostanze dannose per la salute e per l'ambiente.
- Smaltire sempre le batterie usate secondo le disposizioni vigenti. Non gettare le batterie esauste nel fuoco (pericolo di esplosione) o nei rifiuti domestici. Portarle nei propri centri di raccolta locali. La restituzione è gratuita e prescritta dalla legge. Smaltire solo le batterie esauste.
- Tutte le batterie vengono riciclate per ricavare materiali preziosi quali ferro, zinco o nickel.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

beyerdynamic dichiara che il dispositivo radio corrisponde alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo:

<http://www.beyerdynamic.com/cod>

Specifiche

Risposta in frequenza HF. 2,402 – 2,480 GHz
Potenza di trasmissione 10 dBm
Temperatura d'esercizio da 0 a 40 °C
Temperatura di ricarica. da 0 a 40 °C

Ulteriori informazioni relative alle specifiche sono disponibili al seguente sito:
www.beyerdynamic.com/lagoon-anc

Registrazione del prodotto

- Al sito www.beyerdynamic.com è possibile registrare le proprie cuffie indicando il numero di serie.

Disposizioni di garanzia

Il prodotto originale beyerdynamic acquistato (di seguito "prodotto") è coperto da garanzia beyerdynamic.

Per riparazioni in garanzia portare il prodotto dal rivenditore dal quale è stato acquistato oppure a un partner di servizio autorizzato beyerdynamic. Al sito www.beyerdynamic.com/vertriebspartner è disponibile un elenco dei partner di servizio in tutto il mondo.

Secondo le condizioni della presente garanzia limitata beyerdynamic garantisce che al momento del primo acquisto il prodotto era privo di difetti di materiale e di fabbricazione. La garanzia è valida per due (2) anni a partire dalla data di acquisto di prodotti di nuova fabbricazione, non utilizzati dal primo cliente finale.

È necessario custodire la prova d'acquisto. Su quest'ultima devono essere indicati la data di acquisto e la denominazione del prodotto. Senza la prova d'acquisto, che sarà verificata da beyerdynamic o dal partner di servizio responsabile, non è possibile far valere alcuna rivendicazione di quanto previsto dalla garanzia limitata; beyerdynamic e i partner di servizio della beyerdynamic si riservano il diritto di mettere in conto il costo dell'elaborazione della pratica se il prodotto non rientra nella garanzia secondo le condizioni di quest'ultima.

I servizi di garanzia consistono, a scelta di beyerdynamic, nella rimozione gratuita dei difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione di parti o la sostituzione del prodotto completo. In caso di riparazioni, sostituzione di parti o sostituzione del prodotto da parte di beyerdynamic, la garanzia sul prodotto difettoso o sostituito continuerà per il resto del periodo di garanzia originale ovvero novanta (90) giorni dalla data di riparazione, a seconda di quale sia il periodo più lungo. Le richieste di riparazione o sostituzione possono essere soddisfatte con prodotti funzionalmente equivalenti e riparati. Le parti o i componenti sostituiti diventano proprietà della beyerdynamic.

Sono esclusi dalla presente garanzia limitata:

- difetti o scostamenti insignificanti nella qualità del prodotto che sono insignificanti per il valore e l'uso cui sono destinati
- accessori inclusi nel prodotto
- batterie ricaricabili (questi prodotti hanno una durata di vita più breve a causa della loro natura, che dipende anche dall'intensità di utilizzo nei singoli casi)
- imbottitura dell'archetto, imbottitura dei padiglioni, protezione antivento e tutte le parti del prodotto che hanno un contatto diretto con il corpo durante l'uso
- errori causati da un uso improprio o dall'abuso del prodotto (ad es. errori di funzionamento, danni meccanici, tensione di esercizio errata), incluso ma non limitato all'uso inappropriato del prodotto
- difetti del prodotto dovuti al mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e la manutenzione di beyerdynamic
- difetti del prodotto causati dalla normale usura
- difetti del prodotto dovuti o connessi a modifiche apportate al prodotto, a meno che non sia stata ottenuta preventivamente l'autorizzazione scritta di beyerdynamic per quanto riguarda il tipo e l'entità di tale modifica
- difetti del prodotto per cause di forza maggiore
- difetti del prodotto che erano già noti all'acquirente al momento dell'acquisto del prodotto
- difetti del prodotto causati dall'uso di accessori o periferiche diverse dagli accessori originali beyerdynamic progettati per questo prodotto

La garanzia limitata può essere fatta valere in tutto il mondo in tutti i Paesi in cui la legislazione nazionale non è in conflitto con le presenti disposizioni di garanzia. Rivendicazioni diverse o più ampie rispetto a quelle qui descritte non possono essere fatte valere nell'ambito della garanzia limitata. Inoltre, in qualità di cliente finale, nel Suo Paese potrebbe avere diritti di natura giuridica che non sono limitati da questa garanzia limitata. La garanzia limitata non limita né i Suoi diritti di natura giuridica né i diritti del consumatore nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di vendita.

NON ESISTONO GARANZIE ESPLICITE, SIA SCRITTE SIA ORALI; AD ECCEZIONE DI QUESTA VERSIONE STAMPATA DELLA GARANZIA LIMITATA. QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, INCLUSA – MA NON LIMITATTAMENTE – QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, SI APPLICA SOLO PER LA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. BEYERDYNAMIC NON SARÀ IN NESSUN CASO RESPONSABILE PER DANNI INDIRETTI O CONSEGUENTI DI QUALSIASI TIPO, INCLUSI – SENZA LIMITAZIONE ALCUNA – LA PERDITA DI PROFITTI E SVANTAGGI ECONOMICI, NELLA MISURA IN CUI UNA ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ SIA LEGALMENTE AMMISSIBILE.

Alcuni Paesi non consentono l'esclusione o la limitazione di danni indiretti o consequenziali o la limitazione della durata delle garanzie implicite. In tal caso, le restrizioni e le esclusioni di cui sopra non si applicano.

Marchio registrato

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e qualunque utilizzo di questi marchi da parte di beyerdynamic viene fatto su licenza. Altri marchi e denominazioni commerciali appartengono ai rispettivi titolari.

Qualcomm aptX™ è un prodotto di Qualcomm Technologies, Inc. e/o delle sue filiali. Qualcomm® è un marchio registrato di Qualcomm Incorporated negli USA e negli altri paesi. aptX™ è un marchio registrato di Qualcomm Technologies International, Ltd

Stort tack för ditt förtroende och för att du bestämt dig för att köpa Lagoon ANC Bluetooth®-hörlurar. För bästa möjliga hörupplevelse vill vi ge en omfattande beskrivning på hur Lagoon ANC kan användas.

Säkerhetsanvisningar

- Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Företaget beyerdynamic GmbH & Co. KG tar inget ansvar för skador på produkten eller för personskador på grund av oaksam, icke avsedd, felaktig eller av tillverkaren inte angiven användning av produkten.

Undvik hälsorisker och olyckor

- Se till att ljudvolymen är inställd på minimum när hörlurarna används. Reglera ljudstyrkan först när du tagit på dig hörlurarna. För att undvika eventuella hörselskador får hörlurarna inte användas med hög ljudvolym under en längre tid.
- Vi vill påpeka att för höga ljudvolym och för långa lyssningstider kan skada hörseln. Hörselskador innebär alltid en irreversibel försämring av förmågan att höra.
- Om du lider av tinnitus är det bättre att avstå från att använda hörlurar eller att minska ljudvolymen.
- Var alltid uppmärksam på hur mycket ljudvolym som behövs. Som tumregel gäller: ju högre ljudvolym, desto kortare lyssningstid. Enligt branschorganisationens föreskrift för säkerhet och hälsa på arbetet, BGV B3, får bullerbelastningen t.ex. på arbetsplatsen inte överstiga 85 dB (rums ljudvolym) vid en maximalt tillåten lyssningstid på 8 timmar. Om ljudvolymen höjs med 3 dB halveras tillåten lyssningstid, dvs. vid 88 dB gäller en lyssningstid på 4 timmar, vid 91 dB 2 timmar osv.
- Med beyerdynamics MIY-app kan Bluetooth®-hörlurarna anpassas som du vill ha dem. Via appens spårningsfunktion är det möjligt att använda Bluetooth®-hörlurarna så att du med dina hörlurar inte överskrider ett normalt generellt uppmätt högsta mått på akustisk belastning ("buller"). Observera att Bluetooth®-hörlurarna och MIY-appen bara kan registrera den verkliga bullerbelastning som faktiskt hörs i hörlurarna. Andra externa ljudkällor som t.ex. buller på byggarbetsplatser, vid konsertbesök osv. kan naturligtvis inte beaktas vid mätning av den akustiska belastningen. Bluetooth®-hörlurarna och MIY-appen ger således ingen översikt över alla belastningar på din hörsel. I MIY-appen visas endast den akustiska belastningen av Bluetooth®-hörlurarna och den kan du begränsa till en acceptabel nivå.
- Förvara smådelar som produkt-, förpacknings- och tillbehörsdelar utom räckhåll för barn och husdjur. Vid oavsiktlig förtäring finns risk för kvävning.

Livs fara!

- Hörlurar minskar drastiskt ljudet från omgivningen. Användning av hörlurar medan man kör bil innebär en stor potentiell risk. Användarens hörsel får aldrig begränsas så mycket att trafiksäkerheten riskeras. Se därför till att inte använda hörlurarna inom aktionsområde för potentiellt farliga maskiner och arbetsredskap.
- Undvik också att använda hörlurar vid tillfällen då hörseln inte får begränsas, särskilt vid passage av en järnvägs korsning eller på en byggarbetsplats.

ANC-funktion

- Genom den aktiva brusreduceringen hör inte användaren längre omgivande ljud. I gatutrafik innebär detta en extremt hög potentiell risk.
- Under inga omständigheter får hörlurarna med aktiv brusreducering användas i situationer där hörseln inte får bli nedsatt och kan utgöra en risk för dig själv eller andra, t.ex. när du cyklar, kör bil, korsar en järnvägsövergång eller går nära trafik, en byggarbetsplats osv.

- Ta bort hörlurarna eller använd hörlurarna utan brusreducering och anpassa ljudvolymen så att du säkerställer att du kan höra omgivande ljud, t.ex. larm och varningssignaler.
- Tänk på att ljud som du litar på som larm eller varningar kan låta annorlunda när du använder hörlurar.

Ansvar / Avsedd användning

- Använd inte produkten annat än enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. beyerdynamic tar inget ansvar för felaktig användning av produkten och dess tillbehör.
- beyerdynamic ansvarar inte för skador på USB-enheter, som inte överensstämmer med USB-specifikationerna.
- beyerdynamic ansvarar inte för skador vid avbrott i kopplingen på grund av tomma eller för gamla batterier eller om sändningsområdet för Bluetooth® överskrids.
- Beakta respektive landsspecifika föreskrifter innan hörlurarna tas i bruk.

Varningsinformation för enheten

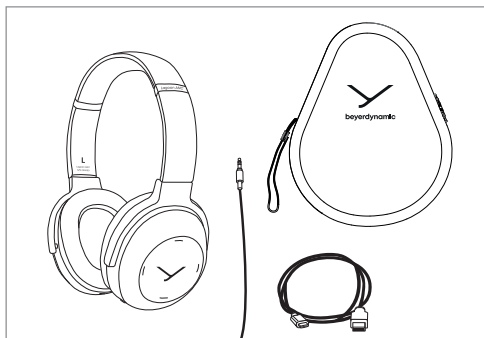
- För laddnings av batterierna via det integrerade USB-uttaget typ C får bara en USB 2.0/3.0-kompatibel 5 V nätadapter användas (elförbrukningen uppgår till max. 1,0 A).
- OBS! Batterierna (batteripaket eller inbyggda batterier) får inte utsättas för hög värme vid solsken, brand eller liknande.
- SE UPP! Öppna inte hörsnäckan. Om inte batteriet byts på rätt sätt finns det en explosionsrisk.

Varningar gällande batteri

- Får inte tas isär.
- Batteriet får inte användas om det blivit genomblött.
- Utsätt det inte för höga temperaturer (60 °C/140 °F). För höga omgivningstemperaturer leder till irreversibla skador på batteriet, speciellt vid hög laddningsnivå.
- Om batteriet inte ska användas inom en snar framtid resp. lagras, rekommenderar vi att batteriet laddas till cirka 50 % och förvaras vid en temperatur på max 30 °C.
- Utsätt aldrig batteriet för hög värme såsom solsken, brand eller liknande.
- Vid missbruk eller onormalt bruk kan batteriet skadas. I extrema fall består faran av: Explosion, värme-, brand-, rök- eller gasutveckling.
- Tillverkare: A&S Power Technology Co., Ltd.

Leveransinnehåll

- Hörlurar Lagoon ANC,
- Ljudsladd med kontakt 3,5 mm,
- Laddningskabel USB-A till USB-C,
- Hård ask,
- Lathund.



Stoppa undan och ta fram ur förpackningen

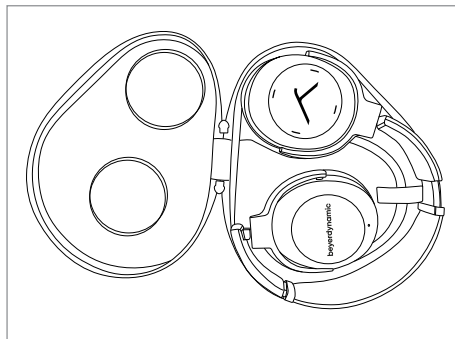
Ta ut

- Öppna den hårda asken och ta ut hörlurarna.
- Vrid båda hörsnäckorna inåt så att öronkuddarna är vända mot varandra.



Stoppa undan

- Vrid båda hörsnäckorna utåt och in i varandra så att höger hörsnäcka med kontaktanslutningen ligger längst ut.
- Lägg ner hörlurarna med öronkuddarna i den hårda asken.



beyerdynamic MIY App

Med beyerdynamics MIY-app kan hörlurarna anpassas som du vill ha dem. Appen finns för Apple iOS och Android och kan laddas ner både från Apple App Store och Google Play Store.

Anvisningar för inbyggda programmet, version 1.0

Följande uppgifter gäller för standardinställningar och det inbyggda programmet, version 1.0, som är installerat på Bluetooth®-hörlurarna.

Programuppdatering

Det kan finnas ett nyare program än den installerade (version 1.0). Vid behov kan du uppdatera dessa med beyerdynamics MIY App.

Kompatibilitetsanvisningar

Bluetooth®-anslutningssladden för hörlurarna är kompatibel med Bluetooth®-spelare, som stödjer följande profiler:

- A2DP (för ljudöverföring),
- HFP (för telefoni),
- HSP (röstuppspelning),
- AVRCP (för överföring av styrsignaler).

Anvisning: De därmed kopplade funktionerna är bara tillgängliga, om de stöds av spelaren.

Audio-Codecs som stöds

Inom profilen A2DP stödjer hörlurarna Audio-Codecs SBC, AAC, aptX™ och aptX™ LL. aptX™ ger den bästa ljudkvaliteten. aptX™ LL ger den sämsta ljudlatensen.

Anvisning: Endast de Codecs för ljudöverföring som också finns på spelaren kan användas.

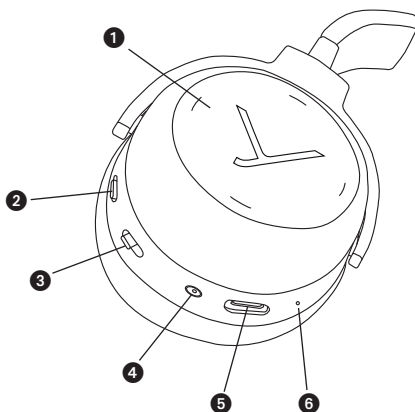
Spelaren och hörlurarna kommer automatiskt överens om bästa gemensamt tillgängliga Codec med följande rangordning:

1. aptX™ LL
2. aptX™
3. AAC
4. SBC

Anvisning: De flesta spelarna visar inte vilken Codec som används aktivt.

Knappar och reglage

- 1 Touchplatta
- 2 Brytare för ANC-funktion
- 3 Brytare På/Av och parning
- 4 Kontaktanslutning (3,5 mm)
- 5 USB-anslutning för laddningskabel (USB-C)
- 6 Mikrofon



Light-Guide-system (LGS)

I hörsnäckorna finns ett så kallat Light-Guide-system (LGS). LGS är en optisk visning som visar olika driftlägen.

Slå på hörlurarna för att aktivera LGS.

- När hörlurarna tas upp i handen lyser den högra öronsnacken rött och den vänstra vitt.
- Om hörlurarna läggs bort, t.ex. På ett bord, aktiveras standbyläget efter cirka 10 sekunder och LGS stängs av. Bluetooth®-kopplingen kvarstår dock.
- I parningsläge blinkar höger och vänster hörsnäcka växelvis blått.
- En lyckad koppling visas blått lysande dioder.

Mer information finns i tabellen "Light-Guide-system".

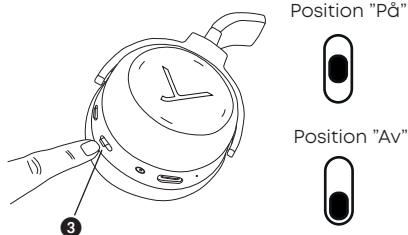
Slå på och stänga av

• Slå på

Sätt brytaren ③ i position "På".

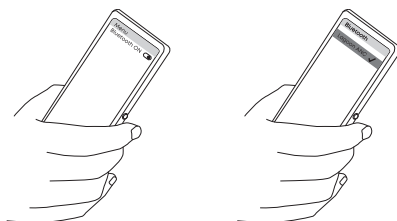
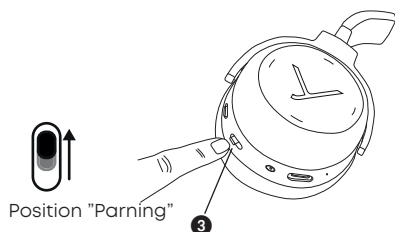
• Stänga av

Sätt brytaren ③ i position "Av".



Koppling till spelaren (parning)

Innan hörlurarna kan användas för första gången måste de kopplas till din mobiltelefon eller en annan Bluetooth®-kompatibel enhet. Kopplingssättet kan skilja sig mellan olika spelare. Se bruksanvisningen för spelaren.

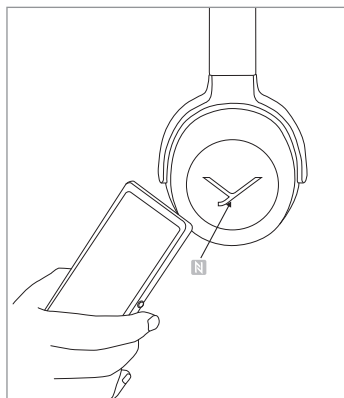


1. Sätt brytaren ③ i position "På".
2. Håll brytaren ③ i position "Parning" i tre sekunder.
Light-Guide-systemet visar parningsläge genom att blinka blått, växelvis på den vänstra och högra hörsnäckan.
3. Aktivera Bluetooth®-funktionen på spelaren och sök vid behov efter nya enheter.
4. Välj "Lagoon ANC" under tillgängliga enheter i spelarens Bluetooth®-meny och koppla ihop de båda enheterna.
5. Light-Guide-systemet visar lyckad Bluetooth®-koppling med blått lysande dioder. Vid alla senare påslagningar kopplas de båda enheterna ihop automatiskt om de är inom räckvidden.

Koppla ihop med spelaren via NFC

Alternativt går det att koppla ihop hörlurarna med en NFC-kompatibel spelare via NFC. Hörlurarna måste vara påslagna. Det spelar ingen roll om hörlurarna är i kopplingsläge (pairing) eller inte.

1. Sätt brytaren **3** i position "På".
2. Aktivera NFC-funktionen i spelaren.
3. Håll spelaren med vänstra hörsnäckan så att båda NFC-chipsen är tätt intill varandra. Prova vid behov med en förskjutning.



Multi-Point-användning

Hörlurarna kan kopplas ihop med upp till 15 Bluetooth®-kompatibla enheter.

En aktiv koppling kan göras samtidigt med **max två enheter**. Musikuppspelning och telefoni är dock bara möjlig med **en** enhet i taget.

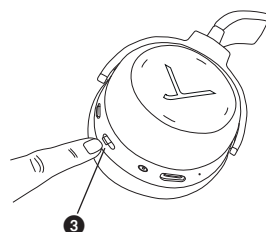
Telefoni har då prioritet före musikuppspelning, vilket innebär att musiken avbryts vid samtal.

Vid användning av spelare (AG) gäller följande prioritetslista:

Prioritet	Profil	Spelare (AG)
1	HFP (telefoni)	AG 1 (först kopplad enhet)
2	HFP (telefoni)	AG 2 (som andra kopplade enhet)
3	A2DP (musikuppspelning)	AG 1 (först kopplad enhet)
4	A2DP (musikuppspelning)	AG 2 (som andra kopplade enhet)

Ställa in Multi-Point

- Koppla ihop hörlurarna med första enheten (se "Koppla ihop med spelaren").
- Avaktivera Bluetooth®-kopplingen med första enheten.
- Stäng av hörlurarna med brytaren **3**.
- Sätt brytaren **3** i position "Pairing".
- Koppla ihop hörlurarna med andra enheten (se "Koppla ihop med spelaren").
- Återaktivera Bluetooth®-kopplingen på den första enheten, så kopplar den automatiskt ihop sig med hörlurarna.
- När båda enheterna är hopkopplade med hörlurarna kopplar hörlurarna automatiskt ihop sig med båda enheterna när de är inom räckvidden.



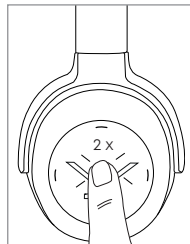
Position "Pairing"



Använda Multi-Point

När hörlurarna har kopplat ihop sig med två enheter

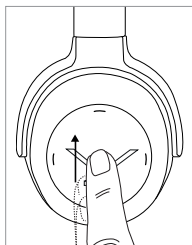
- och har aktiverat mediauppspelning, tryck kort två gånger på touchplattan för att ta emot ett inkommande samtal.
- och har avslutat ett samtal, tryck kort två gånger på touchplattan för att starta den mediauppspelning som du senast lyssnade på.

**Inställning av ljudvolym****• Höja ljudvolymen**

Svep uppåt på touchplattan.

Svepa uppåt och hålla kvar höjer ljudvolymen stegvis till maxläget.

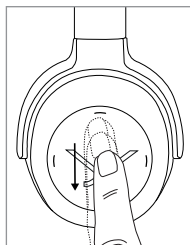
En ljudsignal visar när maxläget nåtts.

**• Sänka ljudvolymen**

Svep nedåt på touchplattan.

Svepa nedåt och hålla kvar sänker ljudvolymen stegvis till minläget.

En ljudsignal visar när minläget nåtts.



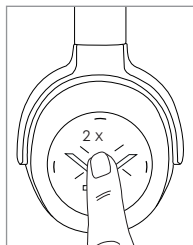
Mediauppspelning

Observera att följande beskrivna funktioner beror på vilken spelare du använder och dess programvara och eventuellt inte är tillgängliga. Hörlurarna sänder endast styrsignaler som är förenliga med Bluetooth®-standarden.

Viktigt: För att undvika en felfunktion, använd bara ett finger till touchplattan.

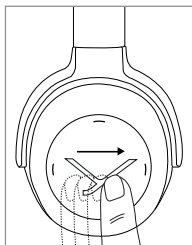
- **Start / Paus:**

Klicka kort två gånger på touchplattan.



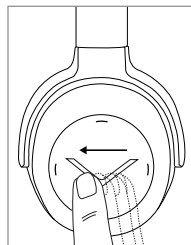
- **Nästa låt:**

Svep framåt på touchplattan.



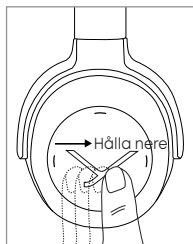
- **Tidigare låt:**

Svep bakåt på touchplattan.



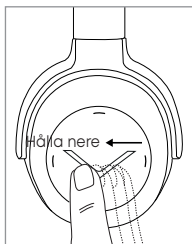
- **Spola framåt:**

Svep framåt på touchplattan och håll nere i minst 1 sekund.



- **Spola bakåt:**

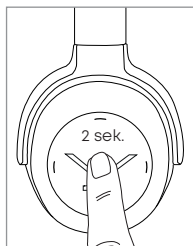
Svep bakåt på touchplattan och håll nere i minst 1 sekund.



Ringa personliga assistenter

- **Ringa personliga assistenter för din smartphone eller surfplatta (Siri, Google Assistant osv.):**

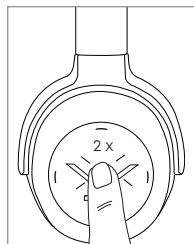
Tryck i ca. 2 sekunder mitt på touchplattan.



Samtalsstyrning

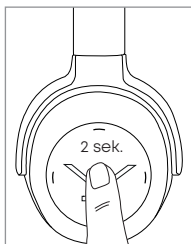
- **Ta emot / avsluta samtal:**

Klicka snabbt 2 gånger i följd på touchplattan.



- **Avvisa samtal:**

Tryck i ca. 2 sekunder mitt på touchplattan.



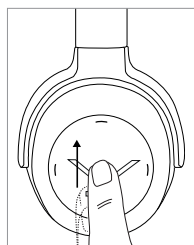
- **Pendla (växla mellan två samtal):**

Tryck i ca. 2 sekunder mitt på touchplattan.



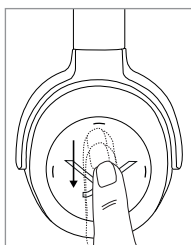
- **Höja ljudvolymen för samtal:**

Svep uppåt på touchplattan. Om du sveper uppåt och håller kvar höjs ljudvolymen stegvis till maxläget. En ljudsignal visar när maxläget nåtts.



- **Sänka ljudvolymen för samtal:**

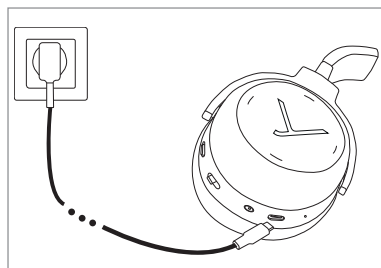
Svep nedåt på touchplattan. Om du sveper nedåt och håller kvar sänks ljudvolymen stegvis till minläget. En ljudsignal visar när minläget nåtts.



Ladda batteriet

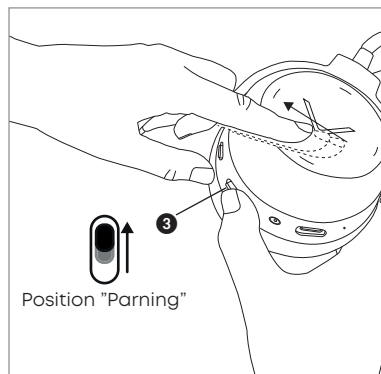
Vi rekommenderar att laddning av batteriet bara görs med den medföljande USB-laddningskabeln.

1. Stäng av hörlurarna.
2. Anslut hörlurarna med den medföljande laddkabeln till ett valfritt kompatibelt strömförande USB-A-uttag (t.ex. USB-nätadapter).
3. Light-Guide-systemet visar laddningsstatus:
Rött pulserande = Batteriet är 0 till 30 % laddat.
Gult pulserande = Batteriet är 30 till 70 % laddat.
Grönt pulserande = Batteriet är 70 till 99 % laddat.
Grönt fast = Batteriet är laddat till 100 %.
4. Ta bort USB-laddningskabeln från nätadaptern när laddningen är klar.




Återställa fabriksinställningarna

1. Sätt brytaren ③ i position "På".
2. Ta höger öronsnäcka i händerna.
3. Sätt brytaren ③ i position "Parning" och svep samtidigt bakåt med ett finger på touchplattan.



Tabell för touch- och knappfunktioner

Om inget annat anges gäller de listade funktionerna för **påslagna** hörlurar.

Slå på	Sätt brytaren ③ i position "På".	
Stänga av	Sätt brytaren ③ i position "Av".	
Kopplingsläge (parning)	Slå på hörlurarna och sätt brytaren ③ i position "Parning" och håll kvar i 3 sekunder.	
Kopplingsläge och radera lista	Slå på hörlurarna och sätt brytaren ③ i position "Parning" och håll kvar i 10 sekunder.	
Starta/stoppa mediauppspelning	Klicka kort 2 gånger på touchplattan ①.	
Nästa titel	Svep framåt på touchplattan ①.	
Föregående titel	Svep bakåt på touchplattan ①.	
Spola framåt	Svep framåt på touchplattan ① och håll nere i minst 1 sekund.	
Spola bakåt	Svep bakåt på touchplattan ① och håll nere i minst 1 sekund.	
Ta emot/avsluta samtal	Klicka kort 2 gånger på touchplattan ①	
Avvisa inkommande samtal	Tryck 2 sekunder på touchplattan ①	
Pendla (växla mellan 2 samtal)	Klicka kort 2 gånger på touchplattan ①	
Starta personliga assistenter (Siri, Google Assistant osv.)	Tryck 2 sekunder på touchplattan ①	

Tabellinställningar

De listade inställningarna gäller för **påslagna** hörlurar.

Aktivera eller avaktivera röstmeddelanden	Håll brytaren ❸ i position "Parning" och håll kvar i 1 sekund och klicka samtidigt två gånger med ett finger på touchplattan ❶.
Återställa fabriksinställningarna	Sätt brytaren ❸ i position "Parning" och svep samtidigt bakåt med ett finger på touchplattan ❶.

Tabell för Light-Guide-systemet

Ladda batteriet 0-30% 30-70% 70-99% fullt (100 %)	rött pulserande gult pulserande grönt pulserande grönt fast ljus
Batteriet är nästan tomt.	4 x rött blinkande
Bluetooth®-kopplingsläge aktivt (parning)	vänstra och högra hörsnäckan blinkar växelvis blått
Bluetooth®-koppling aktiv	orange fast ljus
Bluetooth®-koppling förlorad	långsamt blått blinkande med pauser i 3 sek.
Mediauppspelning aktiv	orange fast ljus
Inkommande samtal	snabbt blått blinkande med pauser i 1 sek.
Under ett telefonsamtal	orange fast ljus
Visning "Sound-Dosis" (Belastning på hörseln)	Efter undanläggning av hörlurarna visas status i 3 sek. på en skala mellan grönt och rött.
Uppdateringsläge för inbyggd programvara	rosa blinkande
Standbyläge	Om hörlurarna inte används under minst 10 sekunder stängs Light-Guide-systemet av.

Inställningar på spelare för bästa sladdlösa ljud

För att få bästa möjliga ljud med hörlurarna via Bluetooth® ska följande praktiska anvisningar beaktas:

1. Sätt ljudvolymen på hörlurarna på minimum och maximum på spelaren.
2. Reglera sedan ljudvolymen på hörlurarna och inte längre på spelaren.

Viktigt:

Detta gäller bara på spelare som inte synkroniserar ljudvolymen automatiskt.

För spelare som synkroniserar ljudvolymen automatiskt (t.ex. iPhone, iPad, diverse Android-smartphones), är hörlurarnas ljudvolym alltid densamma som spelarens ljudvolym.

3. Avaktivera eventuella befintliga ljudeffekter i spelarens programvara.

Problemlösning

Problem	Orsak	Lösning
Det går inte att slå på hörlurarna.	Batteriet är tomt eller dåligt laddat.	Ladda batteriet.
Det hörs inget ljud.	Det finns ingen Bluetooth®-koppling	Koppla ihop hörlurarna med spelaren.
Hörlurarna visas inte på tillgängliga Bluetooth®-enheter i spelaren.	<ul style="list-style-type: none"> • Hörlurarna är avstängda. • Hörlurarna är inte i kopplingsläge. • Det finns redan en Bluetooth®-koppling till en annan spelare. 	<ul style="list-style-type: none"> • Slå på hörlurarna. • Sätt hörlurarna i kopplingsläge. • Stäng av Bluetooth®-kopplingen till den andra spelaren och koppla ihop hörlurarna med önskad enhet.
Uppspelningen är för tyst, trots att den är inställd på maximum på hörlurarna.	Den uppspelade ljudsignalen är för tyst	Sätt uppspelningens ljudvolym på spelaren till maximum.
Ljudet är för vasst och basuppspelningen är för låg.	Tätningen genom öronkuddarna är inte tillräcklig	Reglera hörlurarna så att maximal tätning uppnås.
Den sladdlösa räckvidden är för dålig eller det uppstår avbrott i kopplingen	Det finns störningar från andra enheter	Gå bort från WLAN-routern och mikrovågsenheter samt se till att inte din kropp befinner sig mellan spelaren och hörlurarna.

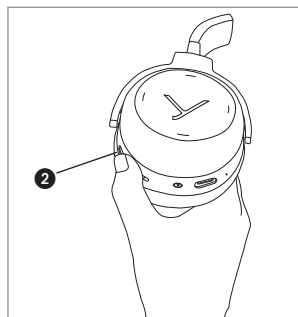
ANC – Slå på och stänga av

Den aktiva brusreduceringen (ANC) kan slås på med ANC-brytaren ② i två steg och även stängas av igen.

Anvisningar för bästa ANC-funktion

Den aktiva brusreduceringen fungerar särskilt bra vid låga frekvenser, t.ex. ljudet av hjul på skenor eller flygplansmotorers djupa muller, så därför används den aktiva brusreduceringen huvudsakligen vid tåg- eller flygresor.

Hörlurar med aktiv brusreducering tar bäst bort störande ljud från omgivningen när batteriet är **laddat**. När den här funktionen används bör man därför alltid kontrollera att batteriet är laddat.



Användning av ljudsladd

I leveransen ingår en ljudsladd med en 3,5 mm kontakt i båda ändarna. Med ljudsladden kan hörlurarna användas utan Bluetooth®-koppling och när batteriet är tomt.

1. **Stäng av** hörlurarna så att inte batteriet förbrukar någon ström.
2. Anslut ena änden av ljudsladden till kontaktuttaget ④ på höger öronsnäcka.
3. Anslut den andra änden av ljudsladden till spelaren.

Skötsel

- Använd endast en mjuk, torr eller med vatten lätt fuktad trasa för att rengöra Lagoon ANC.
- Använd aldrig lösningsmedel, eftersom detta kan skada ytan.

Anvisning för batteriets livslängd, för litiumjonbatterier

- Ta bort USB-anslutningskabeln från laddaren och hörlurarna när laddningen är klar.
- Höga temperaturer, framför allt vid hög laddningsnivå, kan leda till irreversibla skador.
- Om batteriet inte ska användas inom en snar framtid resp. lagras, rekommenderar vi att batteriet laddas till cirka 50 % och förvaras vid en temperatur på max 20 °C.
- Efter bruk ska den batteriförbrukande produkten stängas av.

Reservdelar

Reservdelar till hörlurarna finns på Internet på www.beyerdynamic.com/service.

Avfallshantering

Den här symbolen på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen innebär att din elektriska och elektroniska utrustning vid slutet av dess livslängd ska kasseras separat från ditt hushållsavfall. Det finns separata insamlingssystem för återvinning inom EU. För mer information, kontakta lokala myndigheter eller butiken där du köpte produkten.



Kassering av batterier

Den här symbolen betyder att enheten och/eller batteriet ska kasseras skilt från hushållssoporna och i enlighet med lokala lagar och föreskrifter. Om produkten nått slutet på sin livslängd, ta den till en återvinningsstation som anges av lokala myndigheter. Separat insamling och återvinning av produkten och/eller batteriet vid kassering skönar naturens resurser och säkerställer att återvinningen görs på ett sådant sätt att det värnar om människors och omvärldens hälsa.



- Gamla batterier kan innehålla material som är skadliga för människor och omvärlden.
- Kassera alltid förbrukade batterier enligt gällande föreskrifter. Kasta inte förbrukade batterier i elden (explosionsrisk) eller i hushållssoporna. Ta dem till den lokala återvinningsstationen. Återlämning är gratis och krävs enligt lag. Bara urladdade batterier ska kasseras.
- Alla batterier tas om hand för att återvinna värdefulla material som järn, zink eller nickel.

Förenklad EU-konformitetsförklaring

Härmed förklarar beyerdynamic att radioöverföringsenheten uppfyller EU-riktlinje 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-konformitetsförklaringen finns på Internet på följande adress:

Tekniska data

HF-frekvensområde..... 2,402 – 2,480 GHz
 Sändareffekt 10 dBm
 Drifttemperaturområde..... 0 till 40 °C
 Laddningstemperaturområde 0 till 40 °C

Mer information om tekniska data finns på Internet på:
www.beyerdynamic.com/lagoon-anc

Produktregistrering

- På Internet på www.beyerdynamic.com kan du registrera dina hörlurar under Uppgift om serienumret.

Garantivillkor

beyerdynamic ger en begränsad garanti för den inköpta originalprodukten från beyerdynamic (fortsättningsvis: "Produkt").

Om garantiservice för din produkt behövs, ta den till återförsäljaren där den köptes eller till en auktoriserad beyerdynamic servicepartner. En översikt över alla servicepartner i hela världen finns på Internet under www.beyerdynamic.com/vertriebspartner.

Med förbehåll för villkoren i denna begränsade garanti garanterar beyerdynamic att denna produkt är fri från defekter i material och tillverkning vid tidpunkten för det ursprungliga inköpet. Denna garanti gäller i två (2) år från inköpsdatum för fabriksnya, oanvända produkter av den ursprungliga slutkunden.

Som bevis ska inköpskvitto uppvisas. På inköpskvittot måste anges köpdatum och produktens beteckning vara specificerad. Utan detta bevis, som beyerdynamic eller behörig beyerdynamic servicepartner kontrollerar, får inga krav ställas på beyerdynamic utifrån denna begränsade garanti. beyerdynamic och beyerdynamic servicepartner förbehåller sig rätten att fakturera en avgift för reparation om produkten enligt förbehåll i dessa garantivillkor inte utgör ett garantifall.

Garantierna innebär att beyerdynamic har rätt att, utifrån sitt gottfinnande välja att åtgärda material- eller tillverkningsfel genom reparation, byte av delar eller utbyte av hela produkten. Om beyerdynamic reparerar produkten, byter ut delar eller ersätter produkten gäller garantin för den berörda defekten eller den ersatta produkten under återstoden av den ursprungliga garantitiden eller nittio (90) dagar från reparationsdatum, beroende på vilken tid som är längst. Reparations- eller ersättningsanspråk kan tillgodoses med funktionellt likvärdiga, reparerade produkter. Utbyta delar eller komponenter blir beyerdynamics egendom.

Undantag från denna begränsade garanti är:

- obetydliga fel eller avvikelser i produktens skick, som inte är viktiga för dess värde och avsedda användning.
- tillbehör som bifogats produkten.
- batterier (på grund av sin natur har dessa produkter en kortare livslängd, som också i enskilda fall beror på hur mycket de används).
- kuddar för huvudbygeln, öronkuddar, vindskydd och alla delar av produkten som vid användning har direkt kontakt med kroppen.
- Fel som orsakas av felaktig användning eller missbruk av produkten (t.ex. användningsfel, mekaniska skador, felaktig driftspänning), inklusive men inte begränsat till felaktig användning av produkten.
- Fel på produkten på grund av att anvisningar från beyerdynamic för användning och underhåll inte beaktats.
- Fel på produkten som orsakats av normalt slitage.
- Fel på produkten på grund av eller i samband med utförda ändringar av produkten, såvida inte ändringens art och omfattning i förväg skriftligt godkänts av beyerdynamic.
- Fel på produkten på grund av force majeure.
- Fel på produkten som redan var kända när produkten köptes.
- Fel på produkten orsakad av användning av tillbehör eller kringutrustning som inte är originaldelar utvecklade av beyerdynamic för denna produkt.

Garantin gäller inte för eventuella ingrepp i produkten av obehöriga personer eller verkstäder.

Den begränsade garantin kan utnyttjas i hela världen och i alla länder där nationell lagstiftning inte motsätter sig dessa garantivillkor. Andra krav, eller krav som går längre än de här beskrivna kraven, kan inte åberopas enligt den begränsade garantin. Dessutom kan slutkund i sitt land ställa juridiska krav som inte är begränsade av denna begränsade garanti. Den begränsade garantin begränsar varken dina lagstadgade rättigheter eller konsumenters rättigheter gentemot återförsäljaren som följer av köpavtalet.

DET FINNS INGA UTTRYCKLIGA GARANTIER, VARE SIG SKRIFTLIGA ELLER MUNTliga, FÖRUTOM DEN HÄR TRYCKTA VERSIONEN AV DEN BEGRÄNSADE GARANTIN. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE – OCH UTAN ATT VARA BEGRÄNSADE AV DESSA – GARANTIER FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT BESTÄMT SYFTE GÄLLER ENDAST UNDER TIDSPERIODEN FÖR DENNA BEGRÄNSADE GARANTI. I DEN MÅN EN FRISKRIVNING ÄR JURIDISKT TILLÅTEN TAR BEYERDYNAMIC INTE I NÅGOT FALL ANSVAR FÖR INDIREKTA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR OAVSETT DERAS ART, INKLUSIVE – OCH UTAN BEGRÄNSNING HÄRAV – FÖR LORADE VINSTER OCH EKONOMISKA NACKDELAR.

Vissa länder/stater tillåter inte friskrivning eller begränsning av indirekta skador eller följdskador, och ej heller begränsning av tidsperioden för underförstådda garantier. I detta fall gäller inte ovanstående begränsningar och friskrivningar för dig.

Varumärken

Bluetooth® ordmärke och logotyper är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc., och all användning av dessa märken hos beyerdynamic är licensierad. Andra varumärken och handelsnamn tillhör respektive ägare.

Qualcomm aptX™ är en produkt från Qualcomm Technologies, Inc. och/eller dess filialer. Qualcomm® är ett registrerat varumärke som tillhör Qualcomm Incorporated i USA och andra länder. aptXTM är ett registrerat varumärke som tillhör Qualcomm Technologies International, Ltd.

Большое спасибо за то, что Вы оказали нам доверие и приобрели Bluetooth-наушники Lagoon ANC. Мы хотели бы представить Вашему вниманию подробное руководство по эксплуатации, которое поможет Вам так использовать наушники Lagoon ANC, чтобы получить наиболее качественный звук.

Меры безопасности

- Прежде чем Вы начнете использовать изделие, прочтите полностью и внимательно данное руководство по эксплуатации.
- Не эксплуатируйте поврежденное изделие.
- Компания beyerdynamic GmbH & Co. KG не несет ответственности за ущерб, нанесенный изделию, или вред, причиненный пользователям вследствие небрежной, ненадлежащей, неправильной эксплуатации изделия или использования его в целях, отличных от целей, указанных изготовителем.

Предотвращение риска для здоровья и несчастных случаев

- При использовании наушников убедитесь, что начальная громкость установлена на минимальный уровень. Регулируйте громкость только после надевания наушников. Во избежание повреждения слуха не используйте наушники продолжительное время с высоким уровнем громкости звука.
- Мы хотим обратить Ваше внимание на то, что слишком продолжительное время пользования наушниками и слишком высокий уровень громкости могут привести к повреждению органов слуха. Повреждения слуха являются всегда необратимыми.
- Если Вы страдаете тиннитусом, Вам следует отказаться от использования наушников или же снизить громкость.
- Необходимо постоянно следить за тем, чтобы уровень громкости был отрегулирован надлежащим образом. Основное правило — чем выше громкость, тем короче продолжительность прослушивания. Согласно положениям немецкой профессиональной ассоциации по технике безопасности и гигиене труда шумовая нагрузка, например, на рабочем месте, не должна превышать 85 дБ (громкость звука, не выходящего за пределы помещения) при максимально допустимой продолжительности воздействия шума, равной 8 часам. При повышении громкости звука на 3 дБ допустимая продолжительность воздействия шума сокращается вдвое, т. е. при 88 дБ она равняется 4 часам, при 91 дБ — 2 часам и т. д.
- С помощью приложения beyerdynamic MIY Вы можете придать индивидуальность своим Bluetooth-наушникам. Функция отслеживания (Tracking) приложения позволяет использовать их таким образом, чтобы уровень звука в Ваших наушниках не превышал максимального общепринятого уровня акустической нагрузки («шума»). Пожалуйста, обратите внимание на то, что Bluetooth-наушники и приложение MIY могут регистрировать только уровни шума, который Вы получаете непосредственно из самих наушников; другие, внешние источники шума, как например, шум строительной площадки, шум при посещении концерта и т. д., не могут быть учтены при определении акустической нагрузки. Bluetooth-наушники и приложение MIY не дают, таким образом, полной картины всех источников стресса для Вашего слуха. В приложении MIY отображается только передаваемая Bluetooth-наушниками акустическая нагрузка, которая может быть Вами ограничена до приемлемого уровня.
- Храните мелкие детали изделия, упаковки и аксессуаров в недоступном для детей и домашних животных месте. Случайное проглатывание может привести к удушью.

Угроза для жизни!

- Ношение наушников резко снижает способность воспринимать внешние раздражители. Использование наушников участниками дорожного движения чрезвычайно опасно. При пользовании наушниками способность слышать ни в коем случае не должна снижаться до уровня, создающего опасность для участников дорожного движения. Также обратите особое внимание на то, чтобы не использовать наушники в области действия потенциально опасных машин и механизмов.
- Избегайте использования наушников в ситуациях, когда слух не должен быть нарушен, особенно при пересечении железнодорожных путей или на строительной площадке.

Функция активного шумоподавления ANC

- Активное шумоподавление не позволяет пользователю слышать окружающий его шум. В дорожном движении это связано с чрезвычайно высокой потенциальной опасностью.

- Никогда не используйте наушники с активным шумоподавлением (ANC) в ситуациях, когда слух не должен быть нарушен, что может представлять риск для Вас самих или для окружающих, например: при езде на велосипеде, вождении автомобиля, пересечении железнодорожных путей, при нахождении вблизи движущегося транспорта или на строительной площадке.
- В таких ситуациях снимите наушники или же используйте наушники без шумоподавления, а также отрегулируйте громкость до такого уровня, чтобы отчетливо слышать внешние звуки, например: сигналы тревоги и предупреждающие сигналы.
- Обратите внимание, что звуки, которые в обычных обстоятельствах звучат как сигналы тревоги или предупреждения, могут звучать по-другому при использовании наушников.

Ответственность / надлежащее использование

- Не используйте изделие иначе, чем описано в настоящем руководстве по эксплуатации. beurdynamic не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия или его аксессуаров.
- beurdynamic не несет ответственности за повреждение USB-устройств, не соответствующих спецификациям USB.
- beurdynamic не несет ответственности за ущерб, вызванный нарушениями связи по причине не заряженных или старых аккумуляторных батарей или по причине выхода за пределы зоны передачи Bluetooth.
- Перед вводом в эксплуатацию соблюдайте нормы и правила соответствующего государства.

Меры предосторожности при эксплуатации прибора

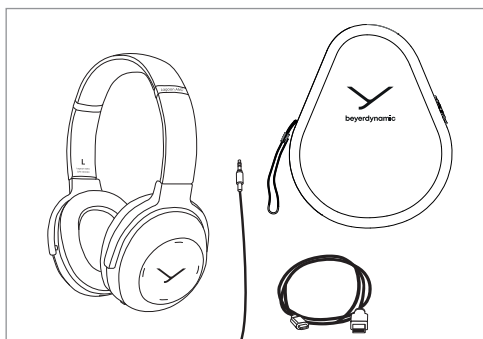
- Зарядку аккумуляторных батарей проводить через встроенный разъем USB Type-C, используя блок питания 5 В, совместимый со стандартом USB 2.0/3.0 (зарядный ток максимум 1,0 А).
- Предупреждение: Не подвергайте аккумуляторы (аккумуляторные батареи или встроенные аккумуляторы) чрезмерному нагреву, например, воздействию солнечных лучей, огня и тому подобного.
- Осторожно: Корпус не открывать. При неправильной замене аккумуляторов существует опасность взрыва.

Меры предосторожности при использовании аккумуляторной батареи

- Не разбирать.
- Прекратить использование отсыревших аккумуляторных батарей.
- Не подвергать воздействию высоких температур (60°C/140°F). Слишком высокие температуры окружающей среды могут привести к необратимому повреждению аккумулятора, особенно при высоком уровне заряда.
- Если Вы не используете аккумулятор в течение длительного времени или же храните его, рекомендуется довести уровень заряда до 50% и поддерживать в месте хранения температуру до 30°C.
- Ни в коем случае не подвергайте аккумулятор чрезмерному нагреву, например, воздействию солнечных лучей, огня и тому подобного.
- Использование не по назначению или неправильное использование могут привести к повреждению аккумулятора. В экстремальных случаях существуют риски: взрыва, выделения большого количества тепла, пожара, выделения дыма или газа.
- Производитель: A&S Power Technology Co., Ltd.

Комплектация

- Наушники LAGOON ANC
- Аудиокабель с 3-полярным разъемом TRS 3,5 мм
- Зарядный кабель USB-A на USB-C
- Футляр
- Краткое руководство по эксплуатации



Вынимание и укладывание в футляр

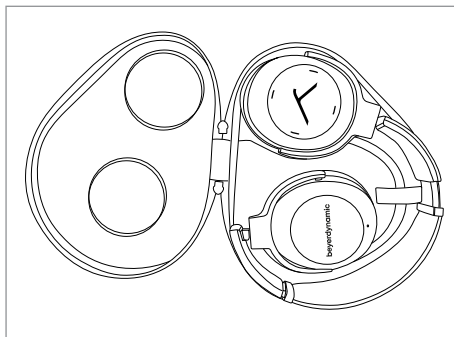
Вынимание

- Открыть футляр и вынуть наушники.
- Повернуть оба наушника внутрь так, чтобы ушные вкладыши были повернуты друг к другу.



Укладывание в футляр

- Повернуть оба наушника на внешнюю сторону так, чтобы вход разъема TRS в правом наушнике был повернут во внешнюю сторону.
- Уложить наушники в футляр ушными вкладышами вниз.



Приложение beyerdynamic MIY

С помощью приложения beyerdynamic MIY Вы можете придать индивидуальность своим наушникам.

Приложение доступно для Apple iOS и Android и может быть загружено как из Apple App Store, так и из Google Play Store.

Примечание относительно версии микропрограммного обеспечения 1.0

Приведенные ниже указания относятся к стандартной установленной версии микропрограммного обеспечения Bluetooth-наушников 1.0.

Обновление микропрограммного обеспечения

Возможно имеется обновление установленной версии микропрограммного обеспечения 1.0.

С помощью приложения beyerdynamic MIY Вы можете при необходимости ее обновить.

Совместимость с устройством воспроизведения

Соединительный Bluetooth-кабель совместим с Bluetooth-устройствами воспроизведения, поддерживающими следующие профили:

- A2DP (для передачи звука)
- HFP (для телефонной связи)
- HSP (воспроизведение речи)
- AVRCP (для передачи управляющих сигналов)

Внимание: Связанные с этими профилями функции доступны только в том случае, если они поддерживаются устройством воспроизведения.

Поддерживаемые аудиокодеки

Наушники в рамках профиля A2DP поддерживают аудиокодеки SBC, AAC, aptX™ и aptX™ LL. Максимальное качество звучания обеспечивается aptX™. Минимальная латентность достигается при aptX™ LL.

Внимание: Для передачи звука могут использоваться только те кодеки, которые также доступны в устройстве воспроизведения.

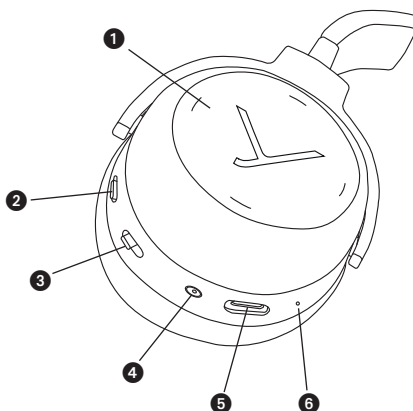
Устройство воспроизведения и наушники автоматически соединяются, используя лучший, им обоим доступный кодек в следующем порядке:

1. aptX™ LL
2. aptX™
3. AAC
4. SBC

Внимание: Большинство устройств воспроизведения не показывают, какой кодек при этом активно используется.

Элементы управления

- 1 Тачпад
- 2 Переключатель функции ANC
- 3 переключатель Вкл / Выкл и соединения (Pairing)
- 4 Порт для кабеля с разъемом TRS (3,5 mm)
- 5 USB-порт для зарядного кабеля (USB-C)
- 6 Микрофон



Система световой индикации (LGS)

Наушники снабжены так называемой системой световой индикации (LGS) LGS - это система оптической индикации, показывающей актуальные режимы работы изделия.

Для активации LGS включите наушники.

- Как только Вы возьмете наушники в руки, правый наушник засветится красным светом, а левый - белым.
- Если наушники снимаются и кладутся, например, на стол, то приблизительно через 10 секунд они переводятся в режим ожидания и LGS отключается. При этом установленная Bluetooth-связь остается активной.
- В режиме установления связи с другим устройством (Pairing) левый и правый наушник попеременно коротко мигают голубым светом.
- Успешное установление связи индицируется постоянным голубым светом.

Подробная информация приведена в таблице «Система световой индикации».

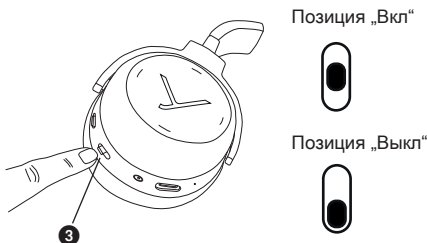
Включение и выключение

• Включение

Переключатель ③ перевести в позицию „Вкл“.

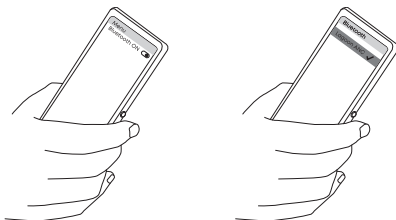
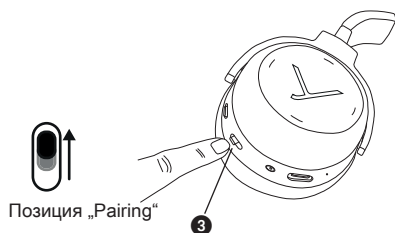
• Выключение

Переключатель ③ перевести в позицию „Выкл“.



Соединение с устройством воспроизведения (Pairing)

Перед первым использованием наушников необходимо подключить их к мобильному телефону или другому устройству с Bluetooth. Способ установки соединения может отличаться при использовании различных устройств воспроизведения. Пожалуйста, обратитесь к инструкции по эксплуатации соответствующего устройства воспроизведения.



1. Переключатель ③ перевести в позицию „Вкл“.
2. Переключатель ③ перевести на три секунды в позицию „Pairing“.
Система световой индикации показывает режим установления соединения (Pairing) - правый и левый наушники попеременно мигают голубым светом.
3. Активируйте Bluetooth на устройстве воспроизведения и при необходимости активируйте функцию поиска новых устройств.
4. В меню Bluetooth устройства воспроизведения в списке доступных устройств выберите „Lagoon ANC“ и установите соединение между устройствами.
5. Система световой индикации показывает успешное установление Bluetooth-связи постоянным голубым светом. При каждом следующем включении устройства соединяются автоматически, если они находятся в зоне доступности друг друга.

Соединение с устройством воспроизведения через ближнюю бесконтактную связь NFC

Вы можете подключить наушники через NFC к устройству воспроизведения, поддерживающему NFC. Наушники должны находиться во включенном состоянии. При этом не имеет значения, находятся они в режиме соединения (Pairing) или нет.

- 1. Переключатель ❸ перевести в позицию „Вкл“.
- 2. Активировать функцию NFC на устройстве воспроизведения.
- 3. Устройство воспроизведения поднести близко к левому наушнику так, чтобы оба NFC-чипа находились в непосредственной близости друг к другу. При необходимости сдвинуть устройство воспроизведения в ту или иную сторону.



Мультиточечный режим

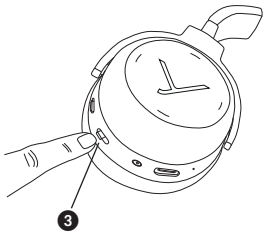
Наушники могут устанавливать соединение с макс. 15 устройствами с Bluetooth. При этом одновременная активная связь возможна с **максимально двумя** устройствами. Однако воспроизведение музыки и телефонная связь может быть установлена одновременно только с **одним** устройством. Телефонная связь имеет преимущество перед музыкальным воспроизведением, т. е. при поступлении телефонного звонка воспроизведение музыки автоматически прерывается.

При использовании устройств воспроизведения (УВ) соблюдается следующая очередность:

Приоритет	Профиль	Устройства воспроизведения (УВ)
1	HFP (телефонная связь)	УВ 1 (первое подсоединенное устройство)
2	HFP (телефонная связь)	УВ 2 (второе подсоединенное устройство)
3	A2DP (воспроизведение музыки)	УВ 1 (первое подсоединенное устройство)
4	A2DP (воспроизведение музыки)	УВ 2 (второе подсоединенное устройство)

Установка мультиточечного режима

- Установить связь наушников с первым устройством (смотри «Соединение с устройством воспроизведения»).
- Деактивировать Bluetooth-соединение с первым устройством.
- Выключить наушники с помощью переключателя ❸.
- «Переключатель ❸ перевести в позицию „Pairing“.
- Установить связь наушников со вторым устройством (смотри «Соединение с устройством воспроизведения»).
- Снова активировать Bluetooth-соединение с первым устройством, которое автоматически свяжется с наушниками.
- Когда оба устройства окажутся соединены с наушниками, то в дальнейшем всякий раз, когда наушники будут включены, связь будет устанавливается автоматически с обоими устройствами, при условии, что они находятся в зоне досягаемости друг друга.



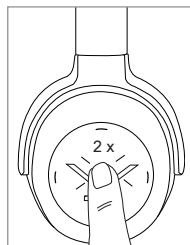
Позиция „Pairing“



Использование мультиточечного режима

Если Вы подключили наушники к двум устройствам

- и активировали воспроизведение медиа, то для принятия телефонного звонка нажмите коротко два раза тачпад,
- и закончили телефонный разговор, то для возвращения в режим воспроизведения медиа нажмите коротко два раза тачпад.



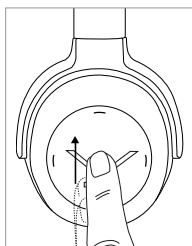
Регулировка громкости

• Увеличение громкости

Провести пальцем по тачпаду снизу вверх.

Если провести пальцем по тачпаду снизу вверх и держать его в верхней позиции, громкость звука увеличится ступенчато до максимума.

Звуковой сигнал индицирует достижение максимума громкости.

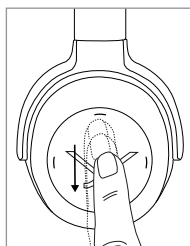


• Уменьшение громкости

Провести пальцем по тачпаду сверху вниз.

Если провести пальцем по тачпаду сверху вниз и держать его в нижней позиции, громкость звука уменьшится ступенчато до минимума.

Звуковой сигнал индицирует достижение минимума громкости.



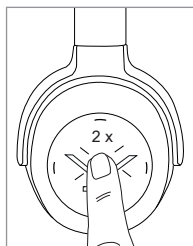
Воспроизведение медиа

Необходимо учесть, что описанные ниже функции зависят от используемого устройства воспроизведения и программного обеспечения плеера и в некоторых случаях могут оказаться недоступными. Наушники посылают исключительно управляющие сигналы, совместимые со стандартом Bluetooth.

Важно: Чтобы избежать сбоев, всегда используйте тачпад одним пальцем.

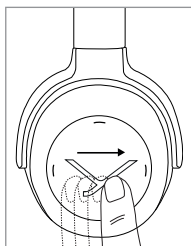
- **Старт / Пауза:**

2 раза коротко дотронуться до тачпада.



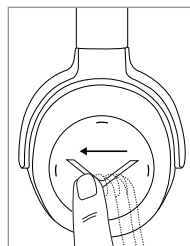
- **Перейти к воспроизведению следующей композиции:**

Провести пальцем по тачпаду сзади вперед.



- **Перейти к воспроизведению предыдущей композиции:**

Провести пальцем по тачпаду спереди назад.



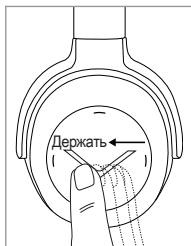
- **Прокручивание вперед:**

Провести пальцем по тачпаду сзади вперед и подержать его по меньшей мере 1 секунду.



- **Прокручивание назад:**

Провести пальцем по тачпаду спереди назад и подержать его по меньшей мере 1 секунду.



Запуск персонального ассистента

- **Старт персонального ассистента Вашего смартфона или планшета (Siri, Google Assistant и т. д.):**

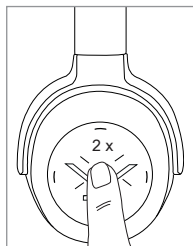
нажмите середину тачпада и подержите около 2 секунд.



Управление телефонными звонками

- Телефонный звонок принять / закончить:**

2 раза коротко дотронуться до тачпада.



- Вызов отклонить:**

нажать середину тачпада и подержать около 2 секунд.



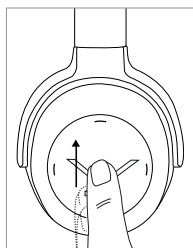
- Переключение (между двумя абонентами):**

нажать середину тачпада и подержать около 2 секунд.



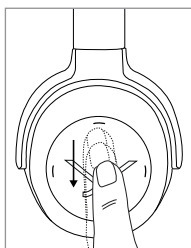
- Увеличение громкости звука:**

Провести пальцем по тачпаду снизу вверх. Если Вы проведете пальцем по тачпаду снизу вверх и зафиксируете его в верхней позиции, громкость звука увеличится ступенчато до максимума. Звуковой сигнал индицирует достижение максимума громкости.



- Уменьшение громкости звука:**

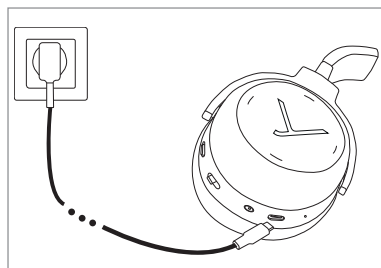
Провести пальцем по тачпаду сверху вниз. Если Вы проведете пальцем по тачпаду сверху вниз и зафиксируете его в нижней позиции, громкость звука уменьшится ступенчато до минимума. Звуковой сигнал индицирует достижение минимума громкости.



Зарядка аккумулятора

Для зарядки аккумулятора мы рекомендуем использовать только прилагаемый USB-кабель.

1. Выключить наушники.
2. С помощью входящего в комплект зарядного кабеля подключить наушники к любому стандартно совместимому разъему USB-A (например, к сетевому USB-адаптеру).
3. Система световой индикации показывает степень заряженности:
Пulsирующий красный свет = зарядка от 0 до 30%
Пulsирующий желтый свет = зарядка от 30 до 70%
Пulsирующий зеленый свет = зарядка от 70 до 99%
Постоянный зеленый свет = зарядка 100%
4. После зарядки отсоединить USB-кабель от сети и от наушников.



Восстановление заводских настроек

- 1. Переключатель ❸ перевести в позицию „Вкл“.
- 2. Взять в руки правый наушник.
- 3. Переключатель ❸ перевести в позицию „Pairing“ одновременно с этим провести пальцем по тачпаду спереди назад.

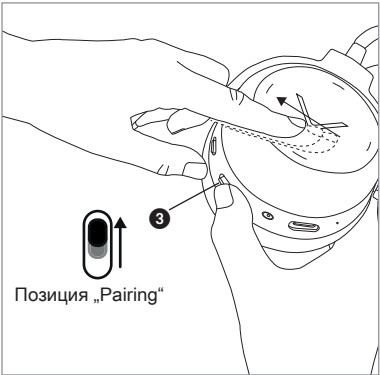


Таблица функций тачпада и функциональных клавиш

Если другое не указано, то перечисленные функции действительны для **включенных** наушников.

Включение	Переключатель ❸ перевести в позицию „Вкл“	
Выключение	Переключатель ❸ перевести в позицию „Выкл“	
Режим связи с другими устройствами (Pairing)	Включить наушники, переключатель ❸ перевести в позицию „Pairing“ и удерживать 3 секунды	
Включить режим связи и стереть список устройств	Включить наушники, переключатель ❸ перевести в позицию „Pairing“ и удерживать 10 секунд	
Воспроизведение медиа начать / остановить	2 раза коротко дотронуться до тачпада ❶	
Перейти к воспроизведению следующей композиции	Провести пальцем по тачпаду ❶ сзади вперед	
Перейти к воспроизведению предыдущей композиции	Провести пальцем по тачпаду ❶ спереди назад	
Прокручивание вперед	Провести пальцем по тачпаду ❶ сзади вперед и подержать его по меньшей мере 1 секунду	
Прокручивание назад	Провести пальцем по тачпаду ❶ спереди назад и подержать его по меньшей мере 1 секунду	
Телефонный звонок принять / закончить	2 раза коротко дотронуться до тачпада ❶	
Вызов отклонить	дотронуться до тачпада ❶ и подержать палец 2 секунды	
Переключение (между двумя абонентами)	2 раза коротко дотронуться до тачпада ❶	
Старт персонального ассистента (Siri, Google Assistant и т. д.)	дотронуться до тачпада ❶ и подержать палец 2 секунды	

Таблица настроек

Перечисленные настройки действительны для **включенных** наушников.

Sprachansagen aktivieren und deaktivieren	Переключатель ③ перевести в позицию „Pairing“ и держать его в этом положении в течение 1 секунды. Одновременно дотронуться пальцем до тачпада ① два раза.
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	Переключатель ③ перевести в позицию „Pairing“ и одновременно с этим провести пальцем по тачпаду ① спереди назад.

Таблица системы световой индикации

Зарядка аккумулятора 0-30% 30-70% 70-99% полный (100%)	красный пульсирующий свет желтый пульсирующий свет зеленый пульсирующий свет постоянный зеленый свет
Аккумулятор почти пуст	4 вспышки красного сигнала
Режим Bluetooth-соединения (Pairing) активен	правый и левый наушники попеременно мерцают внутри голубым светом
Bluetooth-соединение установлено	постоянный оранжевый свет
Bluetooth-соединение прервано	медленно пульсирующий голубой свет с паузами в 3 секунды
Режим воспроизведения медиа активен	постоянный оранжевый свет
Поступил вызов	быстро пульсирующий голубой свет с паузами в 1 секунду
Во время телефонного разговора	постоянный оранжевый свет
Индикация „Sound-Dosis“ (нагрузка на слух)	После снятия наушников уровень нагрузки индицируется в течение 3 секунд по шкале от зеленого до красного цвета.
Режим обновления микропрограммного обеспечения	пульсирующий розовый свет
Режим ожидания	Если наушники не используются в течение более 10 секунд, система световой индикации отключается.

Настройки в устройствах воспроизведения для получения наилучшего качества звука при беспроводной связи

Чтобы через Bluetooth получить в Ваших наушниках наилучшее качество звучания, воспользуйтесь следующими практическими советами:

1. Громкость звука в наушниках поставить на минимум, а на устройстве воспроизведения - на максимум.
2. Дальнейшую регулировку громкости звука производить только на наушниках, а не на устройстве воспроизведения.

Важно:

Это относится только к устройствам воспроизведения, в которых отсутствует автоматическая синхронизация громкости звука. В устройствах воспроизведения, которые автоматически синхронизируют громкость звука (например, iPhone, iPad, различные Android-смартфоны), громкость звука наушников всегда совпадает с громкостью звука устройства воспроизведения.

3. В программном обеспечении некоторых устройств воспроизведения имеется возможность отключения существующих аудио-эффектов.

Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Устранение
Наушники не включаются	Аккумулятор пуст или плохо заряжен	Зарядить аккумулятор
Не происходит воспроизведения медиа	Отсутствует Bluetooth-соединение	Установить связь наушников с устройством воспроизведения
Наушники отсутствуют в меню Bluetooth устройства воспроизведения в списке доступных устройств	<ul style="list-style-type: none"> • Наушники выключены • Наушники не находятся в режиме соединения • Установлено Bluetooth-соединение с другим устройством воспроизведения 	<ul style="list-style-type: none"> • Включить наушники • Перевести наушники в режим Bluetooth-соединения • Прервать Bluetooth-соединение с нежелательным устройством воспроизведения и установить новое соединение
Воспроизведение звука идет очень тихо, хотя громкость на наушниках установлена на максимальный уровень	Очень тихий имеющийся звуковой сигнал	Громкость звука на устройстве воспроизведения поставить на максимум
Звук резкий, а воспроизведение басов слишком слабо	Изоляция наушников недостаточна	Надеть наушники так плотно, чтобы достичь максимальной изоляции
Дальность действия беспроводной связи слишком мала или имеются прерывания связи	Имеются помехи от других устройств	Увеличьте расстояние от WLAN-роутеров и микроволновых печей, убедитесь, что Ваше тело не находится между устройством воспроизведения и наушниками

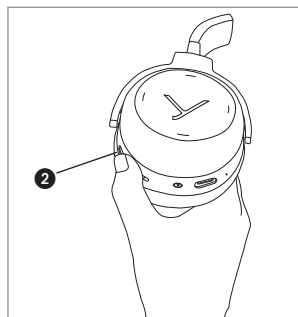
ANC – Включение и выключение

Активное шумоподавление (ANC) может быть включено и выключено посредством ANC-переключателя **2** в два этапа.

Указания для достижения наиболее качественной функции ANC

Активное шумоподавление работает особенно хорошо на низких частотах, таких как стучание колес по рельсам или сильный шум работающих авиационных двигателей.

Поэтому активное шумоподавление в основном используется при путешествиях на железнодорожном или воздушном транспорте.



Наушники с активным шумоподавлением наиболее эффективно устраняют раздражающие окружающие шумы, когда аккумулятор полностью **заряжен**.

При использовании функции активного шумоподавления следует постоянно следить за зарядкой аккумулятора.

Использование аудиокабеля

В комплекте поставки имеется аудиокабель с 3-полярными разъемами TRS 3,5 мм на обоих концах. С помощью этого аудиокабеля наушники могут использоваться без Bluetooth-соединения или при разряженном аккумуляторе.

1. Наушники **выключить**, чтобы питание поступало не от аккумулятора.
2. Один конец аудиокабеля вставить в гнездо разъема TRS **4** на правом наушнике.
3. Другой конец аудиокабеля подсоединить к устройству воспроизведения.

Уход

- Для чистки наушников Lagoon ANC используйте сухую или слегка смоченную водой мягкую ткань.
- Не используйте моющие средства, содержащие растворители, поскольку они могут повредить поверхность изделия.

Указания по сроку эксплуатации литий-ионных батарей

- По достижении полной зарядки отсоедините USB-кабель от зарядного устройства и от наушников.
- Воздействие высоких температур, в особенности в сочетании с высоким уровнем заряда, может привести к возникновению неустраняемых повреждений.
- Если Вы планируете в течение долгого времени не использовать источник питания или хранить его, рекомендуется довести уровень заряда аккумулятора до 50% и поддерживать в месте хранения температуру до 20°C.
- После использования изделие, содержащее аккумуляторы, отключить.

Запасные части

Запчасти для наушников Вы можете найти в Интернете по адресу www.beyerdynamic.com/service.

Утилизация

Данный символ на изделии, в инструкции по эксплуатации или на упаковке означает, что Ваши электрические и электронные приборы по истечении срока службы должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. В ЕС действует система раздельного сбора перерабатываемых отходов. Для получения подробной информации обращайтесь, пожалуйста, в местные инстанции или к торговой организации, у которой Вы приобрели изделие.



Утилизация аккумуляторов

Данный символ означает, что в соответствии с законами и правилами, действующими в конкретном регионе, Ваше изделие и/или батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов.



Если срок эксплуатации изделия истек, его следует утилизировать в указанном территориальной администрацией месте сбора. Раздельный сбор и утилизация данного изделия и/или аккумуляторов поможет сберечь природные ресурсы и гарантирует, что процесс утилизации не нанесет ущерба здоровью людей и окружающей среде.

- Старые источники питания могут содержать вещества, способные нанести вред Вашему здоровью и окружающей среде.
- Всегда утилизируйте использованные батареи в соответствии с действующими законами и правилами. Не бросайте использованные аккумуляторы в огонь (угроза взрыва), не утилизируйте их вместе с бытовыми отходами. Аккумуляторы следует утилизировать в имеющихся пунктах сбора. Возврат источников питания бесплатен и предписывается законодательством. Пожалуйста, утилизируйте только разряженные батареи.
- Все источники питания поступают на вторичную переработку, что позволяет получить из них такие ценные материалы, как железо, цинк или никель.

Упрощенная Декларация соответствия стандартам ЕС

beyerdynamic настоящим заявляет, что радиопередающее устройство соответствует Директиве ЕС 2014/53/EU. Полный текст Декларации соответствия стандартам ЕС можно найти в Интернете по адресу: <http://www.beyerdynamic.com/cod>

Технические данные

Диапазон высоких частот. 2,402 – 2,480 GHz

Мощность передатчика 10 dBm

Диапазон рабочих температур от 0 до 40 °C

Диапазон температур зарядки. от 0 до 40 °C

Подробную информацию о технических данных Вы найдете в Интернете по адресу:

www.beyerdynamic.com/lagoon-anc

Регистрация изделия

- Вы можете зарегистрировать Ваши наушники в Интернете www.beyerdynamic.com При этом следует указать серийный номер изделия.

Гарантийные обязательства

beyerdynamic предоставляет ограниченную гарантию на приобретенное Вами оригинальное изделие (далее: "Изделие").

При возникновении гарантийного случая следует предъявить Изделие продавцу, у которого оно было приобретено или другому авторизованному сервис-партнеру компании beyerdynamic. Перечень международных авторизованных сервис-партнеров компании Вы найдете в Интернете www.beyerdynamic.com/vertriebspartner. В соответствии с условиями настоящей ограниченной гарантии компания beyerdynamic гарантирует отсутствие производственного брака и дефектов материала Изделия на момент его приобретения. Срок действия гарантии - два (2) года с момента приобретения первоначальным потребителем нового, неиспользованного Изделия.

Для подтверждения претензии следует при покупке обязательно сохранять квитанцию. В квитанции должны быть указаны дата покупки и название Изделия. В случае отсутствия квитанции, которая будет проверена самой компанией beyerdynamic или ее авторизованным сервис-партнером, претензии по гарантии не принимаются; beyerdynamic и ее сервис-партнеры оставляют за собой право выставить счет за обработку заявки, если не соблюдены условия предоставления настоящей гарантии.

При возникновении гарантийного случая на выбор beyerdynamic производится бесплатное устранение дефекта материала или производственного брака путем ремонта, замены частей Изделия или всего Изделия. Если компанией beyerdynamic был выполнен ремонт, замена частей Изделия или всего Изделия, гарантия на отремонтированные или замененные части или на замененное Изделие действует на протяжении времени,

оставшегося от первоначального гарантийного срока, или девяноста (90) дней с даты ремонта. При этом учитывается более длительный из этих периодов. Требования по ремонту или замене могут быть удовлетворены с помощью аналогичного по своим функциям исправного Изделия. Заменённые части или компоненты становятся собственностью beeyerdynamic.

Ограниченная гарантия не распространяется на:

- незначительные неисправности или отклонения от стандартных характеристик изделия, которые существенно не снижают его ценности и не мешают использовать его по назначению
- прилагаемые аксессуары
- аккумуляторы и батареи (вследствие своей природы эта продукция имеет более короткий срок службы, зависящий от интенсивности использования)
- амбушюры, вкладыши, ветрозащиту и все части Изделия, которые при эксплуатации имеют непосредственный контакт с телом
- неисправности, произошедшие по причине ненадлежащего или неправильного использования Изделия (например, неверное обслуживание, механические повреждения, подключение недопустимого напряжения), в том числе использование Изделия не по назначению
- неисправности, произошедшие вследствие несоблюдения инструкции beeyerdynamic по обслуживанию и эксплуатации Изделия
- неисправности, являющиеся результатом естественного износа
- неисправности, возникшие вследствие или связанные с проведенными модификациями Изделия, если вид и объем модификаций не были предварительно в письменной форме согласованы с компанией beeyerdynamic
- неисправности, возникшие вследствие форс-мажорных обстоятельств
- неисправности, о которых было известно при покупке Изделия
- неисправности, возникшие в результате использования комплектующих и периферийных устройств сторонних производителей, которые не являются оригинальными частями и оборудованием beeyerdynamic, специально разработанными для данного Изделия

Пользователь лишается гарантийных прав, если имело место вмешательство неавторизованных лиц или мастерских.

Ограниченная гарантия действует во всех странах, в которых национальное право не препятствует предоставлению настоящей гарантии. Прочие или более широкие, чем описанные здесь, претензии предоставляемая ограниченная гарантия не покрывает. Конечный покупатель также может воспользоваться дополнительными правами, предоставляемыми законом конкретной страны, если они не исключаются условиями этой ограниченной гарантии. Гарантия не ограничивает ни юридические права покупателя, ни права взаимоотношений потребителя с продавцом, которые следуют из договора купли-продажи.

КРОМЕ ДАННОЙ ПЕЧАТНОЙ ВЕРСИИ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ НИКАКИЕ ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, НИ ПИСЬМЕННЫЕ, НИ УСТНЫЕ, НЕ ИМЕЮТ СИЛЫ. ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРИНЯТЫЕ В ТОРГОВЛЕ СТАНДАРТНЫЕ ГАРАНТИИ И ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫ ТОЛЬКО НА ПРОТЯЖЕНИИ СРОКА ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. ПОКА ИСКЛЮЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ДОПУСКАЕТСЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОМПАНИЯ BEEYERDYNAMIC НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМОЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО РОДА, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ И ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УБЫТКИ.

Законодательством некоторых стран не допускается исключение или ограничение ответственности за прямые или косвенные убытки или ограничение срока действия гарантий. В этом случае вышеупомянутые ограничения и исключения не учитываются.

Товарный знак

Словесный товарный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков beyerdynamic производится в рамках лицензионного соглашения. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью соответствующих владельцев.

Qualcomm aptX™ является продуктом Qualcomm Technologies, Inc. и/или ее филиалов. Qualcomm® - зарегистрированная торговая марка компании Qualcomm Incorporated в США и других странах. aptX™ - зарегистрированная торговая марка компании Qualcomm Technologies International, Ltd

このたびは、弊社の Lagoon ANC Bluetooth® ヘッドホンをお買い求めいただき、誠にありがとうございます。お客さまに最高の聴覚体験をお届けするため、Lagoon ANC Bluetooth® の使い方について詳細な説明をさせていただきます。

安全上のご注意

- ・本取扱説明をよくお読みになってから、製品を使用してください。
- ・製品に破損が生じている場合には、ご使用にならないでください。
- ・beyerdynamic GmbH & Co. KG は、不注意、不適切な、誤った、または製造業者が意図した目的に応じない方法で製品を使用したために引き起こされた、製品への損害または人体に生じた怪我に対する責任は負いません。

人体へのリスクと事故発生回避

- ・ヘッドホンをご使用の際は、最小音量に設定されていることをご確認ください。音量調整はヘッドホンを装着してから行なってください。聴力障害をきたしますので、ヘッドホンを大音量にして長時間使用しないでください。
- ・大音量で長時間ヘッドホンを使用することによって聴力が損なわれる恐れがあります。損なわれた聴力は回復できません。
- ・耳鳴りの症状がある方は、ヘッドホンの使用をおやめになるか、音量を小さくしてご使用ください。
- ・常に適切な音量でご使用ください。原則として、音量の大きさに応じて使用時間を短くすることをお勧めします。ドイツの「勤務中の安全と健康に関する同業者保険組合の規則」(BGV B3)では、最大労働時間8時間の間に職場等の騒音が85 dB (室内音量) を超えてはならないことが規定されています。音量が約 3 dB 高くなると、可聴時間は半分に短縮されます (88 dB では 4 時間、91 dB では 2 時間になります)。
- ・beyerdynamic MIY アプリをお使いいただくと、Bluetooth® ヘッドホンの音質のカスタマイズが可能です。アプリのトラッキング機能によって、ヘッドホン上で現在一般的に認められている最大許容音量 („騒音“) を超えないように Bluetooth® ヘッドホンを使用できるようになります。Bluetooth® ヘッドホンと MIY アプリは、ヘッドホン自体から発生する騒音負荷のみを認識します。工事現場やコンサート会場等で発生する他の外部の騒音源は最大許容音量負荷として考慮されません。つまり、Bluetooth® ヘッドホンおよび MIY アプリによって、ご使用になる方の聴覚に与えられる全ての音量負荷を把握することはできません。MIY アプリでは、Bluetooth® ヘッドホンによって転送可能な音量負荷のみが表示されます。これを使用して、許容できる音量を制限することができます。
- ・製品、包装材、アクセサリといった小さな部品をお子様やペットに近づけないようにしてください。誤って飲み込むと窒息の危険があります。

生命の危険！

- ・ヘッドホンを使用することにより、周囲の音を聴く能力が劇的に低下します。路上でヘッドホンを使用することにより、大変危険な状況が発生することがあります。道路交通に危険を及ぼす可能性が発生するほどに使用者の聴覚が妨げられてはいけません。また、危険を及ぼす可能性のある機械や作業機付近ではヘッドホンを使用しないでください。
- ・踏切の通過中や工事現場での作業等、聴覚が妨げられるべきではない状況では、ヘッドホンを使用しないでください。

ANC 機能

- ・アクティブノイズキャンセリングにより、周囲の音が聞こえなくなります。これにより、路上において大変危険な状況が発生することがあります。
- ・自転車や車に乗る、踏切を通過する、交通のある付近を歩く場合など、自身や他者に危険が及ぼされる可能性がある、聴覚が妨げられるべきではない状況では、アクティブノイズキャンセリング (ANC) を有効にした状態でヘッドホンを使用しないでください。
- ・サイレンや警告音などの周囲の音が聞こえるよう、ヘッドホンを外すか、アクティブノイズキャンセリングを使用せずに音量を調節してください。
- ・ヘッドホンを装着している場合は、サイレンや警告音が異なって聞こえることがあることにご注意ください。

請求責任 / 適切な使用方法

- 本取扱説明に記載された内容に反する方法で本製品をご使用にならないでください。不適切な方法でご使用になった場合、beyerdynamic は製品やアクセサリに対する責任を負いません。
- beyerdynamic は、USB 仕様に対応しない USB デバイスの損害に対して責任を負いません。
- beyerdynamic は、空の、または古い電池により、または Bluetooth® 送信領域外であるために接続の中断が引き起こされたことに起因する損害に対する責任を負いません。
- 製品をご使用になる前に、対象国内の規則にご注意ください。

警告 デバイス

- 統合 USB ポート タイプ C を使用して電池を充電する場合は、USB 2.0/3.0 標準に準拠する 5V 電源のみが使用できます (消費電流は最大 1.0 A)。
- 警告: 電池 (電池パックまたは内蔵電池) は、日光、火、またはその他の過剰な熱にさらされることがないようにしてください。
- 注意: 本体を開かないでください。電池が正しく挿入されていない場合、爆発の危険があります。

警告 バッテリー

- 分解しないでください。
- 濡れた状態のバッテリーは使用しないでください。
- 高温にさらされることがないようにしてください (60 ° C/140 ° F)。環境温度が高すぎると、電池に回復不可能な損害がもたらされる場合があります。
- 電池を長期間使用しないため保管する場合は、電池の充電状態を約 50% にして、30 ° C 以下の環境で保管するようにしてください。
- 日光、火、またはその他の熱源からの過剰な熱に電池がさらされることが決してないようにしてください。
- 誤った、または不適切な方法で使用すると、電池が損傷することがあります。極端な場合には次のような危険があります: 爆発、熱、火災、煙、ガスの発生。
- 製造業者: A&S Power Technology Co., Ltd.

同梱内容

- ヘッドホン Lagoon ANC
- オーディオケーブル プラグ 3.5 mm
- 充電ケーブル USB A から USB C
- ハードケース
- クイックスタートガイド



収納と梱包からの取り出し

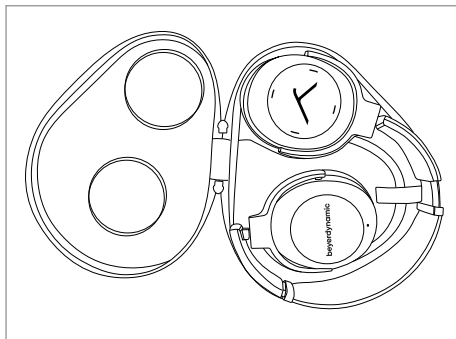
取り出す

- ハードケースを開いてヘッドホンを取り出します。
- イヤーパッド同士が向かい合うように、ハウジングを内側に向けます。



収納

- フォーンプラグがある右側のハウジングが外側になるよう、ハウジング同士が反対に向かい合うようにします。
- イヤーパッドを下向きにしてハードケースに入れます。



beyerdynamic MIY アプリ

beyerdynamic MIY アプリをお使いいただくと、ヘッドホンの音質のカスタマイズが可能です。このアプリは Apple iOS および Android で使用でき、Apple App Store および Google Play Store からダウンロードできます。

ファームウェア バージョン 1.0 に関する注意

以下の情報は、本 Bluetooth® ヘッドホンに標準インストールされているファームウェア バージョン 1.0 に関するものです。

ファームウェアのアップデート

インストールされているファームウェア (バージョン 1.0) よりも新しいバージョンが利用できる可能性があります。この場合は、beyerdynamic MIY App を使用してアップデートできます。

互換性に関する注意

ヘッドホンの Bluetooth® 接続ケーブルは、次のプロファイルをサポートする Bluetooth® 再生デバイスと互換性を持ちます。

- A2DP (音声配信)
- HFP (電話)
- HSP (音声出力)
- AVRCP (制御信号の伝達)

注意: 対応する機能は、再生デバイスが上記のプロファイルをサポートしている場合のみに使用できます。

サポートされている音声コーデック

ヘッドホンは、プロファイル A2DP 内では音声コーデック SBC、AAC、aptX™、aptX™ LL をサポートしています。最高の音声品質は、aptX™ により提供されます。レイテンシーが最も低いのは aptX™ LL です。

注意: 音声配信に使用できるコーデックは、再生デバイスでも使用できるコーデックのみであることにご注意ください。

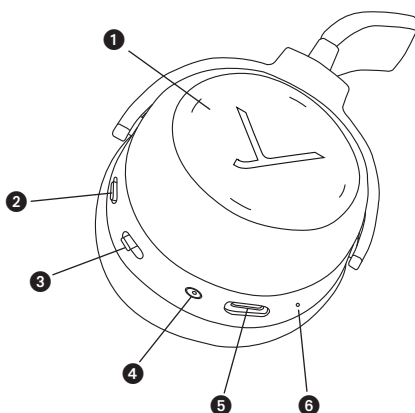
再生デバイスとヘッドホンの両方で使用できるコーデックで最高品質のコーデックが次の順序で自動的に検出されます。

1. aptX™ LL
2. aptX™
3. AAC
4. SBC

注意: ほとんどの再生デバイスでは、使用されているコーデックが何であるか表示されません。

操作要素

- 1 タッチパネル
- 2 ANC 機能スイッチ
- 3 電源オン/オフおよびペアリング
- 4 フォーンプラグ (3.5 mm)
- 5 充電ケーブル (USB C) 用の USB ポート
- 6 マイク



Light Guide System (LGS)

ハウジングには Light Guide System (LGS) が備えられています。LGS は、さまざまな操作状況を表示する視覚表示です。

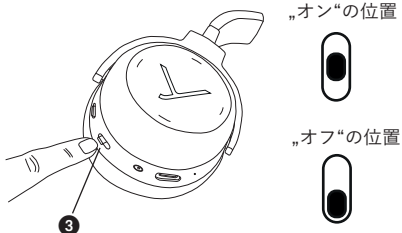
LGS をアクティブにするには、ヘッドホンの電源を入れます。

- ・ヘッドホンを手にするとすぐに右側のハウジングは赤く、左側のハウジングは白く点灯します。
- ・テーブルの上などにヘッドホンを置いて 10 秒以上経過すると、スタンバイモードがアクティブになり LGS はオフになります。この際、Bluetooth® の接続は維持されます。
- ・ペアリングモードでは、左右のハウジングが交互に青く点滅します。
- ・正常に接続されると青い光が表示されます。

その他の情報は、「Light Guide System」一覧をご覧ください。

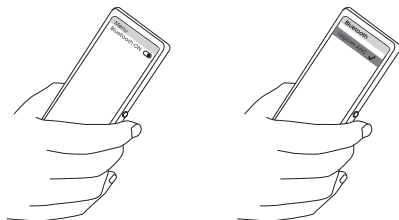
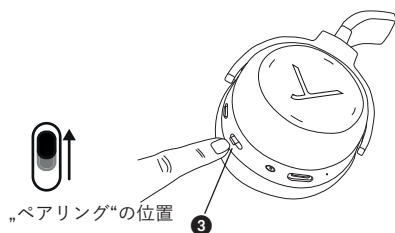
電源のオン/オフ

- 電源を入れる
スイッチ ③ を „オン“ の位置にします。
- 電源を切る
スイッチ ③ を „オフ“ の位置にします。



再生デバイスとの接続 (ペアリング)

ヘッドホンをはじめて使用する前に、お使いの携帯電話または他の Bluetooth® 対応機器と接続する必要があります。接続方法は、再生デバイスにより異なります。再生デバイスの取扱説明書を参照してください。

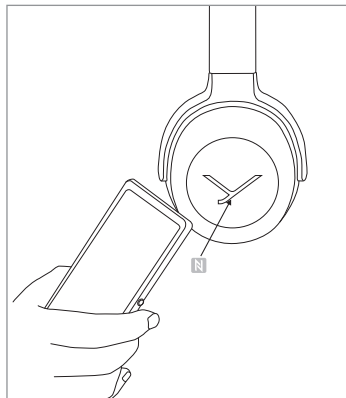


1. スイッチ ③ を „オン“ の位置にします。
2. スイッチ ③ を 3 秒間 „ペアリング“ の位置にします。
ペアリングモードでは、Light Guide System により左右のハウジングで交互に青い光が点滅します。
3. 再生デバイスで Bluetooth® 機能を有効化し、必要な場合は新しいデバイスを探します。
4. 再生デバイスの Bluetooth® メニューの使用可能なデバイスで „Lagoon ANC“ を選択して、両デバイスを接続します。
5. Bluetooth® 接続が正常に確立されると、Light Guide System により青い光が点滅します。これ以降、機能範囲内で電源をオンにすると自動的に両方のデバイスが接続されます。

NFC を使用して再生デバイスと接続

NFC を使用して NFC 対応の再生デバイスとヘッドホンを接続することもできます。ヘッドホンは電源が入った状態である必要があります。ヘッドホンが接続モード (ペアリング) であるかは関係ありません。

1. スイッチ ③ を „オン“ の位置にします。
2. 再生デバイスで NFC 機能をアクティブにします。
3. 再生デバイスを左側のハウジング上に持ち、両方の NFC チップが互いに近い位置に来るようにします。
必要な場合は、位置をずらして調節します。



マルチポイント機能

ヘッドホンは、最大 15 台の Bluetooth® 対応デバイスと接続できます。

最大 2 台 のデバイスとアクティブな同時接続が可能です。ただし、音楽の再生と電話は 1 台のデバイスでのみ同時に可能です。

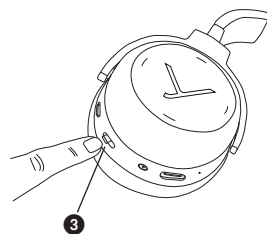
その際、電話が音楽の再生よりも優先されます。つまり、電話がかかってきた場合は音楽の再生が中断されます。

再生デバイスを使用する際には、次の優先順位が適用されます：

優先度	プロフィール	再生デバイス
1	HFP (電話)	デバイス 1 (最初に接続されたデバイス)
2	HFP (電話)	デバイス 2 (2 番目に接続されたデバイス)
3	A2DP (音楽の再生)	デバイス 1 (最初に接続されたデバイス)
4	A2DP (音楽の再生)	デバイス 2 (2 番目に接続されたデバイス)

マルチポイントの設定

- ・ヘッドホンを最初のデバイスと接続します (「再生デバイスとの接続」を参照)。
- ・1 台目のデバイスの Bluetooth® 接続を解除してください。
- ・スイッチ ③ を使用してヘッドホンの電源を切ります。
- ・スイッチ ③ を „ペアリング“ の位置にします。
- ・ヘッドホンを 2 台目のデバイスと接続します (「再生デバイスとの接続」を参照)。
- ・1 台目のデバイスの Bluetooth® 接続をもう一度有効にします。デバイスはヘッドホンと自動的に接続されます。
- ・両方のデバイスをヘッドホンと接続後は、電源を入れるとヘッドホンと両方のデバイスは自動的に接続されるようになります。



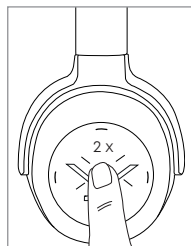
„ペアリング“ の位置



マルチポイントの使用

ヘッドホンを 2 台のデバイスと接続しており、

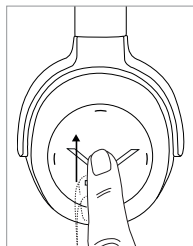
- メディア再生をアクティブにしている場合に電話に応答するには、タッチパネルを短く 2 回押します。
- 通話を終了した場合にメディア再生を停止したところから再生するには、タッチパネルを短く 2 回押します。



音量設定

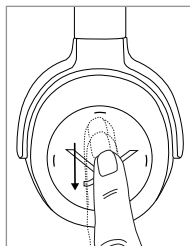
• 音量を上げる

タッチパネルを上へスワイプします。
上へスワイプして指を置いた状態のままにすると、
最大音量まで一定の間隔で音量が上がります。
最大音量に達すると、信号音が鳴ります。



• 音量を下げる

タッチパネルを下へスワイプします。
下へスワイプして指を置いた状態のままにすると、
最小音量まで一定の間隔で音量が下がります。
最小音量に達すると、信号音が鳴ります。



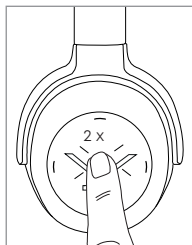
メディア再生

次に説明する機能は、使用する再生デバイスとプレーヤーソフトウェアで提供されていない場合は、使用できないことがあるにご注意ください。ヘッドホンは、Bluetooth® 標準に準拠している制御信号のみを送信します。

重要: タッチパネルの操作は、誤った操作を行うことがないようにするため、かならず1本の指で行うようにしてください。

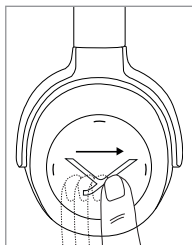
・ スタート / 一時停止:

タッチパネルを短く2回タップします。



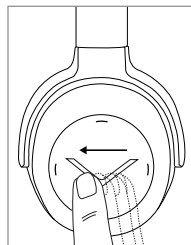
・ 次のタイトル:

タッチパネルを前へスワイプします。



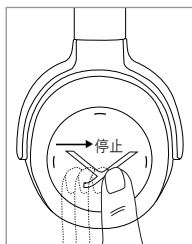
・ 前のタイトル:

タッチパネルを後ろへスワイプします。



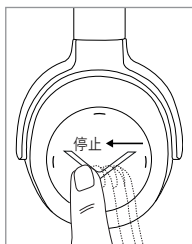
・ 早送り:

タッチパネルを前へスワイプして、1秒以上指を置いたままにします。



・ 巻き戻し:

タッチパネルを後ろへスワイプして、1秒以上指を置いたままにします。



パーソナル アシスタントを呼び出す

・ スマートフォンやタブレットのパーソナルアシスタント

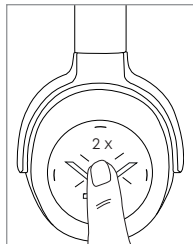
(Siri、Google Assistant など) を呼び出す:

約2秒間タッチパネル中央を押します。

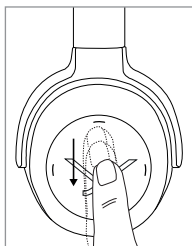
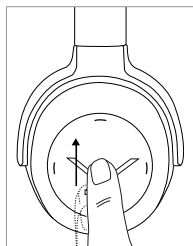


通話機能の制御

- **電話に応答/終了する:**
タッチパネルを2回続けてタップします。
- **電話を拒否:**
約2秒間タッチパネル中央を押します。
- **割り込み通話 (2つの通話間の切り替え):**
約2秒間タッチパネル中央を押します。



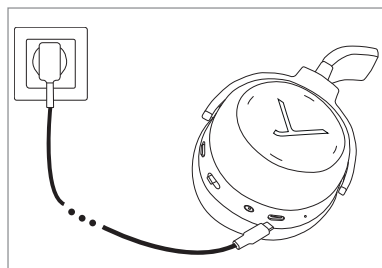
- **通話の音量を上げる:**
タッチパネルを上へスワイプします。上へスワイプして指を置いた状態のままにすると、最大音量まで一定の間隔で音量が上がります。最大音量に達すると、信号音が鳴ります。
- **通話の音量を下げる:**
タッチパネルを下へスワイプします。下へスワイプして指を置いた状態のままにすると、最小音量まで一定の間隔で音量下がります。最小音量に達すると、信号音が鳴ります。



充電

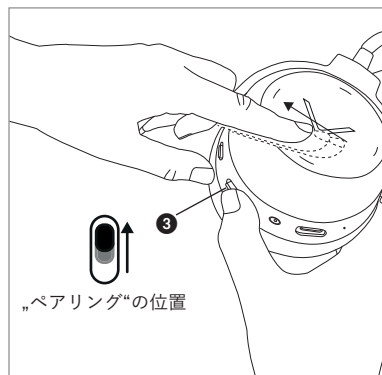
電池の充電には、同梱の USB 充電ケーブルのみを使用することを推奨しています。

1. ヘッドホンの電源を切ります。
2. 同梱の充電ケーブルを使用して、ヘッドホンを標準に準拠している任意の USB A ポート (USB 電源など) に接続します。
3. Light Guide System による充電状態:
赤くゆっくりと点滅 = 0~30% の充電状態
黄色にゆっくりと点滅 = 30~70% の充電状態
緑色にゆっくりと点滅 = 70~99% の充電状態
緑色に点灯 = 100% の充電状態
4. 充電終了後は、USB 充電ケーブルを電源とヘッドホンから取り外してください。



工場設定にリセット

1. スイッチ ③ を“オン”の位置にします。
2. 右側のハウジングを手に取ります。
3. スイッチ ③ を“ペアリング”の位置にして、同時にタッチパネルを後ろへ指でスワイプします。



タッチパネルおよびボタンの機能一覧

特別に明記がない限り、記載中の機能はスイッチが入った状態のヘッドホンに適用されます。

電源を入れる	スイッチ ③ を“オン”の位置にする	
電源を切る	スイッチ ③ を“オフ”の位置にする	
接続モード (ペアリング)	ヘッドホンの電源を入れ、スイッチ ③ を“ペアリング”の位置にして 3 秒間指を置いたままにする	
接続モードとリストの削除	ヘッドホンの電源を入れ、スイッチ ③ を“ペアリング”の位置にして 10 秒間指を置いたままにする	
メディア再生 開始 / 停止	タッチパネル ① を短く 2 回タップする	
次のタイトル	タッチパネル ① を前へスワイプする	
前のタイトル	タッチパネル ① を後ろへスワイプする	
早送り	タッチパネル ① を前へスワイプして、1 秒以上指を置いたままにする	
巻き戻し	タッチパネル ① を後ろへスワイプして、1 秒以上指を置いたままにする	
電話に応答 / 終了	タッチパネル ① を短く 2 回タップする	
着信電話を拒否	タッチパネル ① を 2 秒間押す	
割り込み通話 (2 つの通話間の切り替え)	タッチパネル ① を短く 2 回タップする	
パーソナル アシスタントを起動する (Siri, Google アシスタントなど)	タッチパネル ① を 2 秒間押す	

設定一覧

記載中の設定は、**電源が入った状態**のヘッドホンに適用されます。

音声応答の有効化/無効化	スイッチ ③ を「ペアリング」の位置にして 1 秒間指を置いたままにし、同時にタッチパネル ① を 2 回タップします。
工場設定にリセット	スイッチ ③ を「ペアリング」の位置にして、同時にタッチパネル ① を後ろへ指でスワイプします。

Light Guide System 一覧

電池の充電 0～30% 30～70% 70～99% 充電完了 (100%)	赤くゆっくりと点滅 黄色くゆっくりと点滅 緑色でゆっくりと点滅 緑色に点灯
電池がまもなく切れる	4 回 赤く点滅
Bluetooth® 接続モードがアクティブ (ペアリング)	左右のハウジングの内側が交互に点滅
Bluetooth® 接続がアクティブ	オレンジ色に点灯
Bluetooth® 接続が切断	3 秒間隔で青くゆっくりと点滅
メディア再生がアクティブ	オレンジ色に点灯
着信通話	1 秒間隔で青くすばやく点滅
通話中	オレンジ色に点灯
「サウンド分量」の表示 (聴覚への負担)	ヘッドホンを外すと、緑と赤のあいだのスケールでステータスが 3 秒間表示されます。
ファームウェア アップデート モード	ピンク色に点滅
スタンバイモード	ヘッドホンが 10 秒以上使用されないと、Light Guide System がオフになります。

コードレスで再生デバイスを使用する際に最高の音質を得るための設定

ヘッドホンで Bluetooth® を使用して、できるだけよい音質を得るためには、次の事項にご注意ください:

- 1. ヘッドホンの音量を最低限に設定し、再生デバイスの音量を最大限に設定してください。
- 2. これ以降、音量は、再生デバイスではなく、ヘッドホンでのみ調節してください。

重要:

この設定は、音量が自動的に同期されない再生デバイスにのみ当てはまります。

音量が自動的に同期される再生デバイス (iPhone、iPad、さまざまな Android スマートフォン) では、ヘッドホンの音量は再生デバイスの音量と常に同じです。

- 3. 場合によっては、再生デバイスのソフトウェアの音声効果を無効にします。

トラブルシューティング

問題	原因	解決法
ヘッドホンの電源を入れることができない	電池が切れているか、残量が少ない	充電する
音声が出力できない	Bluetooth® 接続が確立されていない	ヘッドホンを再生デバイスと接続する
ヘッドホンが再生デバイスの使用できる Bluetooth® デバイスに表示されない	<ul style="list-style-type: none">• ヘッドホンの電源が入っていない• ヘッドホンが接続モードではない• 別の再生デバイスとの Bluetooth® 接続がすでに存在する	<ul style="list-style-type: none">• ヘッドホンの電源を入れる• ヘッドホンを接続モードにする• 別の再生デバイスへの Bluetooth® 接続を切断して、ヘッドホンを目的のデバイスと接続する
ヘッドホンの音量が最大に設定されているが、再生音量が低すぎる	伝達される音声信号の音量が小さい	再生デバイスの再生音量を最大に設定する
音が耳障りで低音再生が不十分である	イヤーパッドが適切に密着していない	密着度が最大になるように、ヘッドホンを装着する
ワイヤレスが正常に機能する範囲が小さすぎる、または接続が中断される	他のデバイスとの間に障害となるものがある	WLAN ルーターと電子レンジから離れて、再生デバイスとヘッドホンの間に身体がこないようにする

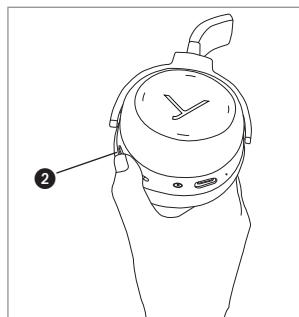
ANC – オン/オフ

アクティブノイズキャンセリング (ANC) は、ANC スイッチ ② を使用して 2 段階でオン/オフにできます。

ANC 機能が最適に機能するための注意

アクティブノイズキャンセリング (ANC) は、レール上の車輪の音や、航空機エンジンの低いハム音などの低周波数において特に性能を発揮するため、アクティブノイズキャンセリングは主に電車や飛行機での移動に使用できます。

アクティブノイズキャンセリング機能を持つヘッドホンは、**充電されている場合にもっともよく周りの騒音を取り除くことができます。**
この機能を使用するには、充電された状態であることを常に確認してください。



オーディオケーブルの使用

両端に 3.5 mm ミニプラグを備えたオーディオケーブルが同梱されています。オーディオケーブルを使用すると、Bluetooth® 接続を使用せずに、また電池が充電されていない場合にもヘッドホンを使用できます。

1. 電池の電気が使用されないように、ヘッドホンの**電源を切ります。**
2. オーディオケーブルの一端を右側のハウジングのジャック ④ に接続します。

お手入れ

- ・ Lagoon ANC の清掃には柔らかい乾いた布または軽く湿らせた布のみを使用してください。
- ・ 溶剤を含む洗剤は表面を破損する恐れがあるため、決して使用しないでください。

リチウムイオン電池の取扱いに関する注意

- ・ 充電が完了したら、USB 接続ケーブルを充電器とヘッドホンから取り外します。
- ・ 特に電池の充電状態が高い状態で高温にさらすと、元に戻すことはできない損傷がもたらされる場合があります。
- ・ 電池を長期間使用しないため保管する場合は、電池の充電状態を約 50% にして、20 ° C 以下の環境で保管するようにしてください。
- ・ 使用後は、電池使用製品の電源を切ってください。

スペアパーツ

ヘッドホンのスペアパーツは www.beyerdynamic.com/service でお探しいただけます。

廃棄

製品、使用説明、包装にある次のシンボルは、お使いの電気・電子デバイスの寿命が終了後、特別に家庭廃棄物と分けて廃棄する必要があることを示しています。EU 内では、リサイクルのための分別収集システムを利用できます。詳細情報は、お住まいの地域の当局または製品を購入した販売業者にお問い合わせください。



電池の廃棄

このシンボルは、お住まいの地域の法律および規則に従って、お使いの製品または電池、またはその両方を家庭廃棄物と分けて廃棄する必要があることを示しています。製品の寿命が終了後、お住まいの地域の当局により定められた収集場所にお持ちください。廃棄時にお使いの製品または電池、またはその両方を分別収集およびリサイクルすることで、自然資源を守る助けをします。私たちの健康と自然を保護する方法で確実にリサイクルされます。



- 古い電池には、私たちの健康と環境を損なう物質が含まれていることがあります。
- 使用済みの電池は、かならず有効な規則に従って廃棄するようにしてください。使用済みの電池は火の中に投げ入れたり（爆発の危険）、家庭廃棄物に廃棄したりしないでください。地域の収集場所にお持ちください。返却は無料で行うことができ、また法律により定められています。電池は充電していない状態でのみ廃棄してください。
- すべての電池は、鉄、亜鉛、ニッケルなどの貴重な素材を取り出すためリサイクルされます。

簡略 EU 適合宣言

beyerdynamic は、無線伝送機器が EU 規定 2014/53/EU を満たしていることを宣言します。EU 適合宣言の全文は、インターネットで以下のアドレスにて参照できます：

<http://www.beyerdynamic.com/cod>

技術仕様

高周波の周波数領域 2.402 – 2.480 GHz

空中線電力 10 dBm

運転温度領域 0~40 °C

充電温度領域 0~40 °C

詳細は以下のサイトをご覧ください：

www.beyerdynamic.com/lagoon-anc

製品登録

- インターネットサイト www.beyerdynamic.com でご購入になったヘッドホンのシリアル番号を入力し、製品をご登録ください。

保証

beyerdynamic は、ご購入されたオリジナルの beyerdynamic 製品（以下、「製品」という）に対して制限的保証を提供します。

製品の保証を使用する状況が生じた場合は、購入した販売店または beyerdynamic の認証サービス パートナーに製品をお持ちください。世界中のすべてのサービス パートナーの概要は、インターネットの www.beyerdynamic.com/vertriebspartner にてご参照いただけます。

この制限的保証の条件に従い、beyerdynamic は本製品の購入時点において素材および製造の不具合がないことを保証します。本保証は、最初の購入者であるお客様が、新しい未使用の製品を購入した日付から 2 年間有効です。

ご購入日を証明するために領収書が必要となりますので、領収書は必ず保管してください。領収書には、ご購入日および製品の名称が記載されている必要があります。beyerdynamic および担当の beyerdynamic サービス パートナーが照会できる領収書がない場合は、beyerdynamic は制限的保証を提供できません。beyerdynamic および担当の beyerdynamic サービス パートナーは、本保証条件に従い、製品が保証対象でないことが明らかになった場合、作業料金の請求書を作成する権利を有します。

保証では、beyerdynamic により選択された修理、部品交換、または製品交換のいずれかの方法により、素材または製造の不具合が修正されます。beyerdynamic が製品を修理、部品交換、製品交換した場合、対象となる不具合または交換された製品に関する保証期間は、元の保証期間の残り期間または修理日から 90 日間のうちより長い方が適用されます。修理または交換の要求は、機能的に同価の、修理された製品により満たされるものとします。交換した部品またはコンポーネントは beyerdynamic の所有になります。

本制限的保証の対象外:

- ・ 価値および目的の使用において関係しない微細なエラーまたは製品の性質における偏差
- ・ 製品の付属アクセサリ
- ・ 電池およびバッテリー（これらの製品は性質上寿命が短く、寿命の長さは使用状況により大きく異なります）
- ・ ヘッドパッド、イヤープッド、ウィンドプロテクション、使用時に直接肌に触れるその他すべての製品部品
- ・ 製品の不適切な使用や誤った使用に起因する不具合（操作エラー、機械的損傷、正しくない作動電圧など）、また製品の本来の使用目的以外に使用したことに起因する不具合を含むが、これに限定されるものではありません。
- ・ 使用とメンテナンスに関して beyerdynamic からの指示に従わなかったことに起因する不具合
- ・ 通常の摩耗により発生した製品の不具合
- ・ 事前に書面により beyerdynamic から同意を得ている方法および範囲における変更を除き、製品に行った変更に起因する、またはそれに関係する製品の不具合
- ・ 不可抗力に起因する製品の不具合
- ・ 製品の購入時に既知であった製品の不具合
- ・ 製品のために開発された beyerdynamic のオリジナル アクセサリーではないアクセサリ コンポーネントまたは周辺機器を使用したことに起因する製品の不具合

承認を受けていない者または修理業者が製品を修理した場合、保証の権利は消滅します。

制限的保証は、該当国の法律がこれに反することがない限り、世界中のすべての国において有効です。ここに明記されている以外またはそれ以上の保証は、制限的保証の対象外です。また、制限的保証により制限されることがない、お住まいの国の法律に従った保証を適用できます。制限的保証により、法律による権限および購買契約により発生する、販売業者に対する消費者の権限のいずれも制限されません。

書面または口頭に関わらず、印刷されたこの制限的保証以外の明示的保証はありません。黙示的保証はすべて、商品性および特定の目的の適合性を含め、またそれに限定されず、本制限的保証期間のみ有効です。BEYERDYNAMIC は、いかなる場合も、利益の損失および経済的不利を含め、またそれに限定されず、間接、偶然、結果的損害に対する責任を負いません。

国/地域によっては、偶然および結果的損失の制限、または黙示的保証の除外または制限が許可されていない場合があります。この場合、上記の制限と除外は適用されません。

商標

Bluetooth® のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc. の登録商標であり、beyerdynamic によるこの商標のあらゆる使用は認可されています。他の商標や商品名はそれぞれの所有者のものです。

Qualcomm aptX™ は Qualcomm Technologies, Inc. および/またはその支店の製品です。Qualcomm® はアメリカとその他の国々で登録された Qualcomm Incorporated の商標です。aptX™ は、Qualcomm Technologies International, Ltd. の登録商標です。

당사의 Lagoon ANC 블루투스 헤드셋을 믿고 구매해 주셔서 감사합니다.
최상의 음질을 즐기실 수 있도록 Lagoon ANC 사용 방법을 자세히 설명해 드리고자 합니다.

안전상의 주의사항

- 제품을 사용하시기 전에 본 사용 설명서를 전부 자세히 읽으시기 바랍니다.
- 제품에 손상이 있는 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG 사는 제품을 지정된 용도에 적합하지 않게 사용하거나 부적절하게 잘못 사용하여 발생한 물적 손상 또는 인적 부상에 대해 책임을 지지 않습니다.

건강상의 위험 및 사고 방지

- 헤드셋을 사용할 때 음량이 최소로 조정되어 있는지 확인하십시오. 헤드셋을 착용한 후에 음량을 조절하십시오. 청각 손상 방지를 위해 헤드셋을 장시간 높은 음량으로 사용하지 마십시오.
- 음량을 너무 높게 하여 장시간 들을 경우 청각이 손상될 위험이 있습니다. 청각이 손상되면 대부분 청력이 회복되지 않을 정도로 저하될 수 있습니다.
- 귀에 이명 증상이 있는 경우에는 헤드셋을 사용하지 말거나 음량을 낮게 조절하여 사용해야 합니다.
- 음량을 항상 적절하게 조절해야 함에 유의하십시오. 원칙적으로 음량이 높을수록 듣는 시간이 짧아야 합니다. 독일의 작업 안전 및 건강에 관한 직장조합규정에 따르면 예를 들어 작업장의 소음은 85 dB(실내 소음 레벨)을 초과해서는 안 되며, 이러한 소음에 노출되는 시간도 최대 8시간으로 제한하고 있습니다. 소음 레벨이 3 dB 높아질 때마다 노출 허용 시간이 절반으로 줄어듭니다. 즉, 소음 레벨이 88 dB이면 노출 허용 시간이 4시간으로 감소되고, 91 dB이면 2시간으로 감소됩니다.
- beyerdynamic MIY 앱을 이용해 블루투스 헤드셋을 사용자가 개별 설정할 수 있습니다. 이 앱의 트레이킹 기능을 사용하면, 일반적으로 허용되는 수준의 음향 부하("소음")를 초과하지 않는 방식으로 블루투스 헤드셋을 사용할 수 있습니다. 블루투스 헤드셋과 MIY 앱은 헤드셋 자체에서 유발되는 소음 부하만 측정함에 유의하십시오. 다른 외부 소음(예: 공장 소음, 콘서트장 소음 등)은 음향 부하 측정에 고려되지 않습니다. 따라서 블루투스 헤드셋과 MIY 앱은 귀에 가해지는 모든 부하를 다루지는 않습니다. MIY 앱에는 블루투스 헤드셋을 통해 전달된 음향 부하만 표시되며, 이를 사용자가 허용 가능한 수준으로 제한할 수 있습니다.
- 제품의 부품, 포장재나 액세서리와 같은 소품은 어린이나 애완동물이 접근할 수 없는 곳에 안전하게 보관하십시오. 이러한 소품을 삼킬 경우 질식 위험이 있습니다.

생명의 위험!

- 헤드셋을 착용하면 주변에서 나는 소리를 잘 들을 수 없게 됩니다. 그러므로 도로 통행 시 헤드셋을 사용하면 매우 위험할 수 있습니다. 청각이 교통안전에 위협할 정도로 저하되지 않도록 하십시오. 또한, 위험한 기계나 장치가 작동하는 곳에서는 헤드셋을 사용하지 않아야 함에 유의하십시오.
- 특히 건널목을 지날 때나 공장 주변 등과 같이 주위의 소리에 주의를 기울여야 할 때는 헤드셋을 사용하지 마십시오.

ANC 기능

- 액티브 노이즈 캔슬링 기능을 사용하면 주변의 소리가 잘 들리지 않습니다. 그러므로 도로 통행 시 매우 위험할 수 있습니다.
- 헤드셋의 액티브 노이즈 캔슬링(ANC) 기능은 주변의 소리를 잘 들을 수 없는 경우 자신과 타인에게 위험을 초래할 수 있는 상황(예: 자전거 또는 자동차 주행 시, 건널목을 건널 때, 도로변이나 공장 주변 등)에서는 사용하지 마십시오.
- 이 헤드셋을 귀에서 빼고 액티브 노이즈 캔슬링 기능이 없는 인이어 헤드셋을 사용하십시오. 이때 주변의 경보음이나 신호음 등과 같은 소리가 잘 들리는 정도로 음량을 조절하십시오.
- 헤드셋 사용 시에는 경보음이나 신호음이 평소와 다르게 들릴 수 있음에 유의하십시오.

제품에 대한 책임/규정에 적합한 사용

- 본 제품 설명서에 기재된 것과 다르게 제품을 사용하지 마십시오. 제품과 액세서리를 규정에 적합하게 사용하지 않을 경우 beyerdynamic 사는 어떠한 책임도 지지 않습니다.
- beyerdynamic 사는 USB 제원에 부적합한 USB 장치의 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.
- beyerdynamic 사는 블루투스 전송 범위 초과 또는 너무 오래되었거나 완전히 방전된 배터리로 인해 연결이 중단되어 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 사용을 시작하기 전에 해당 국가의 규정에 유의하십시오.

장치 경고 지침

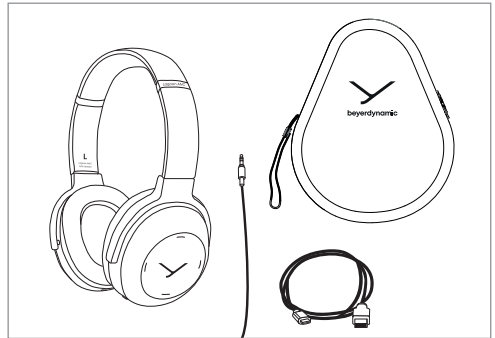
- 내장된 USB 소켓 타입 C로 배터리 충전을 위해 USB 2.0/3.0 표준과 일치하는 5V 전원장치만 사용하십시오(최대 소비 전력 1.0A).
- 경고: 배터리(배터리팩 또는 장착된 배터리)를 햇빛, 불 또는 이와 유사한 과도한 열에 노출하면 안 됩니다.
- 주의: 하우징을 열지 마십시오. 배터리를 잘못 교체하면 폭발 위험이 있습니다.

배터리 경고 지침

- 분해하지 마십시오.
- 젖은 상태에서 배터리를 계속 사용하지 마십시오.
- 높은 온도에 노출하지 마십시오(60°C/140°F). 주변 온도가 너무 높은 경우 배터리에 복원이 불가능한 손상이 발생하는데, 특히 충전 상태가 높을 때 해당합니다.
- 배터리를 장기간 사용하지 않거나 보관하는 경우에는 배터리를 약 50%까지만 충전한 상태에서 온도 30°C 이하의 조건에서 보관할 것을 권장합니다.
- 배터리를 햇빛, 불 또는 이와 유사한 과도한 열에 절대로 노출하지 마십시오.
- 오용 또는 잘못 사용하는 경우 배터리가 손상될 수 있습니다. 극단적인 경우 발생 가능한 위험: 폭발, 열 발생, 화재 발생, 연기 발생 또는 가스 발생.
- 제조사: A&S Power Technology Co., Ltd.

구성품

- Lagoon ANC 헤드셋
- 오디오 케이블, 3.5 mm 플러그
- 충전 케이블, USB-A 및 USB-C
- 하드케이스
- 요약 설명서



포장에서 꺼내기 및 보관하기

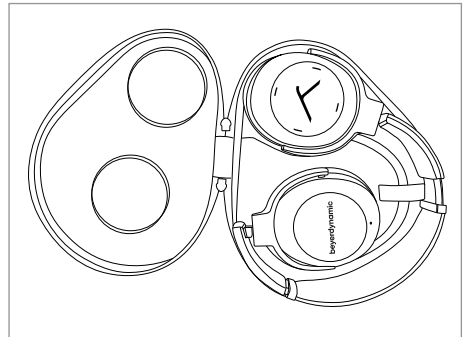
꺼내기

- 하드케이스를 열고 헤드셋을 꺼내십시오.
- 양쪽 하우징 셸을 안쪽으로 돌려 이어패드가 서로 마주 보도록 하십시오.



보관하기

- 양쪽 하우징 셸을 바깥쪽으로 나란히 위치하도록 돌리고 우측 하우징 셸은 플러그 연결부가 바깥쪽에 위치하도록 하십시오.
- 헤드셋을 이어패드가 아래쪽을 향하게 하여 하드케이스에 넣으십시오.



beyerdynamic MIY 앱

beyerdynamic MIY 앱을 이용해 헤드셋을 개별적으로 설정할 수 있습니다. 이 앱은 Apple iOS와 Android 운영체제에서 사용할 수 있으며, Apple App Store 및 Google Play Store에서 다운로드할 수 있습니다.

펌웨어 버전 1.0에 관한 사항

하기 내용은 기본 설정과 해당 블루투스 헤드셋에 설치된 펌웨어 버전 1.0과 관련된 사항입니다.

펌웨어 업데이트

설치되어 있는 펌웨어 버전(버전 1.0)보다 더 새로운 버전이 있을 수 있습니다. 펌웨어는 필요한 경우 사용자가 beyerdynamic MIY 앱을 이용해 업데이트할 수 있습니다.

호환성 정보

이 헤드셋의 블루투스 연결 케이블은 하기 프로파일을 지원하는 블루투스 재생 기기와 호환됩니다.

- A2DP(오디오 전송)
- HFP(전화)
- HSP(음성 출력)
- AVRCP(제어 신호 전송)

참조: 관련 기능은 재생 기기에서 지원되는 경우에만 사용할 수 있습니다.

지원되는 오디오 코덱

이 헤드셋은 A2DP 프로파일 내에서 오디오 코덱 SBC, AAC, aptX™ 및 aptX™ LL을 지원합니다. 코덱 aptX™는 최상의 오디오 품질을 제공합니다. 코덱 aptX™ LL은 오디오 레이턴시가 가장 적습니다.

참조: 재생 기기에도 있는 오디오 전송 코덱만 사용할 수 있습니다.

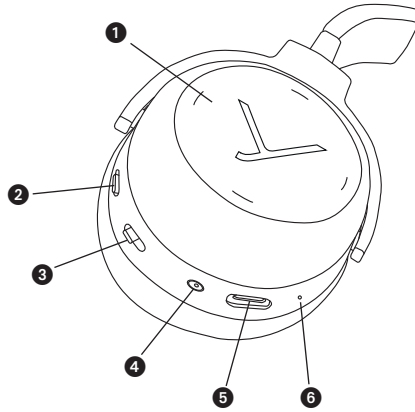
재생 기기와 헤드셋은 공동으로 사용 가능한 최상의 코덱을 다음 순서로 자동으로 찾습니다.

1. aptX™ LL
2. aptX™
3. AAC
4. SBC

참조: 대부분의 재생 기기는 현재 사용 중인 코덱을 표시하지 않습니다.

조작 요소

- ❶ 터치 필드
- ❷ ANC 기능 스위치
- ❸ ON/OFF 및 페어링 스위치
- ❹ 플러그 연결부(3.5 mm)
- ❺ 충전 케이블용 USB 포트(USB-C)
- ❻ 마이크



라이트 가이드 시스템(LGS)

하우징 셀에는 이른바 라이트 가이드 시스템(LGS)이 있습니다. LGS는 다양한 작동 상태를 나타내는 광학 표시 시스템입니다.

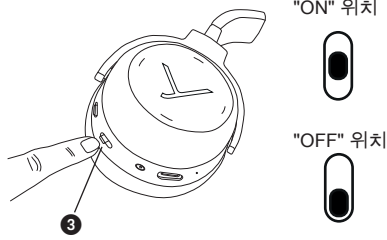
LGS를 활성화하려면 헤드셋을 켜십시오.

- 헤드셋에 손을 가져다 대면, 우측 하우징 셀에 적색 라이트가 켜지고 좌측 하우징 셀에는 흰색 라이트가 켜집니다.
- 헤드셋을 예를 들어 테이블 위에 내려 놓은 후 10초 이상이 지나면, 스탠바이 모드가 활성화되고 LGS가 꺼집니다. 이 경우에도 블루투스는 연결된 상태로 있습니다.
- 페어링 모드에서는 우측 및 좌측 하우징 셀이 번갈아 청색으로 깜박입니다.
- 페어링이 성공적으로 이루어지면 청색 라이트가 켜진 상태로 있습니다.

자세한 정보는 "라이트 가이드 시스템" 표를 참조하시기 바랍니다.

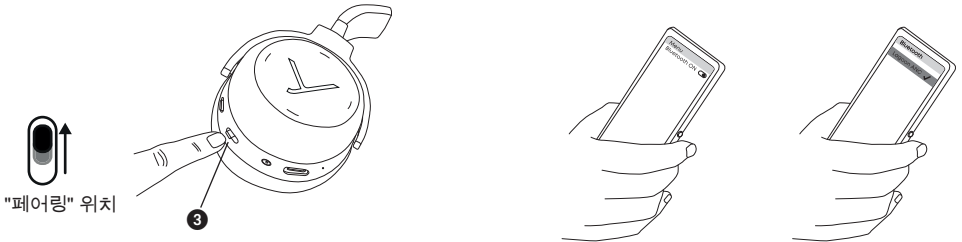
켜기 및 끄기

- **켜기**
스위치 ③을 "ON" 위치로 하십시오.
- **끄기**
스위치 ③을 "OFF" 위치로 하십시오.



재생 기기와 연결하기(페어링)

헤드셋을 처음으로 사용하기 전에 인이어 헤드셋을 휴대전화와 연결하거나 블루투스 기능이 있는 기기와 연결해야 합니다. 연결 방법은 재생 기기에 따라 다를 수 있습니다. 이에 대해서는 해당 재생 기기 사용 설명서를 참조하시기 바랍니다.



1. 스위치 ③을 "ON" 위치로 하십시오.
2. 스위치 ③을 3초 동안 "페어링" 위치로 하십시오.
라이트 가이드 시스템이 좌우측 하우스 링 쉘을 번갈아 청색으로 깜박여 페어링 모드를 표시합니다.
3. 재생 기기에서 블루투스 기능을 활성화하여 경우에 따라 새로운 기기가 검색되도록 하십시오.
4. 재생 기기의 블루투스 메뉴에 있는 사용 가능 기기에서 "Lagoon ANC"를 선택하여 양쪽 기기를 연결하십시오.
5. 라이트 가이드 시스템이 청색 라이트를 켜서 성공적인 블루투스 연결을 표시합니다. 이후부터는 양쪽 두 기기가 유효 거리 내에서 켜 때마다 자동으로 연결됩니다.

NFC를 이용해 재생 기기와 연결하기

NFC를 이용해 헤드셋을 NFC 기능이 있는 재생 기기와 연결할 수도 있습니다. 이때 헤드셋이 켜져 있어야 합니다. 헤드셋이 연결 모드(페어링)에 있는지는 관계가 없습니다.

1. 스위치 ③ 을 "ON" 위치로 하십시오.
2. 재생 기기에서 NFC 기능을 활성화하십시오.
3. 양쪽 NFC 칩이 나란히 가까이 위치하도록 재생 기기를 좌측 하우징 셀에 가져다 대십시오. 경우에 따라 위치를 약간 이동하여 시도해 보십시오.



멀티 포인트 모드

이 헤드셋은 블루투스 기능이 있는 기기를 최대 15대까지 페어링할 수 있습니다.

최대 두 대의 기기를 동시에 연결할 수 있습니다. 하지만 음악 재생과 전화는 하나의 기기에서만 동시에 가능합니다. 전화는 음악 재생보다 우선순위가 높습니다. 즉, 전화가 걸려오면 음악 재생이 중단됩니다.

재생 기기(AG) 사용에는 다음과 같은 우선순위가 적용됩니다.

우선순위	프로파일	재생 기기(AG)
1	HFP(전화)	AG 1 (첫 번째로 연결된 기기)
2	HFP(전화)	AG 2 (두 번째로 연결된 기기)
3	A2DP(음악 재생)	AG 1 (첫 번째로 연결된 기기)
4	A2DP(음악 재생)	AG 2 (두 번째로 연결된 기기)

멀티 포인트 설정하기

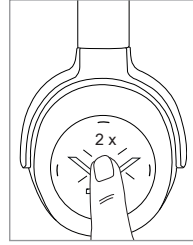
- 헤드셋을 첫 번째 기기와 연결하십시오 ("재생 기기와 연결하기" 참조).
- 첫 번째 기기에서 블루투스 연결을 비활성화하십시오.
- 스위치 ③ 을 이용해 헤드셋을 끄십시오.
- 스위치 ③ 을 "페어링" 위치로 하십시오.
- 헤드셋을 두 번째 기기와 연결하십시오 ("재생 기기와 연결하기" 참조).
- 헤드셋과 자동으로 연결되는 첫 번째 기기의 블루투스 연결을 다시 활성화하십시오.
- 양쪽 기기가 헤드셋과 페어링된 경우, 헤드셋이 유효 거리 내에 있으면 켜릴 때마다 자동으로 양쪽 두 기기와 연결됩니다.



멀티 포인트 사용하기

헤드셋이 두 대의 기기와 연결된 상태에서

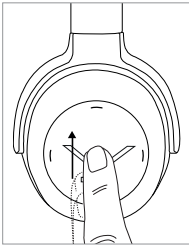
- 미디어 재생을 활성화한 경우, 걸려온 전화를 받으려면 터치 필드를 두 번 짧게 누르십시오.
- 전화 통화를 종료한 경우, 이전에 재생했던 미디어를 다시 재생하려면 터치 필드를 두 번 짧게 누르십시오.



음량 조절

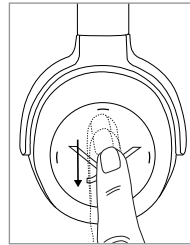
• 음량 높이기

터치 필드에서 위쪽으로 드래그하십시오.
위쪽으로 드래그한 후 그 상태를 유지하면, 음량이 최대 레벨까지 단계적으로 높아집니다.
최대 레벨에 도달하면 신호음이 울립니다.



• 음량 낮추기

터치 필드에서 아래쪽으로 드래그하십시오.
아래쪽으로 드래그한 후 그 상태를 유지하면, 음량이 최소 레벨까지 단계적으로 낮아집니다.
최소 레벨에 도달하면 신호음이 울립니다.



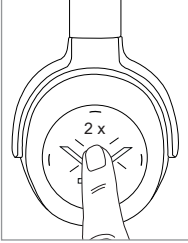
미디어 재생

아래 설명된 기능은 사용하는 재생 기기와 플레이어 소프트웨어에 따라 다르거나 경우에 따라 사용하지 못할 수도 있음에 유의하십시오. 헤드셋은 블루투스 표준에 호환되는 제어 신호만 전송합니다.

중요 사항: 터치 필드는 오작동 방지를 위해 항상 하나의 손가락으로만 조작하시기 바랍니다.

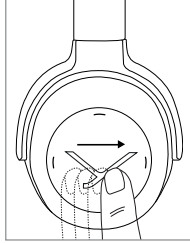
- **시작/일시 정지:**

터치 필드를 2번 짧게 터치하십시오.



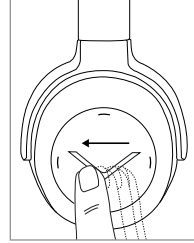
- **다음 트랙:**

터치 필드에서 앞쪽으로 드래그하십시오.



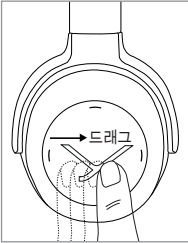
- **이전 트랙:**

터치 필드에서 뒤쪽으로 드래그하십시오.



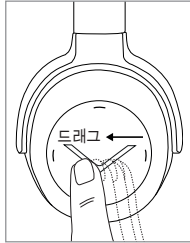
- **앞으로 이동:**

터치 필드에서 앞쪽으로 드래그한 후 최소 1초 동안 그 상태를 유지하십시오.



- **뒤로 이동:**

터치 필드에서 뒤쪽으로 드래그한 후 최소 1초 동안 그 상태를 유지하십시오.



개인 어시스턴트 불러오기

- **사용자의 스마트폰 또는 태블릿의 개인 어시스턴트**

(Sir, Google Assistant 등) 불러오기:

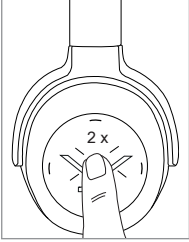
터치 필드 중앙 부분을 약 2초 동안 누르십시오.



전화 조작

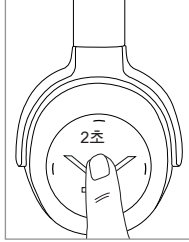
• 전화 받기/종료:

터치 필드를 2번 빨리 연이어 터치하십시오.



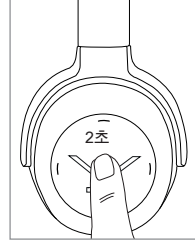
• 통화 거절:

터치 필드 중앙 부분을 약 2초 동안 누르십시오.



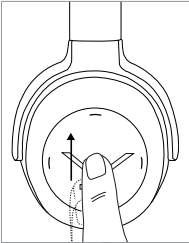
• 토글링(두 통화 간의 전환):

터치 필드 중앙 부분을 약 2초 동안 누르십시오.



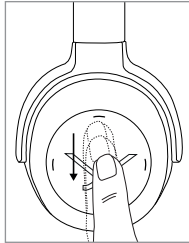
• 통화 음량 높이기:

터치 필드에서 위쪽으로 드래그하십시오. 위쪽으로 드래그한 후 그 상태를 유지하면, 음량이 단계적으로 최대 레벨까지 높아집니다. 최대 레벨에 도달되면 신호음이 울립니다.



• 통화 음량 낮추기:

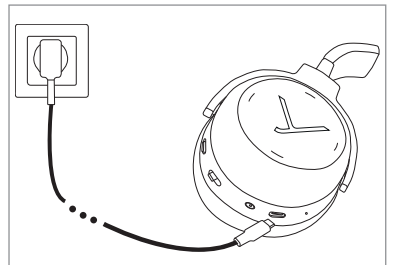
터치 필드에서 아래쪽으로 드래그하십시오. 아래쪽으로 드래그한 후 그 상태를 유지하면, 음량이 단계적으로 최소 레벨까지 낮아집니다. 최소 레벨에 도달되면 신호음이 울립니다.



배터리 충전하기

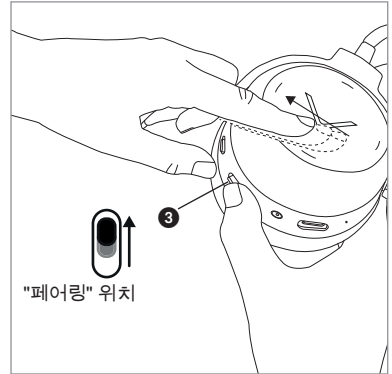
배터리 충전 시 헤드셋과 함께 제공된 USB 충전 케이블만 사용할 것을 권장합니다.

1. 헤드셋을 끄십시오.
2. 헤드셋을 함께 제공된 충전 케이블로 표준 전압 USB-A 소켓(예: USB 전원 장치)에 연결하십시오.
3. 라이트 가이드 시스템의 충전 상태 표시: 적색 점멸 = 배터리가 0 ~ 30% 충전됨, 노란색 점멸 = 배터리가 30 ~ 70% 충전됨, 녹색 점멸 = 배터리가 70 ~ 99% 충전됨, 녹색 점등 = 배터리가 100% 충전됨
4. 충전 후에는 USB 충전 케이블을 전원과 헤드셋에서 분리하십시오.



공장 설정으로 초기화하기

1. 스위치 ③을 "ON" 위치로 하십시오.
2. 우측 하우징 셸을 손으로 잡으십시오.
3. 스위치 ③을 "페어링" 위치로 하고 이와 동시에 터치 필드에서 한 손가락으로 뒤쪽으로 드래그하십시오.



터치 및 버튼 기능 표

표에 열거된 기능은 다른 언급이 없는 한 헤드셋이 켜진 상태에 유효합니다.

켜기	스위치 ③을 "ON" 위치로 하십시오.	
끄기	스위치 ③을 "OFF" 위치로 하십시오.	
연결 모드(페어링)	헤드셋을 켜 후 스위치 ③을 "페어링" 위치로 하고 그 상태를 3초 동안 유지하십시오.	
연결 모드 및 목록 삭제	헤드셋을 켜 후 스위치 ③을 "페어링" 위치로 하고 그 상태를 10초 동안 유지하십시오.	
미디어 재생 시작/정지	터치 필드 ①을 2번 터치하십시오.	
다음 트랙	터치 필드 ①에서 앞으로 드래그하십시오.	
이전 트랙	터치 필드 ①에서 뒤쪽으로 드래그하십시오.	
앞으로 이동	터치 필드 ①에서 앞으로 드래그한 후 최소 1초 동안 그 상태를 유지하십시오.	
뒤로 이동	터치 필드 ①에서 뒤쪽으로 드래그한 후 최소 1초 동안 그 상태를 유지하십시오.	
전화 받기/종료	터치 필드 ①을 2번 터치하십시오.	
걸려온 전화 거절	터치 필드 ①을 2초 동안 누르십시오.	
토글링(두 통화 간의 전환)	터치 필드 ①을 2번 터치하십시오.	
개인 어시스턴트 시작하기(Siri, Google Assistant 등)	터치 필드 ①을 2초 동안 누르십시오.	

설정 표

표에 열거된 설정은 헤드셋이 켜진 상태에 유효합니다.

음성 안내 활성화 및 비활성화	스위치 ③을 "페어링" 위치로 하고 1초 동안 그 위치를 유지한 상태에서 한 손가락으로 터치 필드 ①을 터치하십시오.
공장 설정으로 초기화하기	스위치 ③을 "페어링" 위치로 하고 이와 동시에 터치 필드 ①에서 한 손가락으로 뒤쪽으로 드래그하십시오.

라이트 가이드 시스템 표

배터리 충전 0-30% 30-70% 70-99% 완전 충전(100%)	적색 점멸 노란색 점멸 녹색 점멸 녹색 지속 점등
배터리가 거의 빈 상태	4번 적색 점멸
블루투스 연결 모드 활성화(페어링)	좌우측 하우징 셀 내부 청색 라이트가 번갈아 깜박임
블루투스 연결 활성화	오렌지색 지속 점등
블루투스 연결 해제	청색 라이트가 3초 간격으로 느리게 점멸
미디어 재생 활성화	오렌지색 지속 점등
걸려온 전화	청색 라이트가 1초 간격으로 빠르게 점멸
통화 중	오렌지색 지속 점등
"사운드 정도" 표시(청각적 부담)	헤드셋을 벗으면 상태가 3초 동안 녹색과 적색 사이의 범위로 표시됩니다.
펌웨어 업데이트 모드	분홍색 점멸
스탠바이 모드	헤드셋을 10초 이상 동안 사용하지 않으면, 라이트 가이드 시스템이 꺼집니다.

재생 기기에서 최상의 무선 음향을 위한 설정

아래 기재된 유용한 정보를 참조하면 블루투스를 이용해 헤드셋으로 최상의 음향을 즐길 수 있습니다.

- 1. 헤드셋의 음량은 최소로 조정하고, 재생 기기의 음량은 최대로 조정하십시오.
- 2. 이후 재생 기기에서는 음량을 조절하지 말고 헤드셋에서만 음량을 조절하십시오.

중요 사항:

이 방법은 음량이 자동으로 동기화되지 않는 재생 기기에만 적용됩니다.
음량이 자동으로 동기화되는 재생 기기(예: iPhone, iPad, 각종 Android 스마트폰)의 경우에는 헤드셋의 음량과 재생 기기의 음량이 항상 같습니다.

- 3. 경우에 따라 재생 기기의 소프트웨어에 있는 오디오 효과 기능을 비활성화하십시오.

문제 해결

문제	원인	해결 방법
헤드셋이 켜지지 않음	배터리가 완전히 방전되었거나 너무 적게 충전되어 있습니다.	배터리를 충전하십시오.
오디오가 출력되지 않음	블루투스 연결이 구성되어 있지 않습니다.	헤드셋을 재생 기기와 연결하십시오.
헤드셋이 재생 기기에 사용 가능한 블루투스 기기로 표시되지 않음	<ul style="list-style-type: none"> • 헤드셋이 꺼져 있습니다. • 헤드셋이 연결 모드에 있지 않습니다. • 이미 다른 재생 기기와 블루투스를 통해 연결되어 있습니다. 	<ul style="list-style-type: none"> • 헤드셋을 켜십시오. • 헤드셋을 연결 모드로 설정하십시오. • 다른 재생 기기와 블루투스 연결을 해제하고, 헤드셋을 원하는 기기와 연결하십시오.
헤드셋에서 음량을 최대한로 조절했음에도 재생 음량이 너무 낮음	재생되는 오디오 신호의 음량이 너무 낮습니다.	재생 기기에서 재생 음량을 최대한로 조절하십시오.
재생 시 고음이 심하고 저음이 너무 약함	이어패드에 의한 밀폐 정도가 충분하지 않습니다.	헤드셋을 최대한 밀폐되도록 착용하십시오.
무선 유효 거리가 너무 짧거나 연결이 끊어짐	다른 기기로 인한 간섭이 있습니다.	무선랜 라우터나 전자레인지에서 멀리 떨어지거나 재생 기기와 헤드셋 사이에 물이 위치하지 않도록 하십시오.

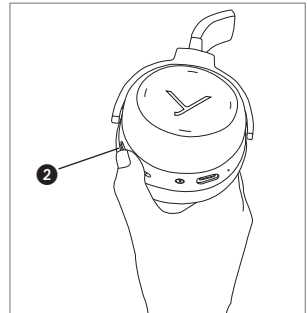
ANC - 켜기 및 끄기

액티브 노이즈 캔슬링(ANC) 기능은 ANC 스위치 ❷을 이용해 두 단계로 켜거나 다시 끌 수 있습니다.

최상의 ANC 기능 사용을 위한 정보

액티브 노이즈 캔슬링 기능은 특히 저주파 대역에서 효과적입니다. 여기에는 예를 들어 레일의 바퀴 소음 또는 항공기 엔진의 웅웅거리는 소리 등이 해당됩니다. 그러므로 액티브 노이즈 캔슬링 기능은 주로 기차나 항공기를 이용해 여행할 때 사용하면 좋습니다.

액티브 노이즈 캔슬링 기능이 있는 헤드셋은 배터리가 충전되어 있을 때 주변의 소음을 이상적으로 차단할 수 있습니다. 그러므로 이 기능을 사용할 때는 항상 배터리가 충전되어 있는지 확인하십시오.



오디오 케이블 사용

구성품에는 양쪽 끝에 각각 하나의 3.5mm 플러그가 있는 오디오 케이블이 포함됩니다. 이 오디오 케이블을 이용해 예를 들어 배터리가 비었을 때 블루투스 연결 없이 헤드셋을 사용할 수 있습니다.

1. 배터리 전류가 소모되지 않도록 헤드셋을 끄십시오.
2. 오디오 케이블의 한쪽 끝을 우측 하우징 쉘의 소켓 ④에 연결하십시오.
3. 오디오 케이블의 다른쪽 끝을 재생 기기에 연결하십시오.

관리

- Lagoon ANC는 마른 부드러운 헝겊에 물을 약간 적셔 깨끗이 닦으십시오.
- 솔벤트가 함유된 세정제는 표면이 손상될 수 있으므로 사용하지 마십시오.

리튬 이온 배터리 수명에 관한 사항

- 완전히 충전된 후에는 USB 연결 케이블을 충전기와 헤드셋에서 분리하십시오.
- 완전히 충전된 상태에서 과열되면 복구할 수 없는 손상이 발생할 수 있습니다.
- 배터리를 장기간 사용하지 않거나 보관하는 경우에는 배터리를 약 50%까지만 충전한 상태에서 온도 20°C 이하의 조건에서 보관할 것을 권장합니다.
- 사용 후에는 배터리로 전원이 공급되는 제품을 끄십시오.

교체용 부품

헤드셋 교체용 부품은 인터넷 www.beyerdynamic.com/service 사이트에서 찾아볼 수 있습니다.

폐기

제품이나 사용 설명서 또는 포장에 표시된 이 심벌은 수명이 다한 전자/전기 기기를 특수 폐기물로 분류하여 폐기해야 함을 의미합니다. 유럽연합의 경우에는 재활용을 위해 별도의 분리 수거 체계가 있습니다. 자세한 정보는 현지의 해당 관청이나 제품 판매점에 문의하십시오.



배터리 폐기

이 심벌은 해당 제품 및/또는 배터리를 현지의 법규 및 규정에 따라 특수 폐기물로 분류하여 폐기해야 함을 의미합니다. 해당 제품의 수명이 다한 경우 이를 현지의 관청에서 지정한 수집소에 가져다 주십시오. 해당 제품 및/또는 배터리 폐기 시 재활용 및 분리 수거는 자원을 보존하고 건강과 환경보호에 도움이 됩니다.

- 폐기할 배터리에는 건강과 환경에 유해한 물질이 함유되어 있습니다.
- 사용한 배터리는 항상 현행 규정에 적합하게 폐기하십시오. 사용한 배터리를 불속에 던지거나(폭발 위험) 가정 모물에 섞어 버리지 마십시오. 항상 현지의 수집소에 가져다 주십시오. 반환은 무료이며 법적으로 규정되어 있습니다. 배터리는 완전히 방전된 상태로만 폐기하십시오.
- 모든 배터리는 철, 아연, 니켈 등의 재료가 재활용됩니다.



유럽연합 약식 적합성 확인서

이에 beyerdynamic 사는 본 무선 송신기가 유럽연합 가이드라인 2014/53/EU에 적합함을 확인합니다. 유럽연합 적합성 확인서 전문은 다음 주소의 인터넷 사이트에서 찾아볼 수 있습니다.

<http://www.beyerdynamic.com/cod>

기술 데이터

고주파 대역	2,402 – 2,480 GHz
전송 출력	10 dBm
작동 온도 범위	0 ~ 40 °C
충전 온도 범위	0 ~ 40 °C

기술 데이터에 관한 자세한 정보는 인터넷 www.beyerdynamic.com/lagoon-anc 사이트를 참조하십시오.

제품 등록

- 귀하의 헤드셋을 인터넷 www.beyerdynamic.com 사이트에서 시리얼 번호를 기입하여 등록할 수 있습니다.

제품 보증 규정

beyerdynamic 사는 귀하가 구매한 정품 beyerdynamic 제품(이하 "제품"이라고 함)에 대해 제한적 보증을 보장합니다. 귀하가 구매한 제품에 대한 보증 서비스를 이용하고자 할 때는 해당 제품을 구매한 판매점이나 beyerdynamic 공식 서비스 대리점에 가져다 주십시오. 전 세계 모든 서비스 대리점은 인터넷 www.beyerdynamic.com/vertriebspartner 사이트에서 찾아볼 수 있습니다.

beyerdynamic 사는 제한된 보증 조건에 따라 제품 구입 당시 제품에 재료 및 제작상의 결함이 없음을 보증합니다. 이 보증은 최초의 최종 고객이 신품 제품을 구매한 날로부터 이(2)년 동안 적용됩니다.

이를 증명하기 위해서는 반드시 구매 영수증을 제출해야 합니다. 구매 영수증에는 구매 날짜와 제품의 명칭이 기재되어 있어야 합니다. 이 증명서가 없는 경우에는 제한적 보증을 요구할 수 없습니다. beyerdynamic 사 또는 해당 beyerdynamic 서비스 대리점에서는 증명서를 확인합니다. 해당 제품이 이 보증 조건에 따른 보증 사례에 해당되지 않는 경우 beyerdynamic 사와 beyerdynamic 서비스 대리점은 처리 수수료를 청구할 수 있습니다.

보증 서비스에는 재료 또는 제작상의 결함 제거를 위한 무상 수리, 부품 교체, 제품 전체 교환이 포함됩니다.

beyerdynamic 사에서 제품을 수리하거나, 부품을 교체하거나 제품을 교환한 경우, 해당 결함 또는 교환된 제품에 대한 보증 청구권은 원래 보증 기간의 잔여기간 또는 수리한 날로부터 구입(90)일 동안 보장됩니다(선도래 조건 적용). 수리 또는 교체 요구는 기능적으로 동일한 범위에서 허용됩니다. 교체된 부품 또는 구성품은 beyerdynamic 사의 소유물이 됩니다.

본 제한적 보증의 예외 사항:

- 제품의 가치나 적합한 사용 면에서 중요하지 않은 제품 상태의 차이 또는 경미한 결함
- 제품에 추가된 액세서리 물품
- 축전지 및 배터리(이 제품은 특성상 사용 정도에 따라 수명이 더 짧아질 수 있음)
- 헤드패드, 이어패드, 윈드 스크린 및 사용 중 신체에 직접 접촉되는 모든 부품
- 제품을 다른 목적으로 사용하거나 오용하거나 부적절하게 사용하여
(예: 오작동, 물리적 손상, 잘못된 전압) 발생한 고장
- beyerdynamic 사의 사용 및 관리에 관한 설명서를 준수하지 않아서 발생한 제품 고장
- 정상적인 마모로 인해 발생한 제품 고장
- 제품 개조와 관련하여 발생한 고장(개조의 범위 및 유형에 대해 beyerdynamic 사가 서면으로 승인하지 않는 개조의 경우)
- 천재지변으로 인해 발생한 제품 고장
- 제품 판매 당시 공지되었던 제품 결함
- 해당 제품용으로 개발된 beyerdynamic 정품 액세서리가 아닌 다른 액세서리 또는 주변기기 사용으로 인해 발생한 제품 고장

공식 인증을 받지 않은 자 혹은 사업자가 제품을 분해한 경우 보증을 청구할 수 없게 됩니다.

이 제한적 보증은 전 세계 모든 국가에서 청구할 수 있습니다. 이 경우 해당 국가의 법이 이 보증 규정에 반하지 않아야 합니다. 여기 기재된 사항 이외의 요구는 제한적 보증 범위에서 허용되지 않습니다. 최종 고객은 해당 국가에서 이 제한적 보증으로 인해 국한되지 않는 사항을 법적으로 요구할 수 있습니다. 이 제한적 보증은 귀하의 법적 권리를 제한하거나 판매점에 대한 소비자의 권리를 제한하지 않습니다.

본 인쇄 버전의 제한적 보증 외에는 서면상이나 구두상으로도 어떠한 명시적 보증도 없습니다. 모든 묵시적인 보증을 포함하여 통상적인 영업상의 보증과 특정 목적에 대한 적합성 보증은 이 제한적 보증 기간에만 유효합니다.

BEYERDYNAMIC 사는 법적으로 면책이 허용되는 한도 내에서 간접적 또는 결과적 손해 등을 포함하여 이익 손실 및 경제적 불이익에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

일부 국가에서는 간접적 또는 결과적 손해에 대한 제한이나 면책 혹은 묵시적 보증 기간의 제한을 허용하지 않습니다. 이러한 경우에는 상기 제한 및 면책이 귀하에게 적용되지 않습니다.

등록상표

Bluetooth®의 워드마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc의 등록상표이며 beyerdynamic은 이러한 등록상표의 사용을 허락 받았습니다. 다른 브랜드와 상표명은 해당 업체의 자산입니다.

Qualcomm aptX™은 Qualcomm Technologies, Inc. 또는 해당 지사의 제품입니다. Qualcomm®은 미국과 다른 국가에서 Qualcomm Incorporated의 등록 상표입니다. aptX™은 Qualcomm Technologies International, Ltd의 등록 상표입니다.

非常感谢您的信任，选择购买 Lagoon ANC Bluetooth® 耳机。

为了给您提供最佳的听觉体验，我们对如何使用 Lagoon ANC 耳机进行一个全面介绍。

安全注意事项

- 使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书。
- 产品如有损坏，请勿使用。
- 拜雅两合有限公司对用户因疏忽、不当、错误或未经制造商认可的用途而引起的产品或人身伤害不予承担责任。

规避健康风险，避免发生事故

- 请注意，在使用耳机时请将音量调节至最低。仅在戴上耳机后调节音量。为了避免可能损伤听力，不应在高音量下长时间使用耳机。
- 请您注意，音量过高和收听时间过长可能对听力造成损害。听力损害往往表现为不可恢复的听觉障碍。
- 如果您患有耳鸣，最好避免使用耳机或使用降低音量。
- 请您始终注意保持适度的音量。经验法则：音量越高，收听时间应越短。根据同业工伤事故保险联合会针对工作安全和健康的规定 (BGV B3)，在最长允许收听时间为 8 小时的情况下，噪音干扰（例如在工位上）不得超过 85 dB（室内音量）。音量每提高 3 dB，最长允许收听时间将减半，即在 88 dB 时，最长允许收听时间为 4 小时，在 91 dB 时为 2 小时，依此类推。
- 使用拜雅 MIY App 您可以个性化设置 Bluetooth® 耳机。通过应用程序的跟踪功能可以保证在使用 Bluetooth® 耳机时不会超出在常用常规知识下耳机可测量的最大声学负载（“噪声”）。请注意，Bluetooth® 耳机和 MIY App 只能记录耳机本身产生的噪音水平；对于其他外部噪声源，如建筑工地噪声、音乐会访问声响等等，在声学负载的测量中自然没有包括在内。所以 Bluetooth® 耳机和 MIY App 不能提供所有听力负载的概览。在 MIY App 中只显示借助 Bluetooth® 耳机传输的声学负载，并可将其限制在可接受的水平。
- 请将产品部件、包装部件以及配件妥善放置在远离儿童和宠物的地方。误吞可能导致窒息。

生命危险！

- 佩戴耳机会大大降低人对外界声音的感知能力。在道路交通中使用耳机存在极大的安全隐患。在任何情况下都禁止严重影响使用者的听力，以免危及交通安全。此外，请您注意切勿在存在安全隐患的机器和工具的作用范围内使用耳机。
- 此外，避免在会影响听力的情况下使用耳机，比如横穿铁路道口或在建筑工地上逗留时。

ANC 功能

- 有源噪声控制功能可让用户不再感知到环境噪声。在道路交通中使用此功能存在极大的安全隐患。

- 在听力一旦受到影响便可能给自己或他人带来危险的情况下，严禁使用有源噪声控制功能 (ANC) 开启的耳机，例如在骑自行车、驾驶汽车、横穿铁路或在来往车辆、建筑工地等附近行走时。
- 请摘下耳机，或使用噪声控制功能已关闭的耳机并调节音量，以确保可以听到环境噪声，例如警报和报警信号。
- 请注意确保在使用耳机时能够同时听到表示警报或警告的噪声。

责任/合规使用

- 请按照本使用说明书中的规定正确使用耳机。拜雅公司对违规使用产品以及配件造成的损失概不负责。
- 对于因未符合 USB 规范致使 USB 设备遭受损坏，拜雅公司概不承担任何责任。
- 对于因电池电量耗尽或电池老化或超出 Bluetooth® 传输范围导致连接中断而造成的损失，拜雅公司概不承担任何责任。
- 调试前请注意各国的具体规定。

设备警告信息

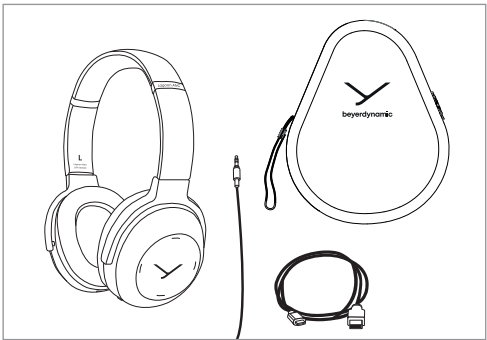
- 通过内置的 C 型 USB 插槽为电池充电时，仅可使用符合 USB 2.0/3.0 标准的 5V 电源（电流消耗最高 1.0 A）。
- 警告：切勿将电池（电池组或已安装的电池）置于如阳光直射、明火或类似过热环境下。
- 注意：不得拆开外壳。如电池更换不当，会有爆炸危险。

电池警告信息

- 请勿拆卸。
- 如电池被水浸透，则不得继续使用。
- 不得置于高温环境中 (60 °C/140 °F)。环境温度过高会导致电池出现不可逆的损坏，尤其是在高负荷状态下。
- 如果您较长时间不使用或者存放电池，建议您大约保持 50% 的电池电量并在 30 °C 以下温度保存。
- 严禁将电池置于如阳光直射、明火或类似过热环境下。
- 严禁将电池置于如阳光直射、明火或类似过热环境下。
- 制造商：A&S Power Technology Co., Ltd.

随机清单

- Lagoon ANC 耳机
- 3.5 mm 音频线，含插孔
- 从 USB-A 到 USB-C 的充电线
- 硬盒
- 简短使用说明



从包装中取出并整理好

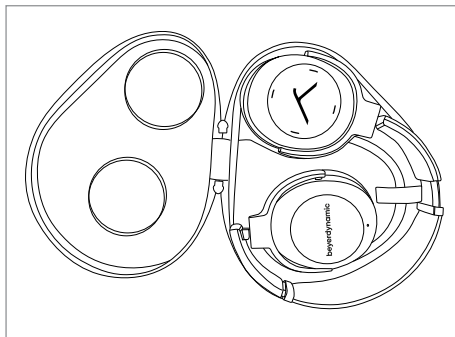
取出

- 打开硬盒，并取出耳机。
- 将左右两个耳杯向内旋转，使左右两个耳垫面对面。



整理

- 将左右两个耳杯交错向外旋转，使右耳杯上的插孔位于外侧。
- 将耳机放入硬盒，并确保耳垫朝下。



拜雅 MIY App

使用拜雅 MIY App 您可以个性化设置耳机。此 App 适用于 Apple iOS 和 Android 系统，您可以从 Apple App Store 和 Google Play Store 下载。

固件版本 1.0 提示

下列说明涉及标准设置和在当前 Bluetooth® 耳机上安装的版本 1.0 固件。

固件更新

可能存在比当前所安装固件（版本 1.0）更新的版本。

必要时可通过拜雅 MIY App 更新版本。

兼容性提示

Bluetooth® 耳机连接线与以下配置的 Bluetooth® 播放设备兼容：

- A2DP（用于音频传输）
- HFP（用于语音通信）
- HSP（语音输出）
- AVRCP（用于控制信号传输）

提示：只有在播放设备支持的时候才能够使用与之相关的功能。

支持的音频编解码器

耳机在 A2DP 配置内支持音频编解码器 SBC、AAC、aptX™ 和 aptX™ HD。aptX™ 提供最佳的音频质量。aptX™ LL 提供最低的音频延迟。

提示：仅能够使用同样在播放设备内存在的编解码器用于音频传输。

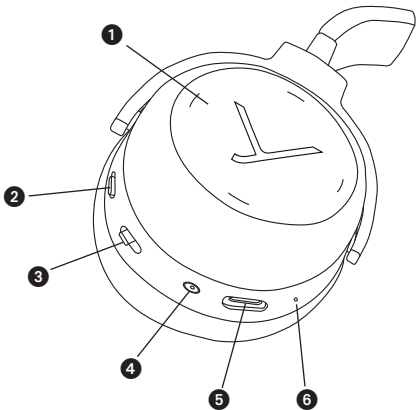
播放设备和耳机自动在最佳的可用的编解码器上以下列顺序进行匹配：

- 1. aptX™ LL
- 2. aptX™
- 3. AAC
- 4. SBC

提示：大多数播放设备并不显示正在使用的编解码器。

操作元件

- 1 触摸屏
- 2 ANC 功能开关
- 3 电源和配对开关
- 4 插孔 (3.5 mm)
- 5 用于充电线的 USB 接口 (USB-C)
- 6 麦克风



光导系统 (LGS)

耳杯内设有一个所谓的光导系统 (LGS)。LGS 是一种用于显示不同运行状态的光学指示器。为激活 LGS，请开启耳机。

- 一旦将耳机拿起，右耳杯将立即亮红灯，与此同时，左耳杯亮白灯。
- 将耳机放下（例如放在桌子上）超过 10 秒后，将激活待机模式，并关闭 LGS。Bluetooth® 连接将继续保持。
- 在配对模式下，左、右耳杯交替闪烁蓝光。
- 如出现渐显的蓝色灯光，则表示配对成功。

更多信息参见“光导系统”表。

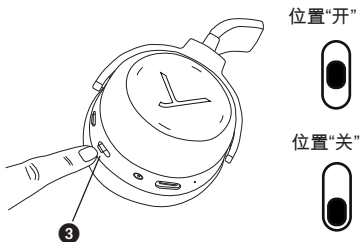
开启和关闭

- **开启**

开关 ③ 位于位置“开”。

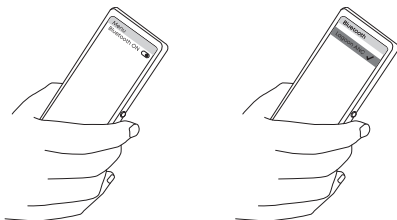
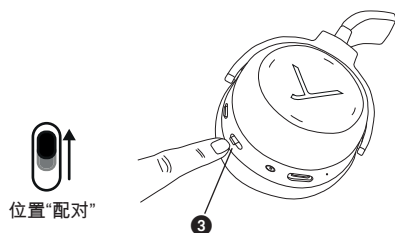
- **关闭**

开关 ③ 位于位置“关”。



与播放设备连接（配对）

在您第一次使用耳机前，必须将其与您的移动电话或者其他支持 Bluetooth® 的设备连接。针对不同的播放设备，连接方法可能有所不同。请遵守播放设备相应的使用说明书。



1. 开关 ③ 位于位置“开”。
2. 开关 ③ 位于“配对”位置上三秒。
光导系统通过左、右耳杯交替闪烁蓝光表示配对模式。
3. 启用播放设备上的 Bluetooth® 功能，必要时查找新设备。
4. 在播放设备 Bluetooth® 菜单中可用设备下选择“Lagoon ANC”并连接两台设备。
5. 光导系统通过渐显的蓝色灯光表示 Bluetooth® 连接成功。每次开启时，当两个设备在在可检测范围内时将自动连接。

通过 NFC 连接播放设备

您也可以选择通过 NFC 将耳机与一个支持 NFC 的播放设备相连。耳机必须处于关闭状态。耳机是否处于连接模式（配对）无关紧要。

- 1. 开关 3 位于位置“开”。
- 2. 激活播放设备的 NFC 功能。
- 3. 将播放设备靠在左耳杯上，使两个 NFC 芯片足够贴近。必要时通过移动进行尝试。



多点操作

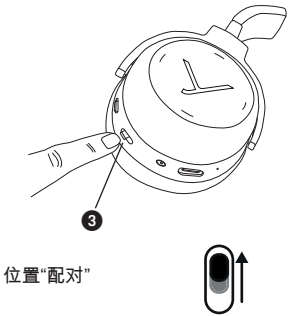
耳机可与多达 15 台 Bluetooth® 设备相连。同时可激活与最多两台设备的连接。但是音乐播放和语音通信只能同时与一台设备相连。语音通信优先级高于音乐播放，即通话时，音乐播放将被中断。

使用播放设备 (AG) 时适用以下优先级列表：

优先级	应用	播放设备 (AG)
1	HFP（语音通信）	AG 1（第一连接设备）
2	HFP（语音通信）	AG 2（第二连接设备）
3	A2DP（音乐播放）	AG 1（第一连接设备）
4	A2DP（音乐播放）	AG 2（第二连接设备）

设置多点

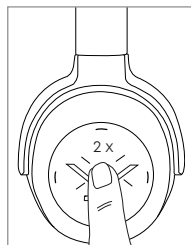
- 将耳机与第一台设备相连接（参见“与播放设备连接”）。
- 在第一台设备上禁用 Bluetooth® 连接。
- 通过开关 3 关闭耳机。
- 开关 3 位于位置“配对”。
- 将耳机与第二台设备相连接（参见“与播放设备连接”）。
- 重新激活自动与耳机连接的第一台设备的 Bluetooth® 连接。
- 在两台设备与耳机完成配对后，如果它们在可检测范围内，则耳机将在每次开启时自动连接这两台设备。



使用多点

如果您已经将耳机与两个设备相连接

- 并且刚刚已经激活了媒体播放，那么短按两次触摸屏，以便接受来电，
- 并且刚刚已经挂上电话，那么短按两次触摸屏，以便开启最近播放的媒体播放。



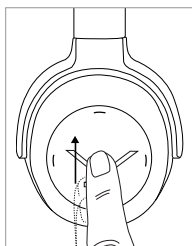
调节音量

• 提高音量

在触摸屏上向上滑动。

向上滑动并按住，音量将逐渐增加至最大。

信号音显示达到最大值。

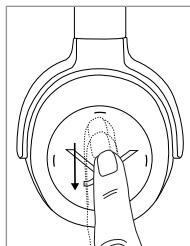


• 降低音量

在触摸屏上向下滑动。

向下滑动并按住，音量将逐渐降低至最小。

信号音显示达到最小值。

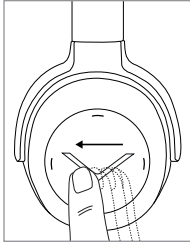
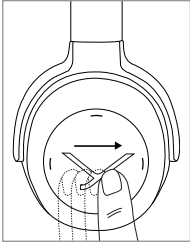
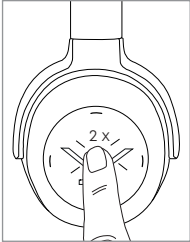


媒体播放

请注意，以下描述的功能依赖于每个使用的播放设备和播放器软件，可能无法供使用。耳机仅发送符合 Bluetooth® 标准的控制信号。

重要：操作触摸屏，请始终使用一根手指，避免出现功能故障。

- **开始/暂停：**
短按 2 次触摸屏。
- **下一曲：**
在触摸屏上向前滑动。
- **上一曲：**
在触摸屏上向后滑动。



- **快进：**
在触摸屏上向前滑动并保持至少 1 秒。
- **快退：**
在触摸屏上向后滑动并保持至少 1 秒。



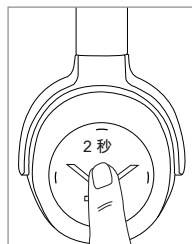
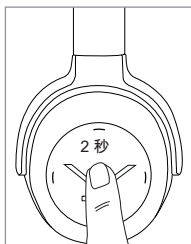
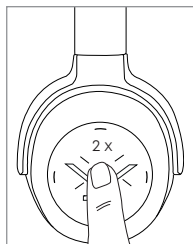
调用个人助手

- **调用您智能手机或者平板（ Siri, Google Assistant 等 ）中的个人助手：**
按下触摸屏中心约 2 秒。

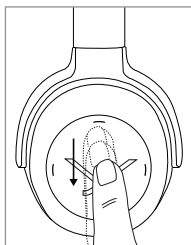
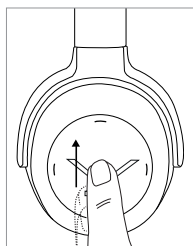


呼叫控制

- **接受/结束呼叫：**
在触摸屏上快速连续按 2 次。
- **拒接来电：**
按下触摸屏中心约 2 秒。
- **切换（在两名来电者之间进行切换）：**
按下触摸屏中心约 2 秒。



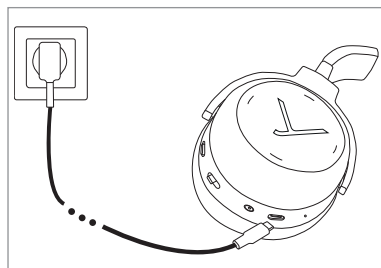
- **提高通话音量：**
在触摸屏上向上滑动。向上滑动并按住，音量将逐渐增加至最大。信号音显示达到最大值。
- **降低通话音量：**
在触摸屏上向下滑动。向下滑动并按住，音量将逐渐降低至最小。信号音显示达到最小值。



为电池充电

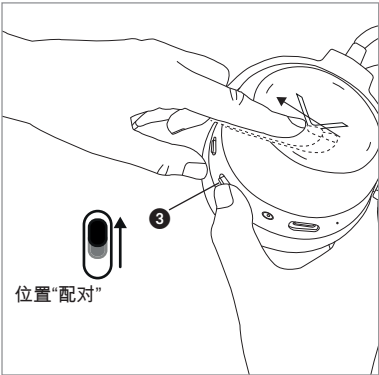
我们建议仅使用随附的 USB 充电线为电池充电。

1. 关掉耳机。
2. 使用随附的充电线将耳机连接至任一符合标准的带电 USB-A 插槽（如 USB 电源）。
3. 光导系统指示充电状态：
红灯脉冲 = 电池电量 0 至 30%
黄灯脉冲 = 电池电量 30 至 70%
绿灯脉冲 = 电池电量 70 至 99%
绿灯常亮 = 电池电量 100%
4. 充电完成后，从电源和耳机上取下 USB 充电线。



重置为出厂设置

- 1. 开关 ③ 位于位置“开”。
- 2. 将右耳杯拿在手里。
- 3. 将开关 ③ 置于“配对”位置，同时用一根手指在触摸屏上向上后滑动。



触摸和按键功能表

如果没有另外注明，所列出的功能就都适用于播放耳机。

开启	开关 ③ 位于位置“开”	
关闭	开关 ③ 位于位置“关”	
连接模式（配对）	开启耳机，将开关 ③ 置于“配对”位置并停留 3 秒	
删除连接模式和列表	开启耳机，将开关 ③ 置于“配对”位置并停留 10 秒	
开启/结束媒体播放	短按 2 次触摸屏 ①	
下一曲	在触摸屏 ① 上向前滑动	
上一曲	在触摸屏 ① 上向后滑动	
快进	在触摸屏 ① 上向前滑动并保持至少 1 秒	
快退		
接受/结束呼叫	短按 2 次触摸屏 ①	
拒接来电	按下触摸屏 ① 2 秒	
切换（在 2 名来电者之间切换）	短按 2 次触摸屏 ①	
开启个人助手（Siri、Google 助手等）	按下触摸屏 ① 2 秒	

设置表

所列出的设置适用于**播放耳机**。

激活和禁用语音提示	将开关 ❸ 置于“配对”位置并停留 1 秒，与此同时用一根手指按两次触摸屏 ❶ 。
重置为出厂设置	将开关 ❸ 置于“配对”位置，同时用一根手指在触摸屏 ❶ 上向后划动。

光导系统表

为电池充电 0-30% 30-70% 70-99% 满电 (100%)	红灯脉冲 黄灯脉冲 绿灯脉冲 绿灯常亮
电池电量低	红光闪烁 4 次
Bluetooth® 连接模式处于激活状态 (配对)	左、右耳杯交替闪烁蓝光
Bluetooth® 连接处于激活状态	橙色灯常亮
Bluetooth® 连接丢失	蓝光慢闪，中间停顿 3 秒
媒体播放处于激活状态	橙色灯常亮
来电	蓝光快闪，中间停顿 1 秒
通话过程中	橙色灯常亮
“声量”显示 (听力负荷)	摘下耳机后，将在一个刻度盘上的绿色和红色之间显示此状态 3 秒。
更新固件模式	粉色光闪烁
待机模式	如果在 10 秒内未使用耳机，耳机将关闭光导系统。

为获得最佳无线声音而在播放设备中的设置

为了使用耳机通过 Bluetooth® 获得最佳的声音，您需要注意以下实用提示：

- 1. 将耳机的音量调至最低，将播放设备的音量调至最高。
- 2. 然后就只调节耳机的音量，不再调整播放设备的音量。

重要：

这仅适用于不会自动同步音量的播放设备。

针对不会自动同步音量的播放设备（例如 iPhone、iPad、各种安卓智能手机），耳机音量始终与播放设备的音量相同。

- 3.或者可以禁用播放设备的软件中现有的音效。

问题解决

问题	原因	解决方案
耳机不能开启	电池没电或只有微量电量	为电池充电
没有声音输出	没有 Bluetooth® 连接	将耳机与播放设备连接
耳机未出现在播放设备的可用 Bluetooth® 设备列表中	<ul style="list-style-type: none">• 耳机已关机• 耳机未处于连接模式• 其与另一台播放设备已经存在 Bluetooth® 连接	<ul style="list-style-type: none">• 开启耳机• 将耳机设置为连接模式• 断开与其他播放设备的 Bluetooth® 连接，并将耳机连接至所需的设备
播放声音太小，尽管在耳机上已设置为最大	播放的音频信号太小	将播放设备上的播放音量调至最大
声音尖锐，并且低音太低	通过耳垫的密封不足	戴上耳机，并确保达到最大程度的密封性
无线范围过小或连接中断	存在其他设备造成的干扰	远离无线路由器和微波炉，注意，您的身体不要在播放设备和耳机之间

ANC – 开启和关闭

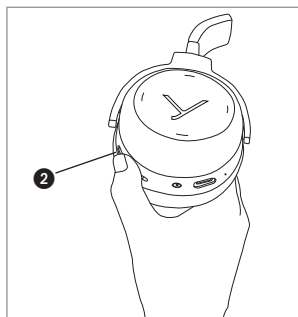
有源噪声控制功能 (ANC) 可通过 ANC 开关 ② 分两级开启和重新关闭。

关于最佳 ANC 功能效果的提示

有源噪声控制功能尤其针对低频噪声表现出色，例如车轮在铁轨上产生的噪声，或飞机引擎发出的低沉的隆隆声，因此，有源噪声控制功能主要适合在搭乘火车或飞机时使用。

当电池**电量充足**时，有源噪声控制功能开启的耳机可以最理想地消除嘈杂的环境噪声。

因此在使用此功能时，应始终注意确保电池电量充足。



使用音频线

随机清单包括两端分别带有 3.5 mm 插头的音频线。借助音频线可在无 Bluetooth® 连接或当电池电量用尽时使用耳机。

1. 关闭耳机，以避免电池电量继续消耗。
2. 将音频线一端连接到右耳杯的插口 ④ 上。
3. 将音频线另一端连接到播放设备上。

保养

- 清洁 Lagoon ANC 时只需要使用一块柔软干燥的或者用少量水轻微浸湿的抹布。
- 不得使用含有溶剂的清洁剂，因为可能会造成表面受损。

对于锂离子电池使用寿命的提示

- 充满电后，将 USB 连接线与充电设备和耳机断开。
- 高温，尤其是在高充电状态下会导致不可逆转的损坏。
- 如果较长时间不使用或者存放电池，建议您大约保持 50% 的电池电量并在 20 °C 以下温度保存。
- 使用后请将电池供电的产品关闭。

备件

有关耳机的备件信息请参见网址 www.beyerdynamic.com/service。

废弃处理

在产品上、使用说明书或者在包装上的这一标志意味着，您的电气和电子设备在其使用寿命终止时应与普通生活垃圾分离开并作废弃处理。在欧盟境内有回收物分类收集系统。请咨询当地官员或者您购买产品的经销商获得更多信息。



废弃处理电池

这一符号标志着按照当地法律和法规规定将您的产品和/或电池与普通生活垃圾分离开并进行废弃处理。如果产品达到其使用寿命终点，将其交给由当地管理局指定的收集点。在废弃处理时将产品和/或电池分类收集、循环利用有助于保护自然资源并确保以保护人类健康和环境的方式循环利用废物。



- 废旧电池可能包含危害人体健康和环境的物质。
- 始终按照适用的条例废弃处理使用过的电池。请不要将使用过的电池扔到火内（爆炸危险）或者您的家庭垃圾桶内。将其交给当地收集点。返回是免费的，并且是为法律所要求的。请仅废弃处理已放电的电池。
- 回收所有电池，以便回收利用如铁、锌或者镍等有价值的材料。

简化的欧盟一致性声明

拜雅公司在此声明，本无线传输设备符合欧盟条例 2014/53/EU 的规定。通过以下网址能够获得完整的欧盟一致性声明文本：<http://www.beyerdynamic.com/cod>

技术指标

高频频率范围	2.402 – 2.480 GHz
传输功率	10 dBm
工作温度范围	0 至 40 °C
充电温度范围	0 至 40 °C

通过以下网址能够获得关于技术指标的更多信息：
www.beyerdynamic.com/lagoon-anc

产品注册

- 在 www.beyerdynamic.com 网站内您能够根据序列号注册您的耳机。

质保条款

拜雅公司为您所购买的原装拜雅产品（下文称：“产品”）提供有条件限制的质保。
如需提出产品质保要求，请将其交给该产品销售给您的经销商，或拜雅公司的授权服务合作伙伴。拜雅公司的服务合作伙伴概览参见 <http://cn.beyerdynamic.com/a/jingxiaoshang/>。
按照有条件限制的质保条件要求，拜雅保证该客户在首次购买该产品时，产品不存在任何材料和制造缺陷。本质保自终端用户最初购买全新未使用的产品之日起两 (2) 年内有效。
请妥善保管购买凭证，以便日后作为保修证明。购买凭证上必须注明购买日期和产品名称。拜雅公司或拜雅公司授权的服务合作伙伴会对该凭证进行核查，如客户无该凭证，则无法基于此有条件限制的质保向拜雅公司提出质保要求；拜雅公司及拜雅公司的服务合作伙伴保留以下权利：若产品不符合质保条件中的保修要求，将向客户收取一定的手续费。
拜雅公司可根据具体情况无偿

提供因材料或制造缺陷导致的产品维修、零件更换或产品整体更换服务。若拜雅公司对产品进行了维修、更换了零件或更换了产品，则相关缺陷部件或所更换产品的质保期将在原质保期剩余期限内或自维修之日起九十 (90) 天内有效，以较长期限为准。如客户提出维修或更换要求，拜雅公司可通过提供功能相当或完成维修的产品来履行义务。所更换的零件或组件将归拜雅所有。

此有条件限制的质保不包括以下范围：

- 不影响产品价值和预期用途的小属性缺陷或偏差
- 产品附带的配件
- 电池和蓄电池（此类产品因其属性而使用寿命较短，具体使用寿命还取决于使用强度）
- 头箍、耳垫、防风件以及在使用产品时直接触头部的所有零件
- 因产品使用不当或误用（如操作失误、机械损坏、工作电压有误），包括但不限于将产品用于非预期用途而造成的故障
- 使用和维护时未遵守拜雅的说明而造成的故障
- 因正常磨损而造成的产品故障
- 修改方式和范围未事先获得拜雅公司书面同意；因擅自修改产品而造成的故障或与产品修改有关的故障
- 因不可抗力因素造成的产品故障
- 购买产品时便已知的产品故障
- 因使用非拜雅公司为本产品开发的原装附件或外围设备而导致的产品故障

若未经授权的人员或工厂对产品进行了操作，则质保将失效。

此有条件限制的质保适用于全球所有国家，前提是该国法律与所规定的质保条款不存在冲突。客户不能基于此有条件限制的质保提出任何其他质保要求或超出此处所说明内容的质保要求。此外作为终端客户，您还享有当地法定质保权利且该权利并不受限于此有条件限制的质保。此有条件限制的质保并不会限制您的法定权利或也不会限制因购买协议而产生的消费者对于经销商的权利。

除此有条件限制的质保的印刷版本外，无论是书面还是口头，均无其他明确质保。所有隐含质保，包括但不限于对适销性和特定用途适用性的保证仅在此有条件限制的质保的期限内有效。只要在法律许可的责任免除框架下，则在任何情况下，对于任一形式的间接损失，包括但不限于利润损失和经济损失，拜雅公司概不承担责任。

在某些国家/地区，不允许排除或限制间接损害或限制隐含的质保期限。在这种情况下，上述限制和排除情况则不适用。

商标

Bluetooth® 文字标识和图标是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标。beyerdynamic 对该商标的任何使用均已获得授权。其他商标和商品名称属于相应所有者。

Qualcomm aptX™ 是 Qualcomm Technologies, Inc. 和/或其旗下公司的产品。Qualcomm® 是 Qualcomm Incorporated 在美国和其他国家的注册商标。AptX™ 是 Qualcomm Technologies International, Ltd 的注册商标。

www.beyerdynamic.com



beyerdynamic GmbH & Co. KG

Theresienstraße 8 • 74072 Heilbronn • Germany
Phone +49 7131 617-300 • info@beyerdynamic.de

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com
Abbildungen nicht vertragsbindend. Änderungen vorbehalten.

EN-DE-FR-ES-IT-SV-RU-JP-KO-ZH 1 / Lagoon ANC (03.19)